176: HYPOCENTER

My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the upsurge of sentiment of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch man.

TRANSLATION & QC:
GRAYWORDS

REDRAWS:
BARAGAKI, H_MALIK,
& SNOWNYANN

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

JUST LIKE I FIGURED, ACTUAL DEMONSTRATIONS ARE MORE EFFECTIVE THAN EXPLANATIONS WHEN IT COMES TO PSYCHIC POWERS.

PRESIDENT FUBUKI, OUR MEMBERSHIP INCREASED AGAIN!

IT MIGHT NOT BE THAT LONG BEFORE THE SOCIETY FOR THE RESEARCH OF SPECIAL POWERS SEIZES CONROL OF THE WORLD FROM BEHIND THE SCENES!

CALLING US "JUST A GROUP OF SCHOOL-CHILDREN PLAYING AROUND".

A RADICAL E.S.P. GROUP CALLED **"INVISIBLE HAND"** FROM THE NEXT TOWN OVER SEEMS TO BE TRYING TO PICK A FIGHT WITH OUR SOCIETY FOR SUPERNATURAL RESEARCH.

I'VE BEEN GETTING MORE POWERFUL RECENTLY?
YOUR PSYCHIC POWERS BLOW MINE OUT OF THE WATER, PRESIDENT FUBUKI.
"INVISIBLE HAND" HAS OFFERED TO BECOME OUR SUB-SIDIARY.
OUR OUT-REACH IS EXPANDING YET AGAIN.
SEEMS WE MADE A GOOD CHOICE IN LETTING THEM LIVE.
I SURE CAN'T LIFT AN ENTIRE 18-WHEELER YET, LIKE YOU CAN...
I CAN ONLY JUST MANAGE TO LIFT A HUMAN BEING WITH MY TELEKINESIS...

THE "THIRD EYE" THAT SEES INTO THE FUTURE.

I'M RESEAR-CHING A NEW ABILITY.

THEN WE'D BE ABLE TO GROW RAPIDLY INTO A HUGE ORGANIZATION THAT CAN EVEN HOLD OUR OWN AGAINST THE PRESIDENT'S NEMESIS, HER OLDER SISTER.

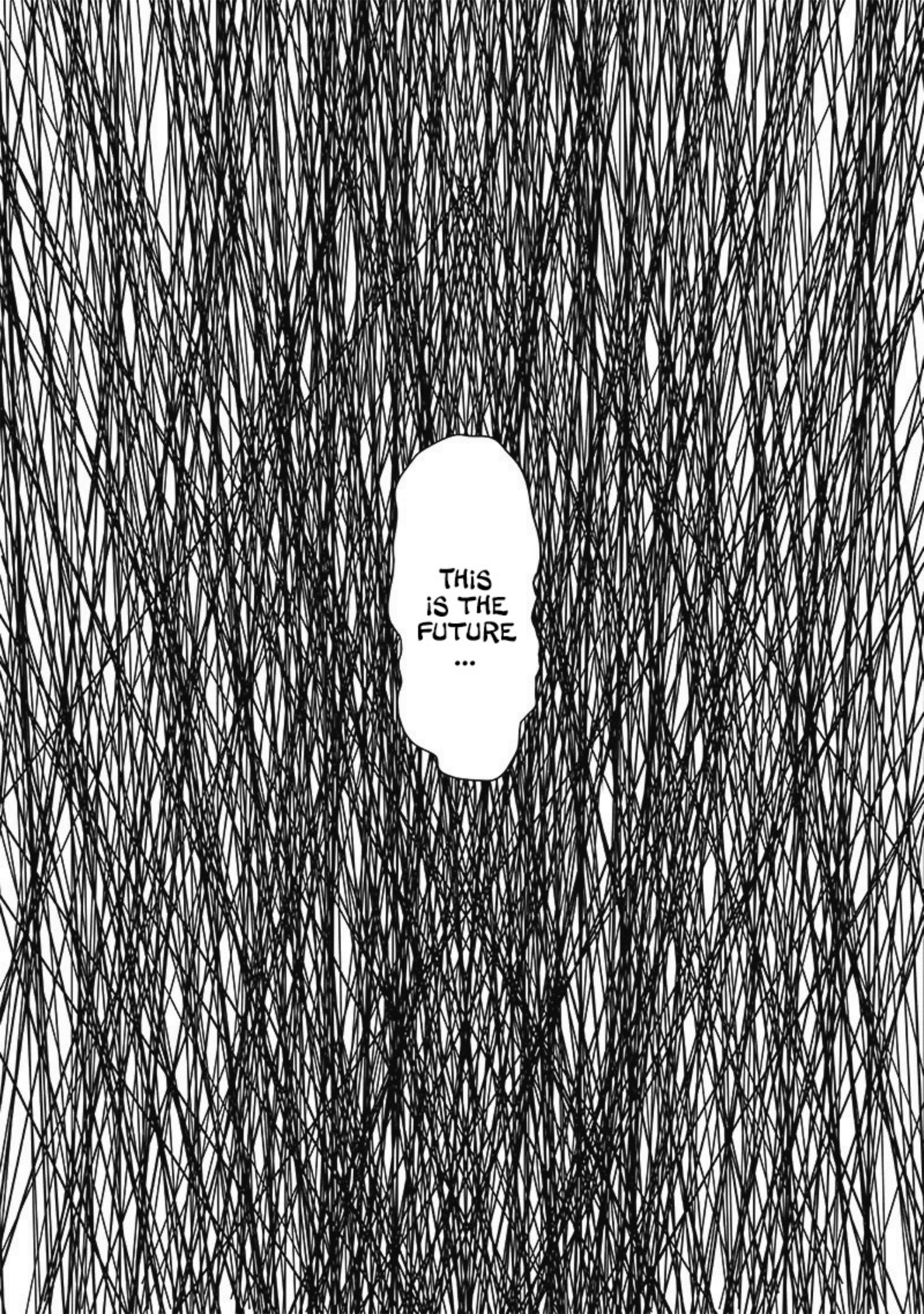
IF I CAN MANAGE TO PULL THIS OFF... I'LL BE ABLE TO PREDICT THE FUTURE, JUST LIKE THE GREAT PROPHET SHIBABAWA.

AAH...

THIS SPLIT-TING HEAD-ACHE...

IT HURTS SO MUCH...

UGH...


THiS iS THE FUTURE ...

HOMO SAPIENS AS THEY ARE NOW DO ABSOLUTELY NOTHING BUT EAT, SHIT, MATE, AND MULTIPLY AS MUCH AS THEY CAN! THEY HAVE NO CONCEPT OF "BALANCE"! THEY'RE LIKE A PLAGUE OF INSECTS DEVOURING EVERYTHING, OR EVEN WORSE!
IT'S POINTLESS! THAT'S RIGHT! WORLD DOMINATION IS UTTERLY POINTLESS!
THERE IS NO GLORY IN STANDING ATOP THIS HUMAN RACE AND BRINGING THEM TOGETHER! IN WHICH CASE, WE SHOULD START AGAIN FROM ZERO!

WE MUST DESTROY THEM! WE HAVE NO CHOICE BUT TO DESTROY THEM! THIS IS OUR DUTY! NOW IS THE TIME FOR US CHOSEN ONES TO CONDUCT A CLEAN SWEEP OF HOMO SAPIENS! THAT WAS THE WHOLE PURPOSE OF THE SOCIETY FOR SUPERNATURAL RESEARCH.
DON'T YOU AGREE, PRESIDENT FUBUKI!?

YOU'LL REGRET THIS SOMEDAYYY AAAAAAAA AAAAGH!
TELL ME...
AAAAAA AAAAAGH! WHY DON'T YOU GET IT, PRESIDENT ?!?!?!

WHAT IS IT YOU SAW IN THE FUTURE?
GGH-AAAA-GH!

ドサッ

びぐっ
びぐっ

WHAT EXACTLY CHANGED YOU...?
YOU HAD NEVER BEEN A TOUGH GIRL.

...SOMETHING WE'LL FIND OUT WHEN THE "FUTURE" COMES...?
IS THE SOURCE OF YOUR MADNESS...

...of that fearful image...
The root...

はっ
LADY FUBUKI!

WELL DONE, LADY FUBUKI!

OH!

I BELIEVE I'VE JUST APPREHENDED A VERY IMPORTANT PERSON OF INTEREST IN THIS CASE.

Y-YEAH...

ARE YOU OKAY!?

WHAT ON EARTH WAS THAT...?

ゴゴゴゴ

I'VE GOT TO GET HER TO TALK, NO MATTER WHAT.

!

ザザザザ

BLIZZARD OF HELL...

THE FUBUKI GROUP?

HEY, GUARD, WHAT'S GOING ON?

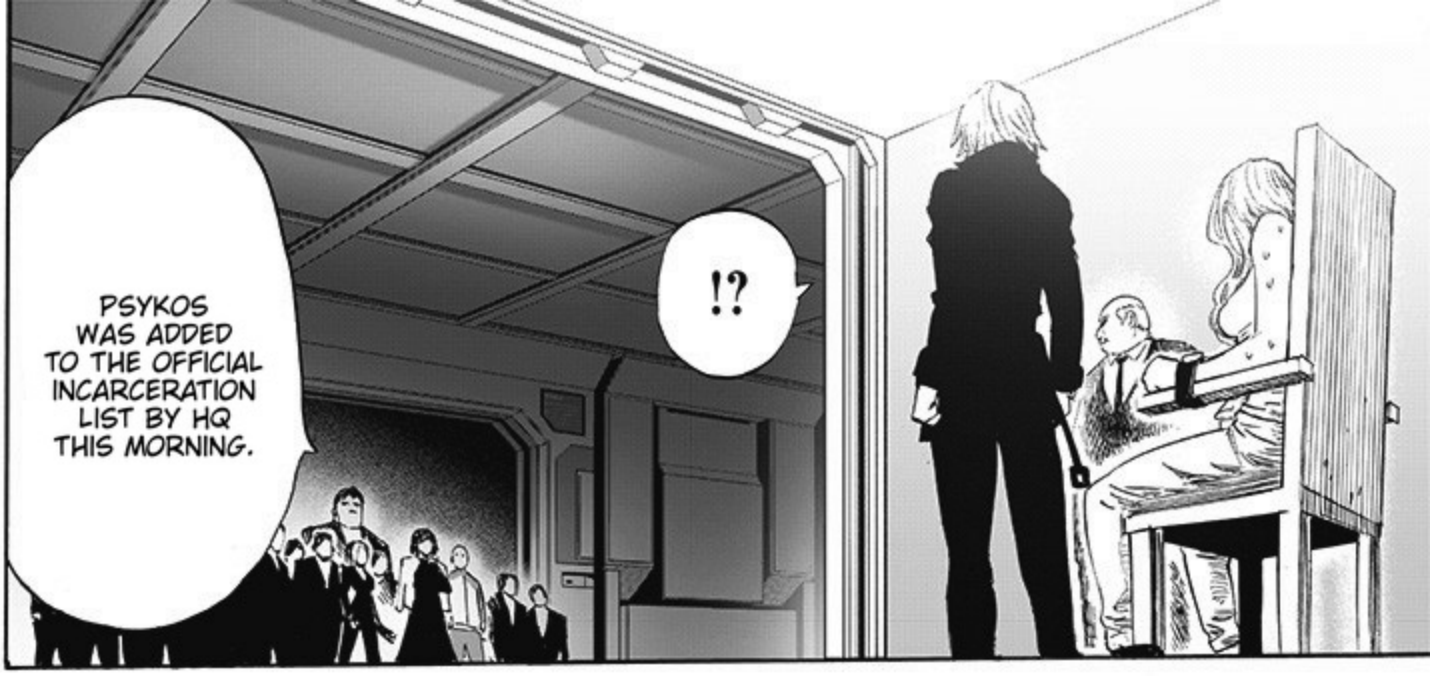
YOUR SPONSORS ARE IN THE MIDDLE OF A VISITATION.

AH, WELL, UM, YOU SEE ...

WHO'RE THOSE GUYS?

VISI-TATION IS OVER!

EVERYONE EVACUATE THIS ROOM IMMEE DIATELY!

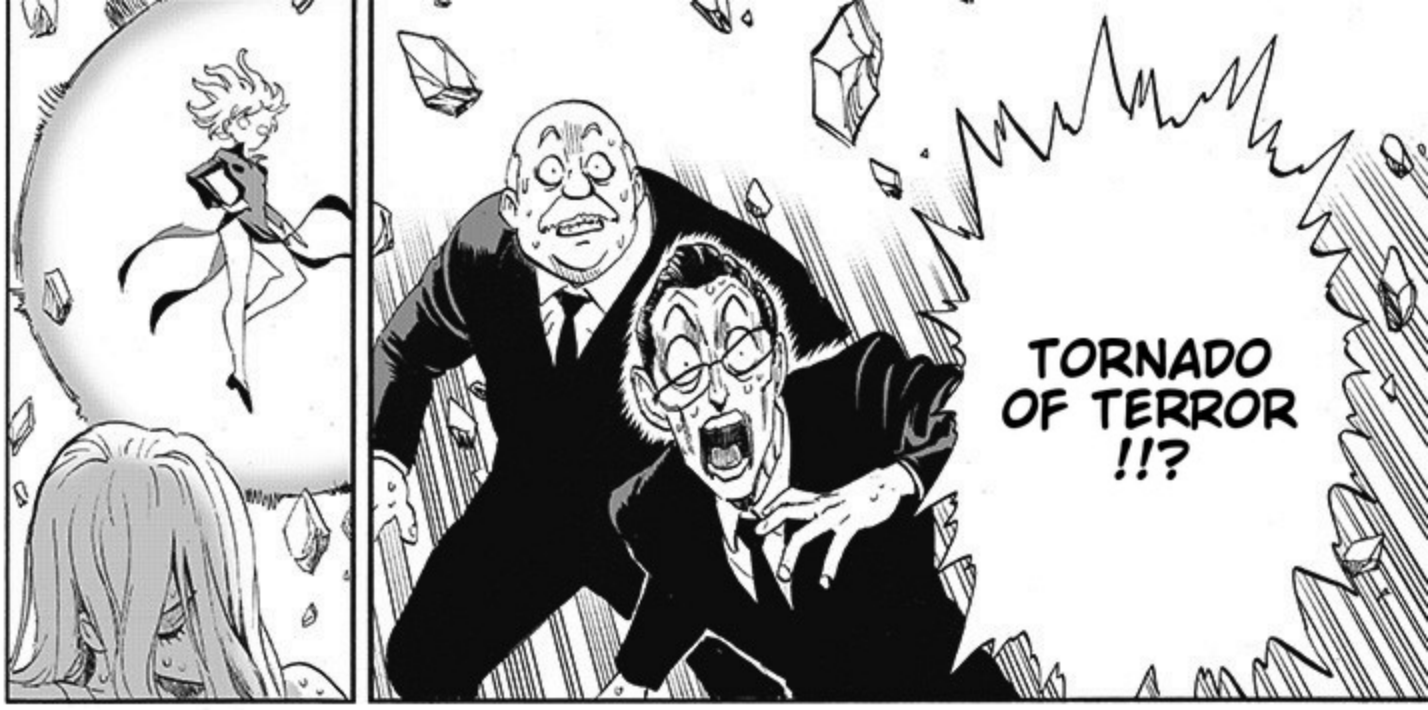

PSYKOS WAS ADDED TO THE OFFICIAL INCARCERATION LIST BY HQ THIS MORNING.
!?

IF MY SISTER SEES IT, YOU CAN BE CERTAIN .....
THIS INFORMATION IS ACCESSIBLE BY ANY PRO HERO.

ゴゴゴゴゴゴ
...SHE'LL COME TO FINISH HER OFF.

THE PERSON BEHIND THE DESTRUCTION OF MY HOUSE ....
I SEE.

ガ


TORNADO OF TERROR !!?

ピッ
WHY IS SHE STILL ALIVE?

ドガガガ
CRASH!

キッ
GET LOST, OUTSIDER!

ビリビリ
GUH...

バコォッ

ゴゴゴ…
W-WE'RE FIGHTING HER, TOO!!?
WE'LL HOLD OFF MY SISTER.
HURRY AND ESCAPE BACK TO THE SURFACE!

YOU'RE GONNA TRY AND PROTECT THIS MONSTER?
DID YOU GET BRAINWASHED OR SOMETHING?
WHAT ARE YOU TRYING TO PULL, FUBUKI?

Eeek!

Tsukuyomi …?

THOSE GUYS ARE AFTER PSYKOS.

フワッ

THE PSYCHIC RESEARCH ORGANIZATION THAT LOCKED ME UP AND USED ME AS A GUINEA PIG.

!

SHE MAY BE A MONSTER, BUT LIKE HELL I'M HANDING ANYONE OVER TO THOSE BASTARDS.

ずちゃぁぁぁ

I'M GONNA PUT ON A LITTLE ACT, AND I WANT YOUR HELP.

SISTER, YOU PLAN ON PROTECTING PSYKOS...!?

YOU HAVE TERRIBLE MANNERS, SISTER.

I HAVE MY REASONS.

YOU TWO SISTERS WILL MAKE EXCELLENT ADDITIONAL SOUVENIRS.

He's strong.

I GUESS THERE HAS BEEN A TINY BIT OF PROGRESS IN THE DEVELOPMENT OF ARTIFICIAL PSYCHICS AFTER ALL.

HUH.

BUT YOU DON'T HAVE A SORRY BONE IN YOUR BODY, ALL YOU PSYCHICS CAN DO IS DEMOLISH THINGS, HUH!

I CAME HERE TO SAY A FEW CHOICE WORDS TO THE ONE BEHIND DESTROYING MY HOUSE...

HEY HEY HEY.

YOU'VE BEEN PLAYING DUMB ABOUT IT, BUT I THINK YOU'RE THE ONE WHO DEFEATED GAROU.

I SEE A GREAT STRENGTH IN YOU.

I'M LUCKY YOU CAME ALONG.

HUH?

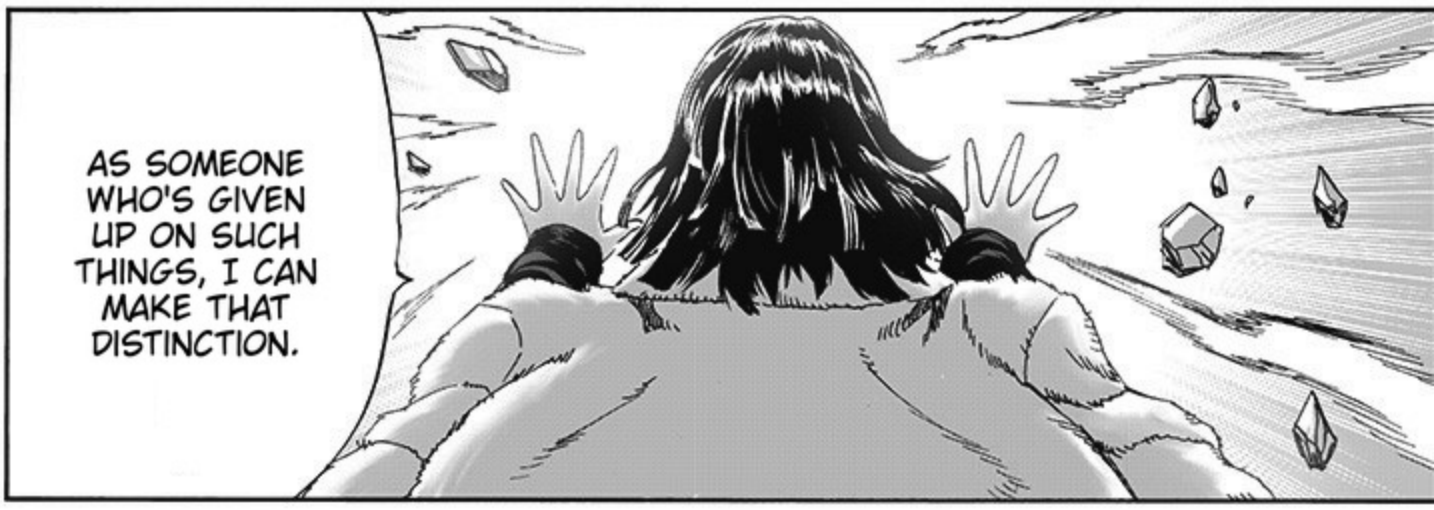
HE WAS SOMEONE WHO HAD REACHED A PEAK, AND **"ASCENDED"** ...

I FOUGHT HIM, TOO, SO I KNOW.

NO, I HONESTLY DON'T REMEMBER ...

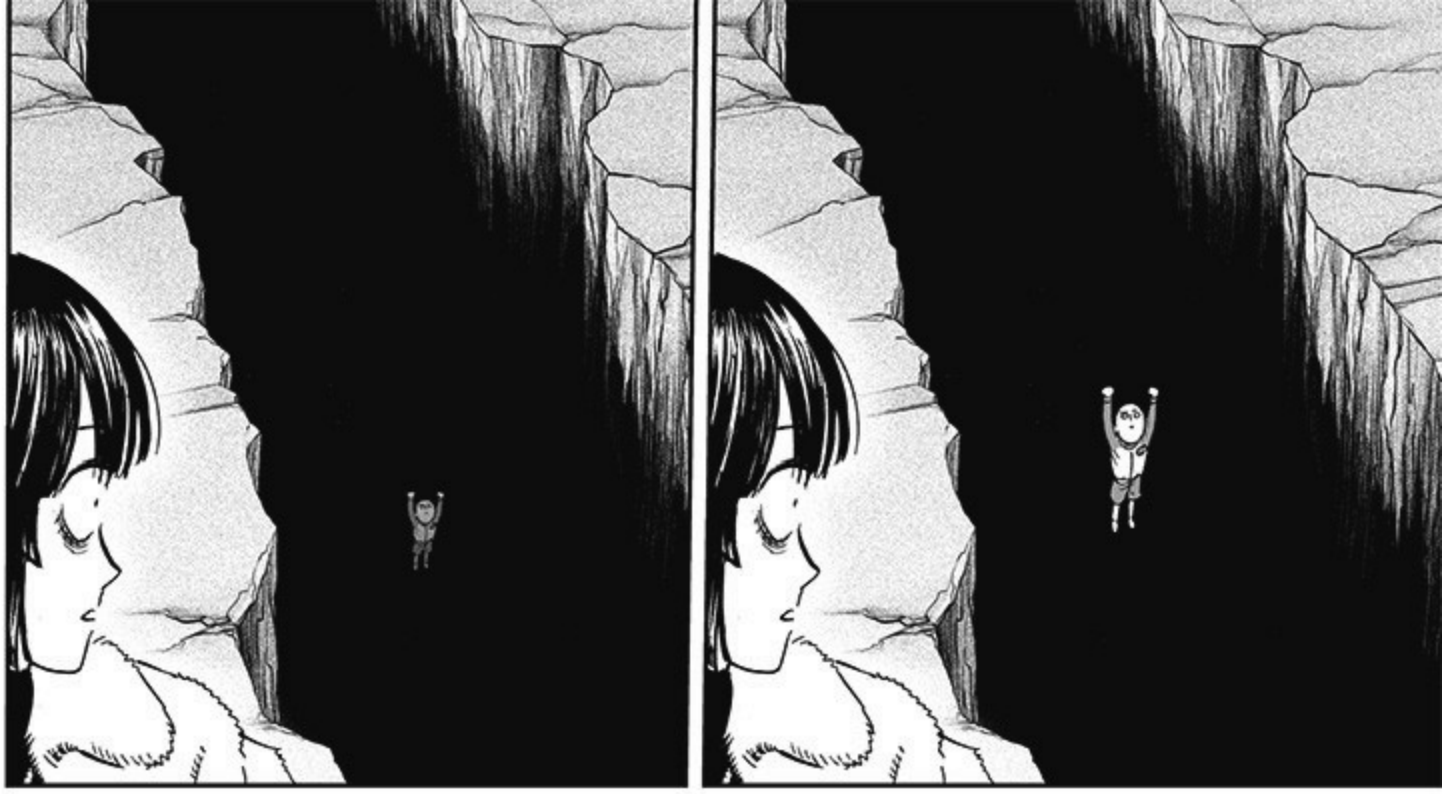
NIKU

HAVING TAKEN HIM DOWN, YOU'RE PROBABLY SOMEONE WHO HAS "ASCENDED" AS WELL.


AS SOMEONE WHO'S GIVEN UP ON SUCH THINGS, I CAN MAKE THAT DISTINCTION.

NNH!

ズバ
ギッ



SAI-
TAMA
!!?

ズーン…

GYAHAHA! MIGHT AS WELL HAVE OURSELVES A LITTLE APPETIZER BEFORE WE BREAK OUT AND MURDER EVERY SINGLE PERSON WHO LIVES HERE!

MUST'VE BEEN A MAJOR ACCIDENT!!

OH!? FIRST THE POWER TO OUR CAGES CUTS OUT, AND NOW SUDDENLY A MEAL DROPS DOWN TO US, TOO!

Demon-Level Monsters Containment Floor

IN THAT CASE I GUESS IT'S NO BIG DEAL TO KEEP A DOG OR TWO WHERE I LIVE.

THEY'RE KEEPING MONSTERS AS PETS RIGHT HERE IN THE MIDDLE OF THE HERO ASSOCIATION HQ?

WHAT THE HELL'S THIS?

NIKU

END OF
CHAPTER

NO CHAPTER ON THE 28TH

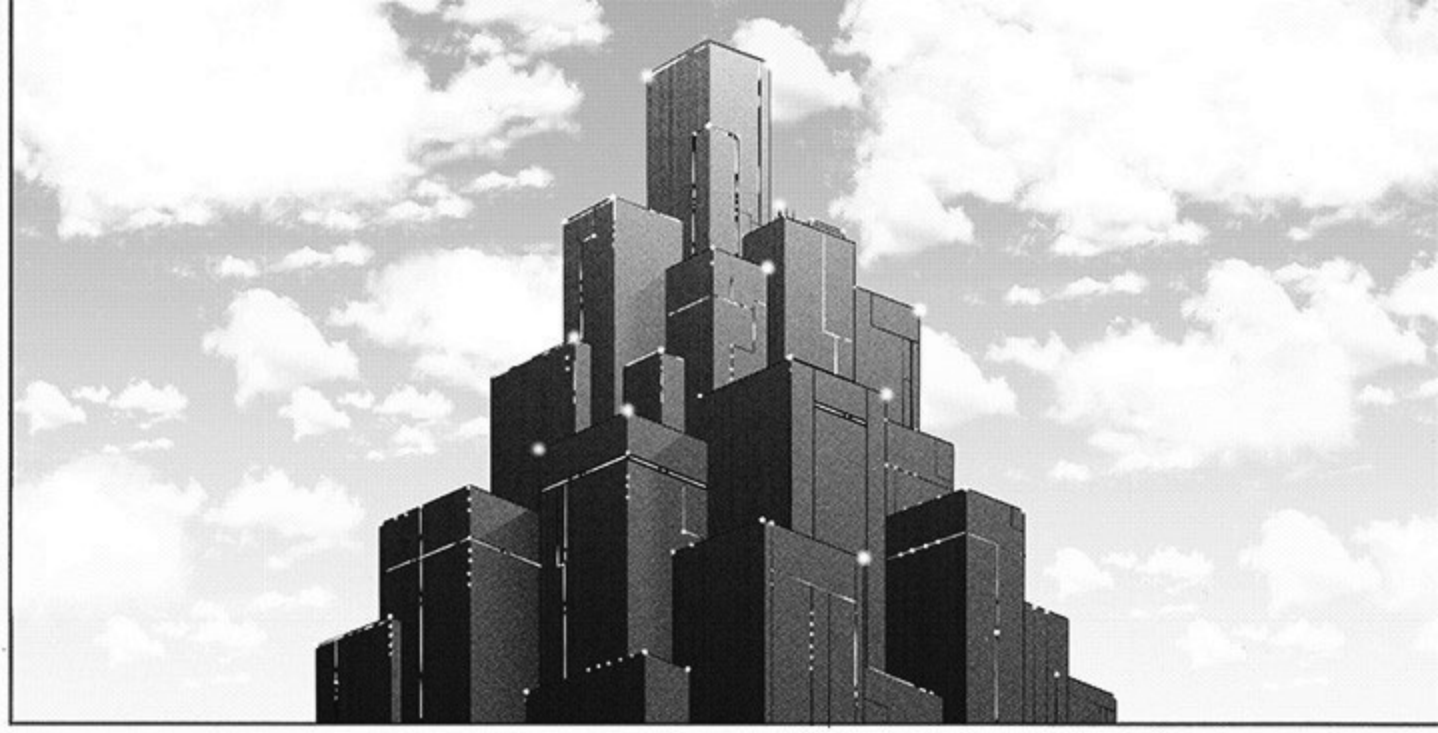
ONE PUNCH MAN
177: THE SUPERNATURAL & RISKS
STORY by
ONE
ART by
YUSUKE MURATA

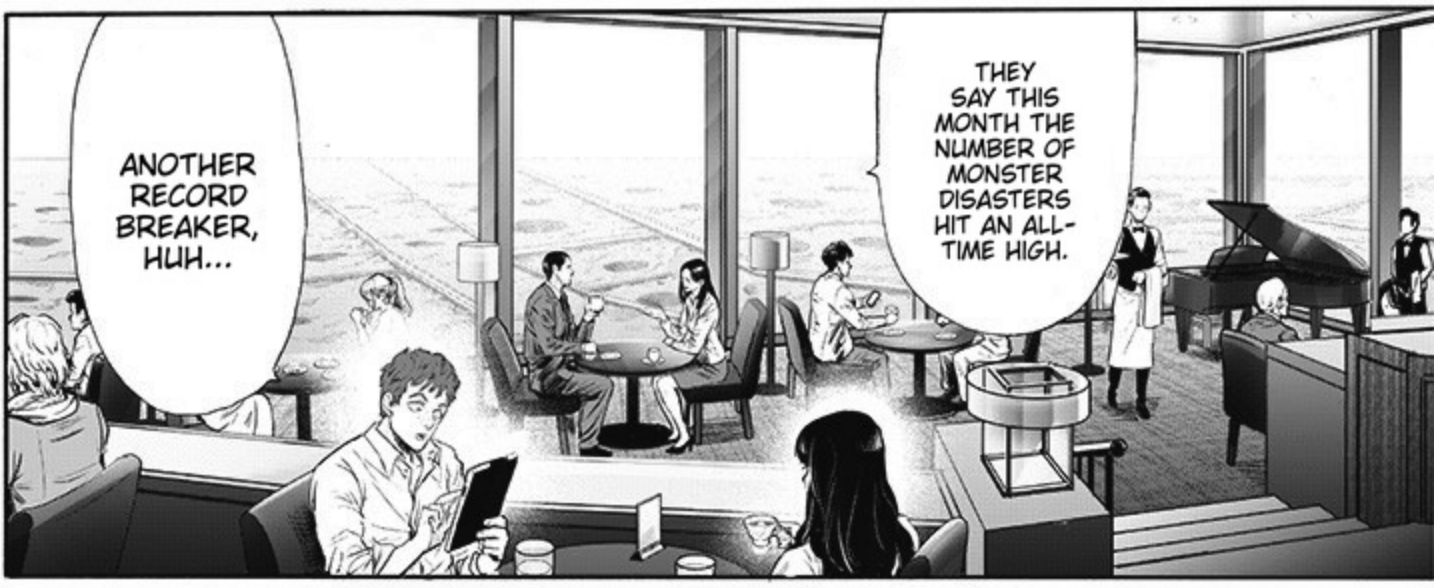
TRANSLATION:
NITROTE & GRAYWORDS

QC: GRAYWORDS

REDRAWS:
H_MALIK & SNOWNYANN

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM




ANOTHER RECORD BREAKER, HUH...
THEY SAY THIS MONTH THE NUMBER OF MONSTER DISASTERS HIT AN ALL-TIME HIGH.

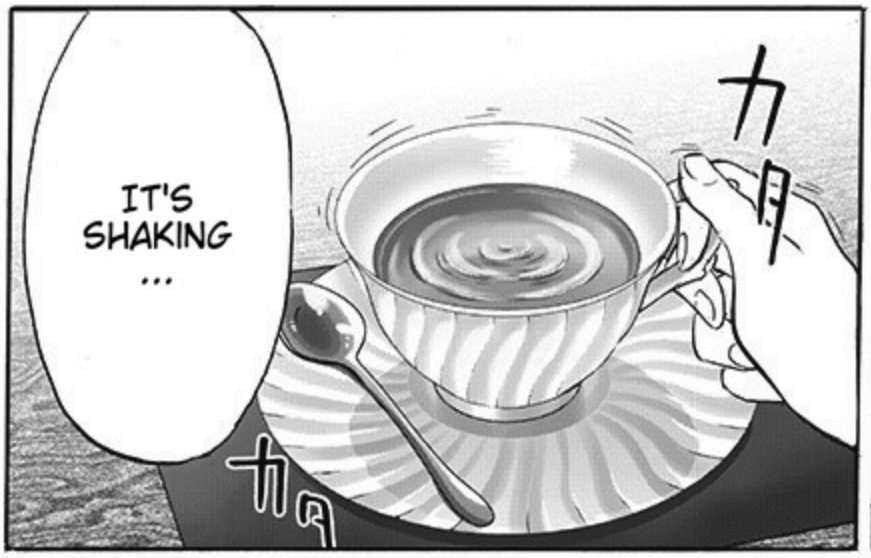
THE HIGH-RANKING PRO HEROES WILL PROTECT US, AFTER ALL.
BUT WE'RE PERFECTLY SAFE IN HERE ♪

PEOPLE MIGHT NOT BE ABLE TO LIVE OUTSIDE ANYMORE.
IF TONS OF MONSTERS KEEP POURING OUT INTO THE WORLD LIKE THIS...

WE'RE GUARANTEED MORE SECURITY THAN ANY UPSCALE NEIGHBORHOOD OUT THERE!
THE FACILITY HAS ALL KINDS OF GREAT CAFES AND RESTAURANTS LIKE THIS, AND EVEN A POOL!
NOT TO MENTION THE SHOPPING MALL I HEAR THEY'RE BUILDING.

GOOD THING YOUR DAD IS A HIGHER-UP IN THE GOVERNMENT!
LIKE I SAID, YOU MADE THE RIGHT CHOICE GOING OUT WITH ME, DIDN'T YOU?

AND IT'S EASY TO GET AROUND IN. SOMEDAY THIS MIGHT EVEN BECOME THE CAPITAL.
BUT ONLY A SELECT FEW OF US GET TO LIVE HERE.



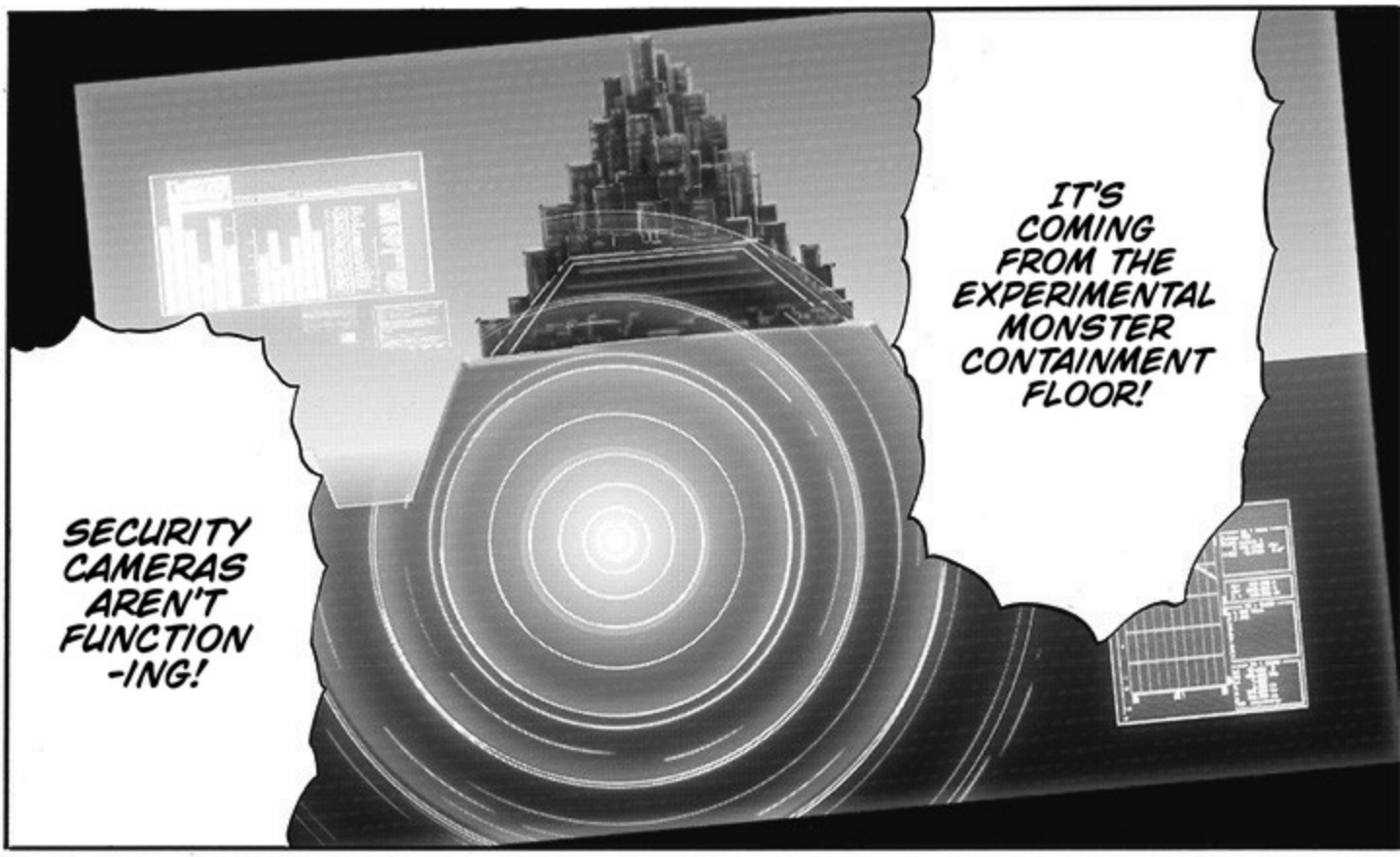
TN: THE JAPANESE SHINDO SCALE GOES TO A MAX OF 7.

ズーン
グラ
グラ

ワー
キャー
WHY !?
WE REALLY ARE SHAKING !!!

WA AAA AAA AAA AH!
ゴゴゴゴゴ
IT'S A HUGE ONE!!
IT WON'T COLLAPSE, WILL IT!?
ギギギギギ
ARE WE REALLY GONNA BE ALRIGHT !?

ON-SITE, EAST BUILDING #4, BASEMENT...
!?
IT'S SHALLOW ...
WHERE'S THE HYPO-CENTER !?


SECURITY CAMERAS AREN'T FUNCTION -ING!
IT'S COMING FROM THE EXPERIMENTAL MONSTER CONTAINMENT FLOOR!

PUT DOWN ALL THE RAMPAGING MONSTERS!
GET SOME HEROES OUT THERE!

ブリブブブ
ゴゴゴ

ビキキ
ビ!!
ビ!!
.....

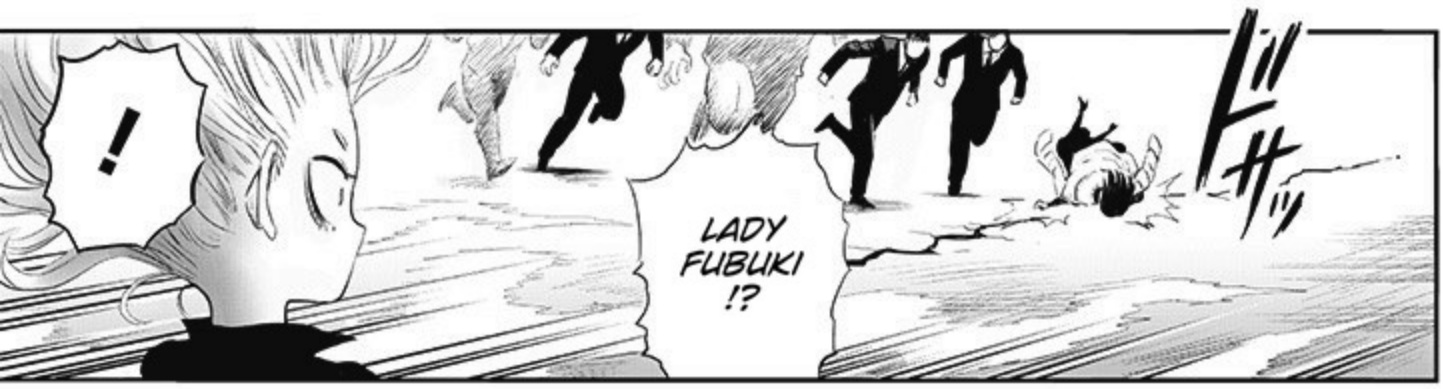
I MAY BE AT A VERY SLIGHT DISADVAN -TAGE.
WHEN IT COMES TO TELEKINETIC OUTPUT...
I SEE...

POOR LITTLE GUINEA PIG.
DID YOU THINK YOU HAD ANY CHANCE AT YOUR LEVEL?

HMPH.
THERE'S NO NEED TO BELITTLE ME SO.
パチン

UH!?
ぐわん

We need you right now!
Sai-tama-aaa!
ぐぃーっ
ぐぃーっ


!
LADY FUBUKI !?
ドサッ

SHALL I BREAK A CAPSULE FULL OF DEADLY POISON NEXT?
A CAPSULE FULL OF SLEEP MEDICINE THAT BREAKS AT MY TELEKINETIC SIGNAL.

WHEN DID YOU...
.....

THAT MEANS THERE MUST BE...

SIMPLY SLIPPING THESE INTO HER DAILY BEAUTY SUPPLEMENTS WAS AN EFFORT-LESS TASK, INDEED.

FUBUKI.
A TSUKUYOMI SPY AT EITHER THE MANU-FACTURER, THE DISTRIBUTOR, OR... POSING AS ONE OF YOUR LITTLE FRIENDS.

KYA AA!
WAH!
チィン

NOW, THEN.
NO MORE RESISTANCE, AM I UNDER-STOOD?

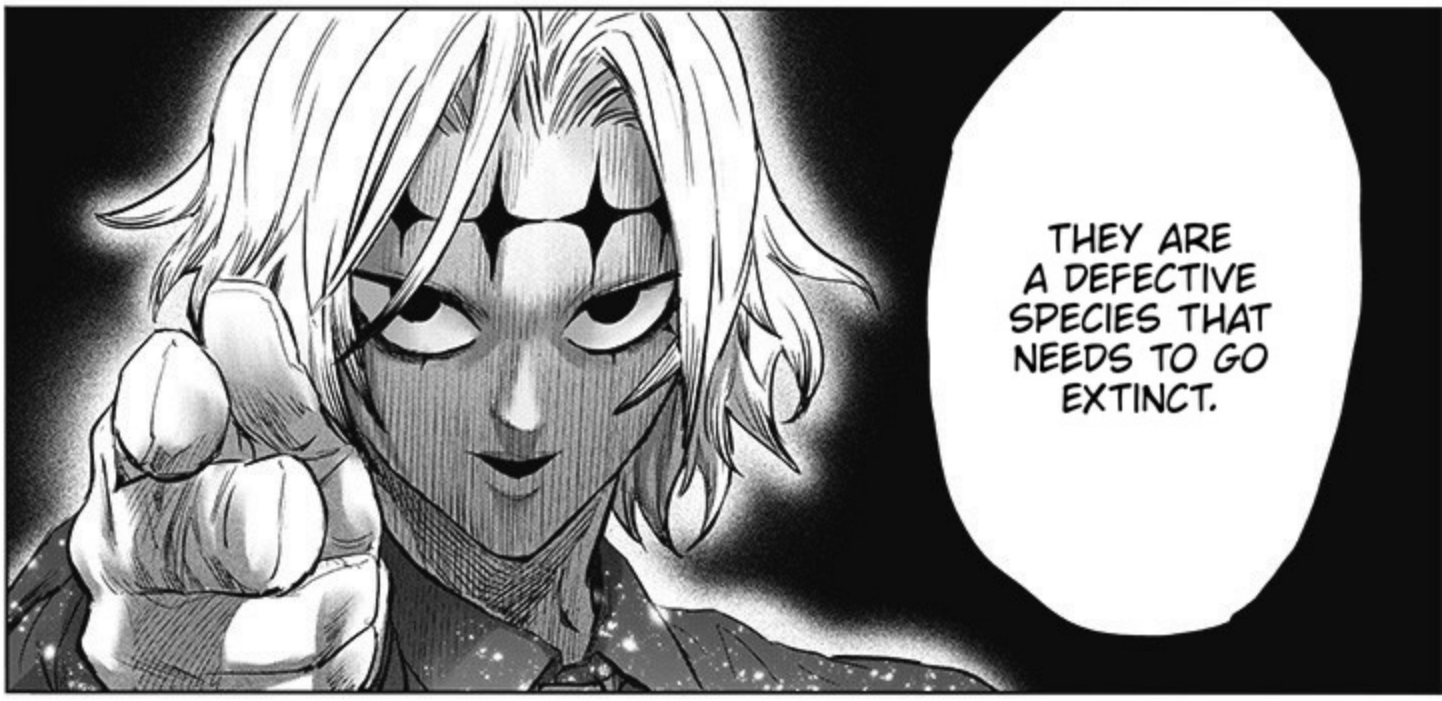
WHAT A GOOD LISTENER YOU ARE.

YOU HAVE SUPERNATURAL POWERS, YET YOU COULDN'T EVEN SEE THIS COMING?
ギギ
ギギギ

LET'S MAKE YOU A BIT EASIER TO CARRY.

!

SIS!
THEY HAVE NO HARMONY.
WELL, IT'S NO SURPRISE THAT NATURAL PSYCHICS LACK BALANCE.
メキ
メキ
メキ
メキ


THEY ARE A DEFECTIVE SPECIES THAT NEEDS TO GO EXTINCT.

B14
LEVEL "DEMON" MONSTERS
CONTAINMENT CAGE
OPEN

BEEP
ピ
シュッ

ガシュウ
ゴロンゴロン
SFX: CELLS RUMBLING APART
A LARGE NUMBER OF "DEMON LEVEL" MONSTERS ESCAPED DUE TO MECHANICAL ISSUES CAUSED BY TATSUMAKI'S RAMPAGE.
GRRRRRRRRRRRRRR
ゴロンゴロン
IF ALL THAT'S LEFT AT THE SCENE IS MONSTER FECES AND MINCED HALF-EATEN FLESH FROM AN INDETERMINABLE NUMBER OF PEOPLE...
GOAAAAAAAAAA
ブルルルン

NOBODY WOULD QUESTION THE DEATH OF THE WITCH SISTERS...
...AT LEAST NOT ANYTIME SOON.

ボコッ

THE NEW GUY ...!
THAT BASTARD ...

フワッ
AH!

BYE NOW.

WAIT!

ボゴン
"WILD SWITCH"

ブン
HNG

クイ

ガッ
ガッ
GAH!

ギリリ
AAH!

STO-

LADY FUBUKI!
LADY FUBUKI!

THE EXIT WON'T OPEN EITHER!
C-CLOSE THE CAGES! HURRY!
IT'S NOT WORKING!

ギャオアアアア
EEEK!

ドガッ

Sai-
tama!

HUH
..!?

!!?

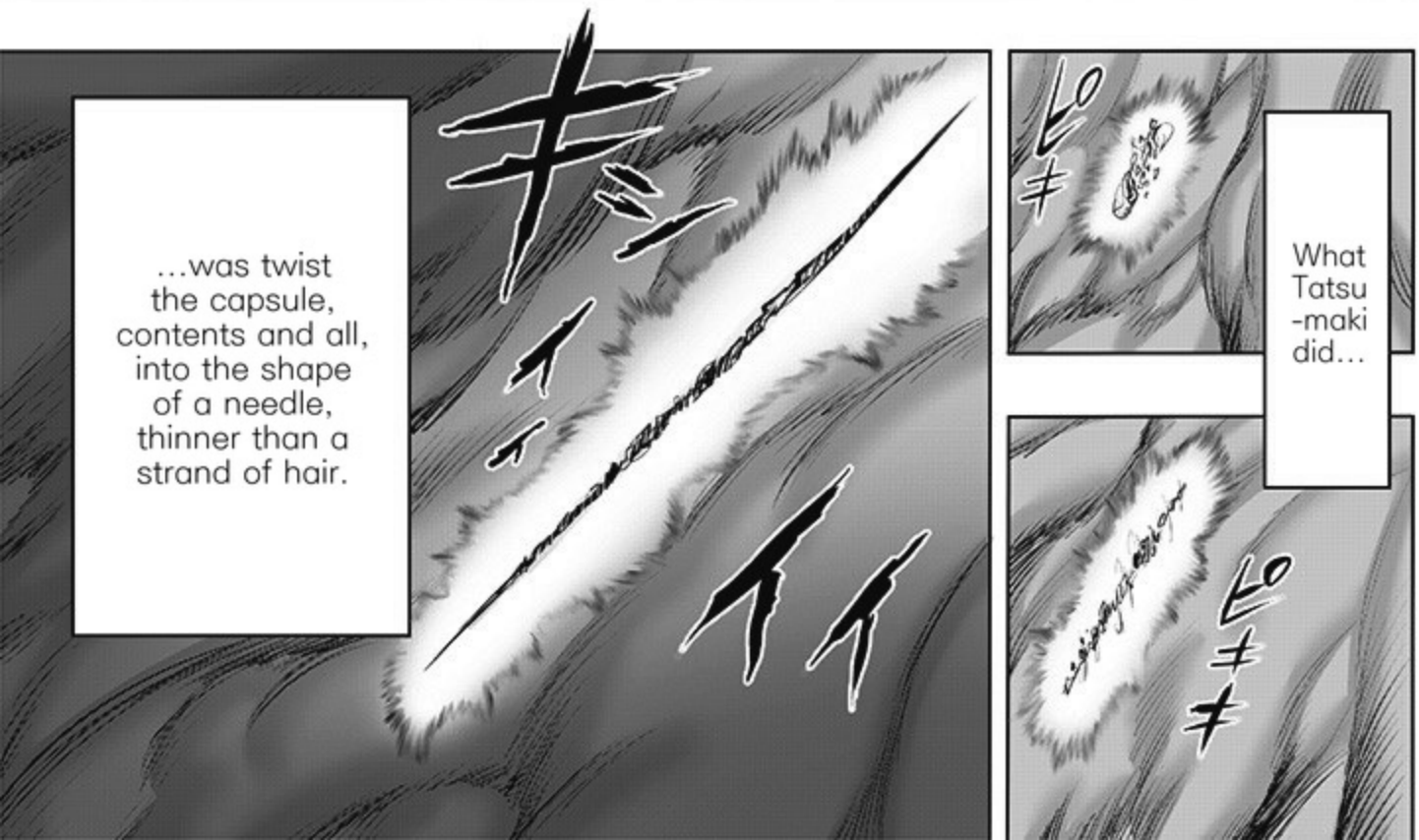
びだっ
ぐちゃ
OUCH.
ズル
どちゃ

!!
ズ
ッ

FOUND
IT.

THIS'LL HURT A BIT, BUT CONSIDER IT A PUNISHMENT FOR IGNORING MY WARNINGS.
FU-BUKI.
YOU BASTARD ...

The capsule isn't reacting...?
!?


...was twist the capsule, contents and all, into the shape of a needle, thinner than a strand of hair.
What Tatsu-maki did...

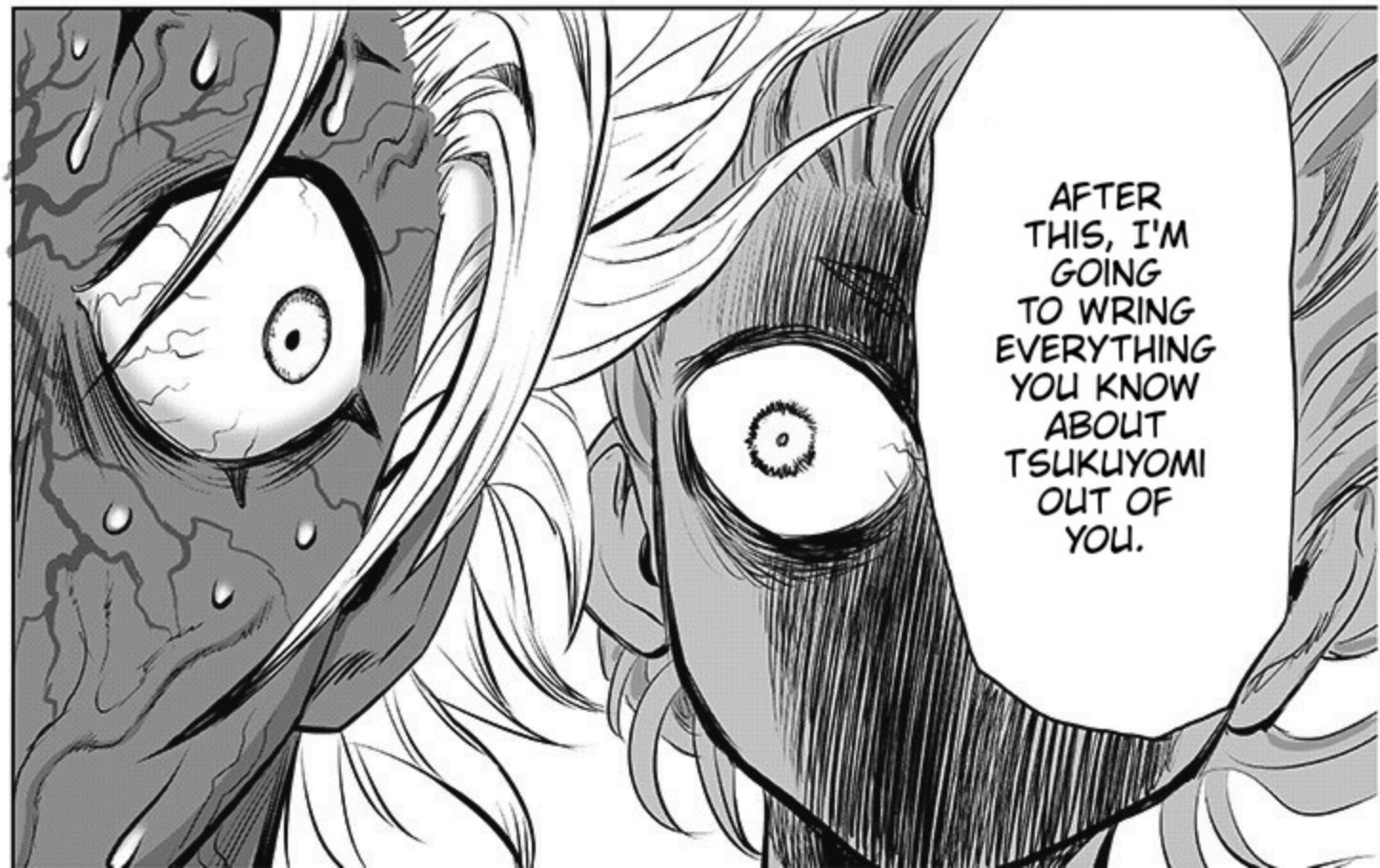
THANKS FOR THE HINT.
I WAS ABLE TO FIND ANY OBJECTS IT WOULD REACT TO.
BY COPYING THE WAVELENGTH OF YOUR TELEKINETIC SIGNALS...

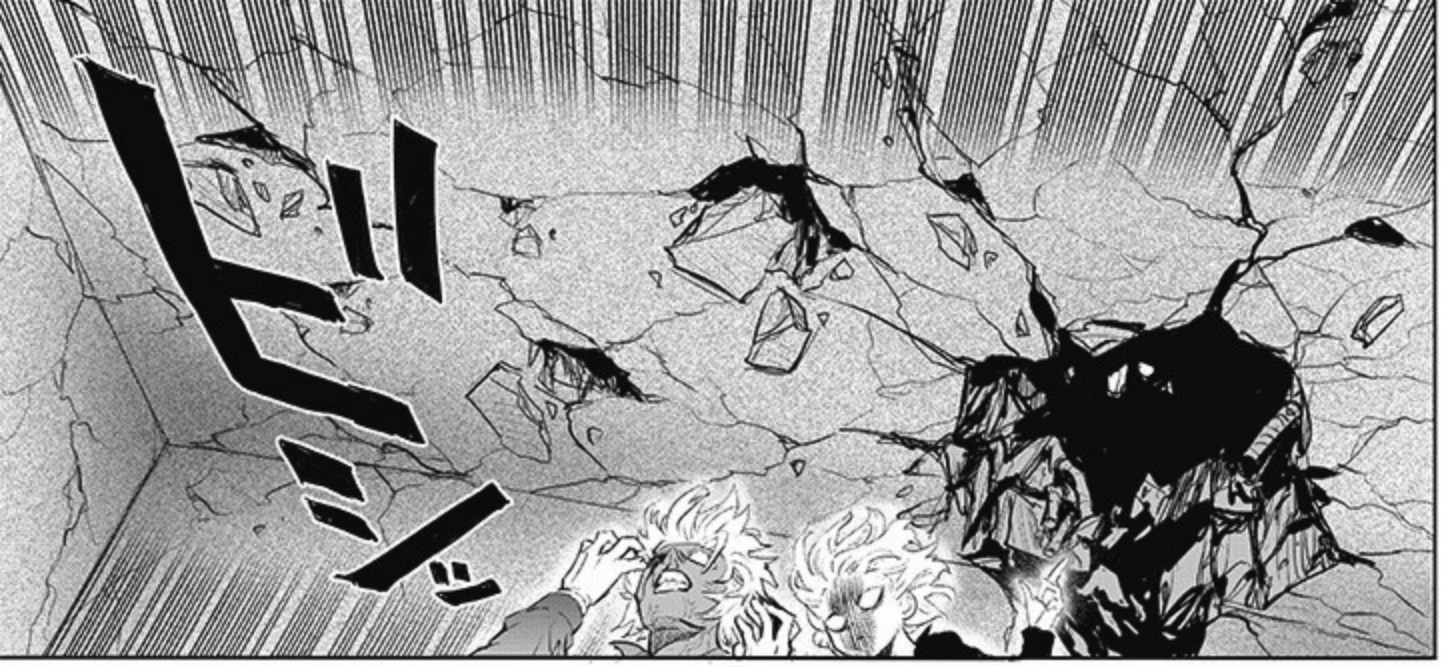
OUCH!

GWA!

ドクンッ
GAH...

DO YOU HAVE SOME SORT OF RESISTANCE?
OH MY, YOU DIDN'T DIE INSTANTLY FROM IT.


AFTER THIS, I'M GOING TO WRING EVERYTHING YOU KNOW ABOUT TSUKUYOMI OUT OF YOU.

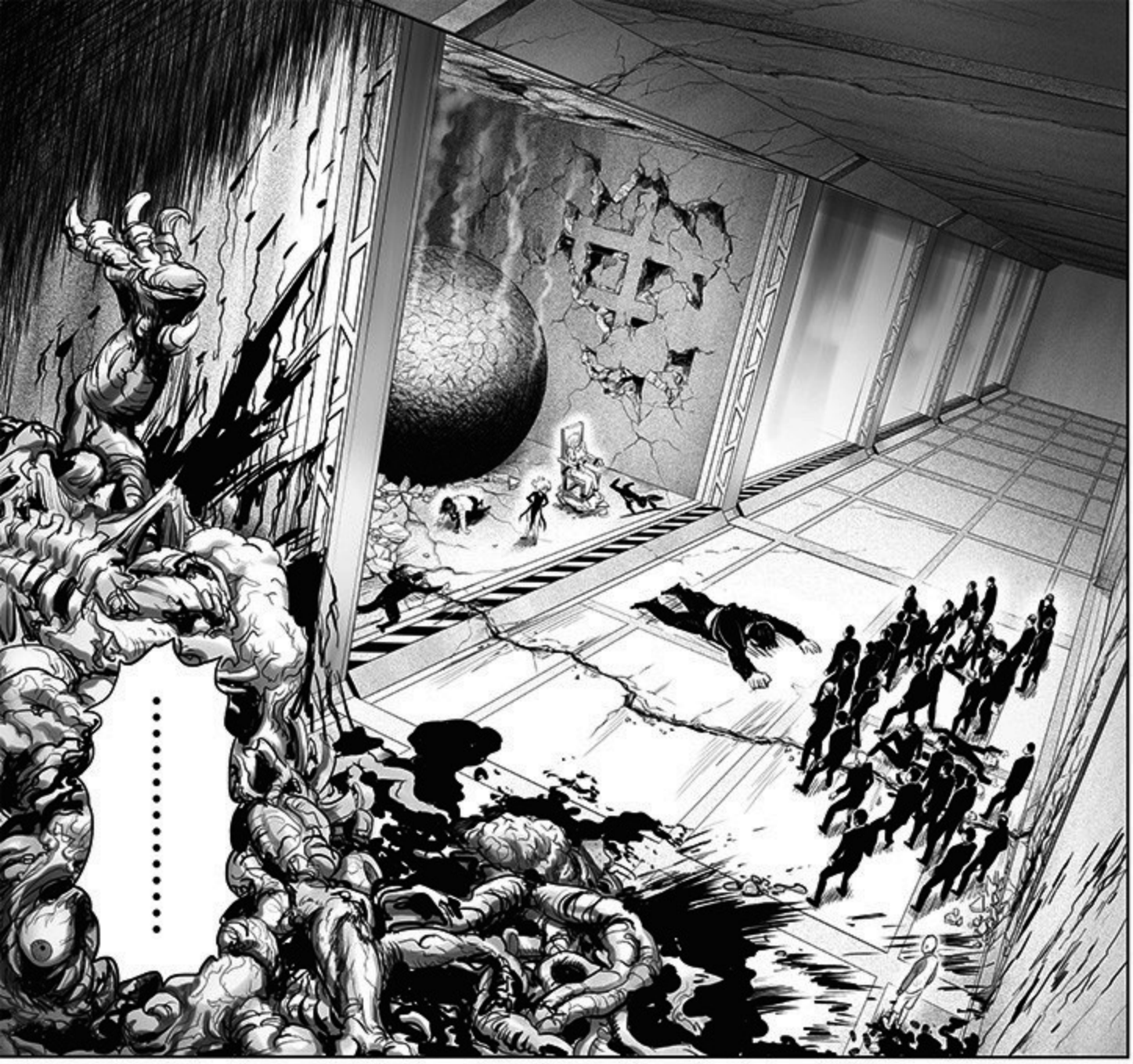

ビシッ

ガバッ

ドゴ
ドゴ
ドゴ

Buh
ギュゥゥゥ
バコォッ
Ee-
Eek-
ズドン
スタッ

シュウウウウウ
HMPH!


.....

LADY FUBUKI!!
ARE YOU OKAY!?
ダッ

WE-

WE'RE SAVED ..!?

JUST WHO WERE THOSE ESPERS !?
WHAT'S TSUKU-YOMI!?
JUST WHAT ON EARTH WAS THAT!? YOU BROUGHT US ALONG WITHOUT GIVING ANY REASON AND NEARLY GOT EVERY SINGLE ONE OF US KILLED!!
WHY WOULD SOMEONE THE ASSOCIATION EXECUTIVES DO BUSINESS WITH ATTACK US?

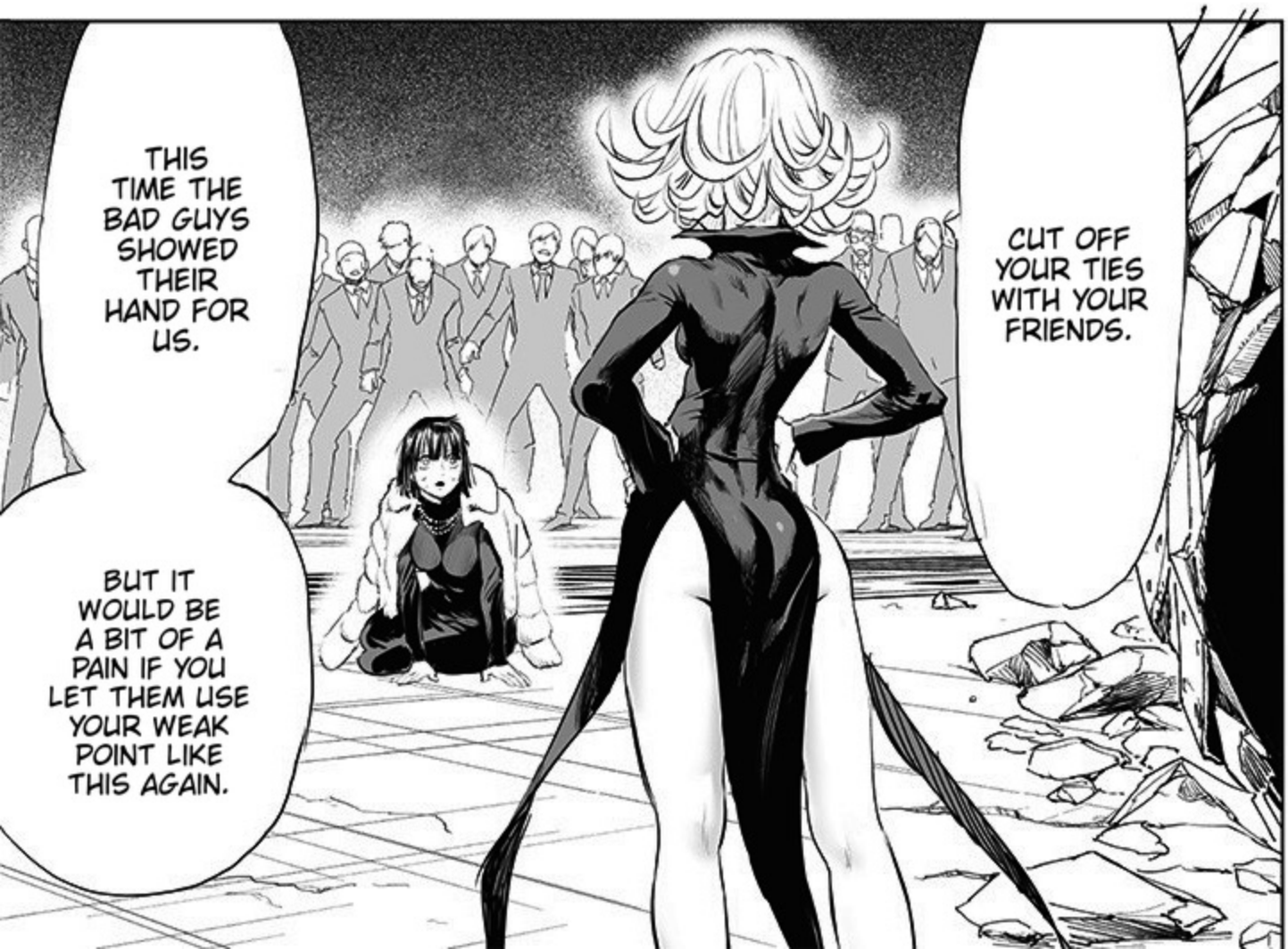
Y-YOU GUYS ...

ビクッ

SHUT IT!

GET LOST!
THIS HAS NOTHING TO DO WITH ANY OF YOU GUYS.

JUST LIKE THIS.
INVOLVING YOURSELF WITH A BUNCH OF RIFFRAFF WILL JUST LET THE ENEMY TAKE ADVANTAGE OF YOU.
DIDN'T I TELL YOU, FUBUKI?


THIS TIME THE BAD GUYS SHOWED THEIR HAND FOR US.
BUT IT WOULD BE A BIT OF A PAIN IF YOU LET THEM USE YOUR WEAK POINT LIKE THIS AGAIN.
CUT OFF YOUR TIES WITH YOUR FRIENDS.

I CAN'T PROTECT ALL HER WEAK POINTS.

PLEASE ALLOW US TO WORK UNDER YOUR SISTER .....
IF YOU AT LEAST EXPLAIN THE SITUATION TO US, WE CAN TAKE MEASURES AGAINST THE ENEMY AND BE BETTER PREPARED NEXT TIME!
W- WAIT, MISS TATSUMAKI, HOLD ON A SECOND!

HUH?
IT'S BECAUSE OF YOUR STUPIDITY THAT YOUR LEADER'S LIFE WAS PUT IN DANGER, SO HOW CAN YOU SPOUT THAT KIND OF GARBAGE?

FUBUKI DOESN'T NEED YOU ANYMORE!
ザク
ザク
HONESTLY, YOU ARE ALL JUST NUISANCES! IF NONE OF YOU WILL CUT TIES, THEN I'LL CUT THEM FOR YOU.

I'LL KILL YOU JUST ENOUGH TO WHERE YOU WON'T QUITE DIE...

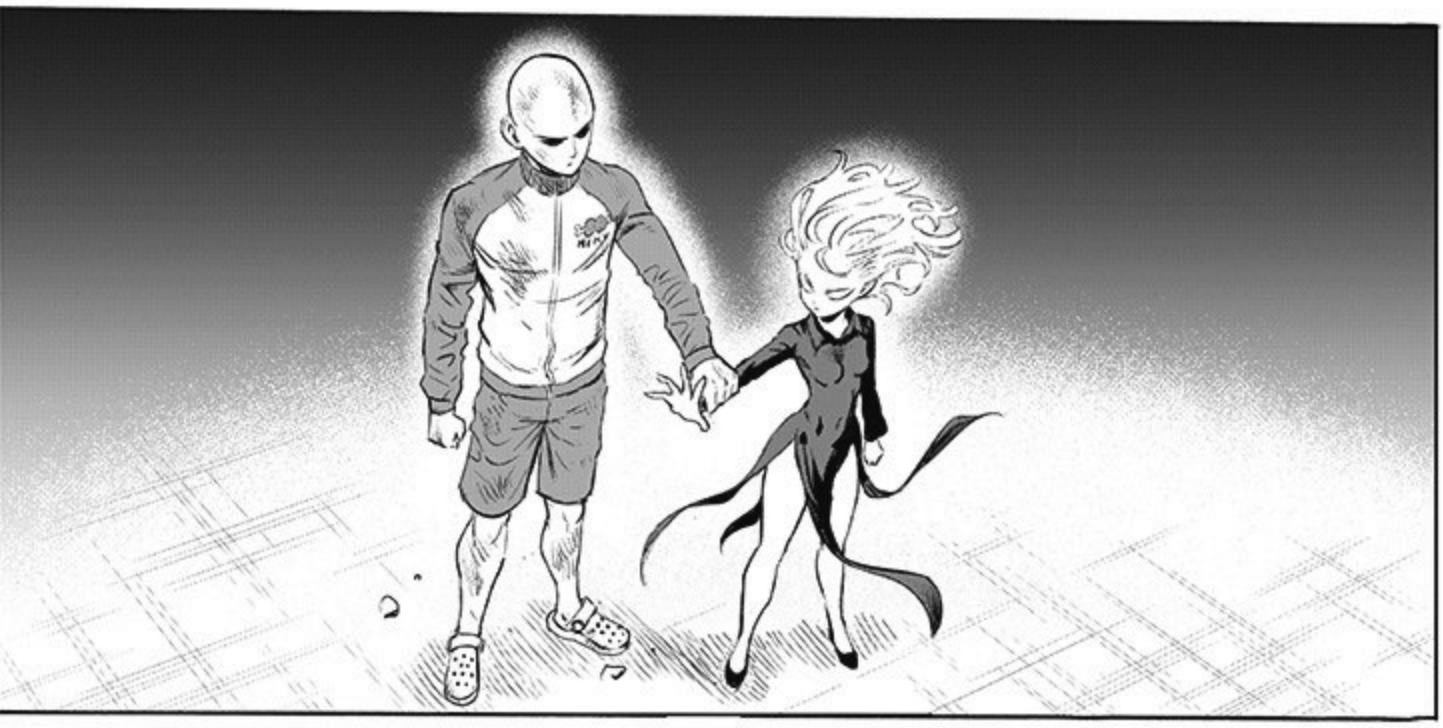
ENOUGH TO MAKE SURE YOU'LL NEVER WORK AS HEROES AGAIN.

Wait!

Stop it, big sis!

EEK-

ガッ



WHAT?

THIS IS GOING TOO FAR JUST TO LECTURE YOUR SISTER.

WHY SHOULD HEROES HAVE TO BEAT EACH OTHER UP?

NIKU

END OF CHAPTER

HERE'S THE AUTHORS' NEW YEAR SKETCH

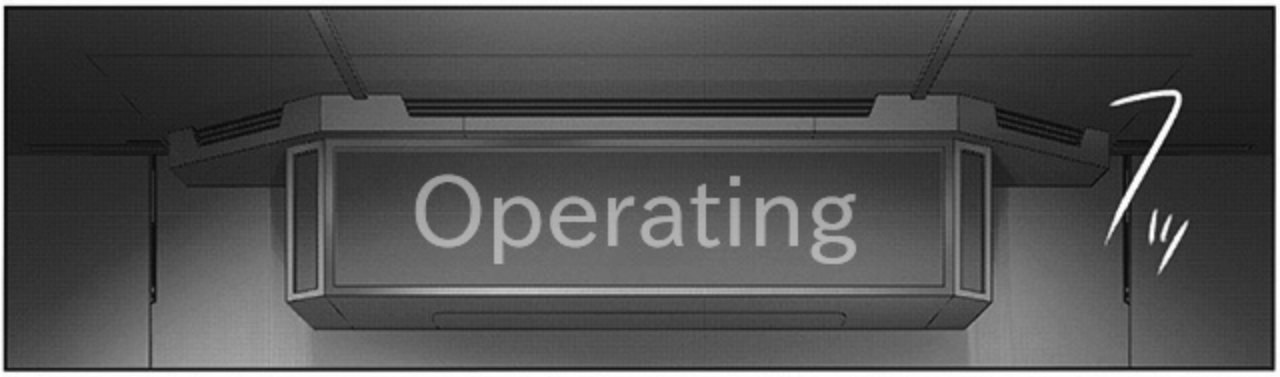
ONE PUNCH-MAN
STORY by ONE &
ART by
YUSUKE MURATA
178: DO IT OUTSIDE

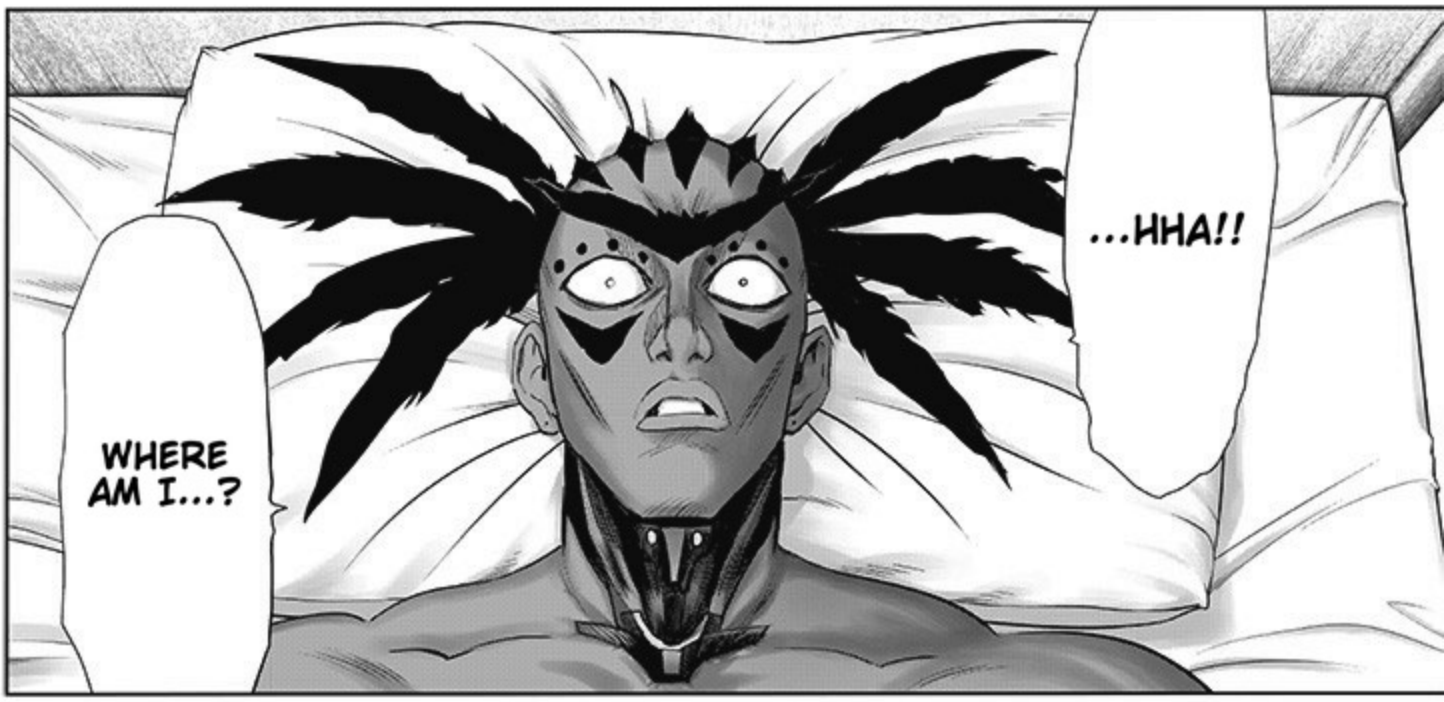
TRANSLATION:
NITROTE & GRAYWORDS

QC: GRAYWORDS

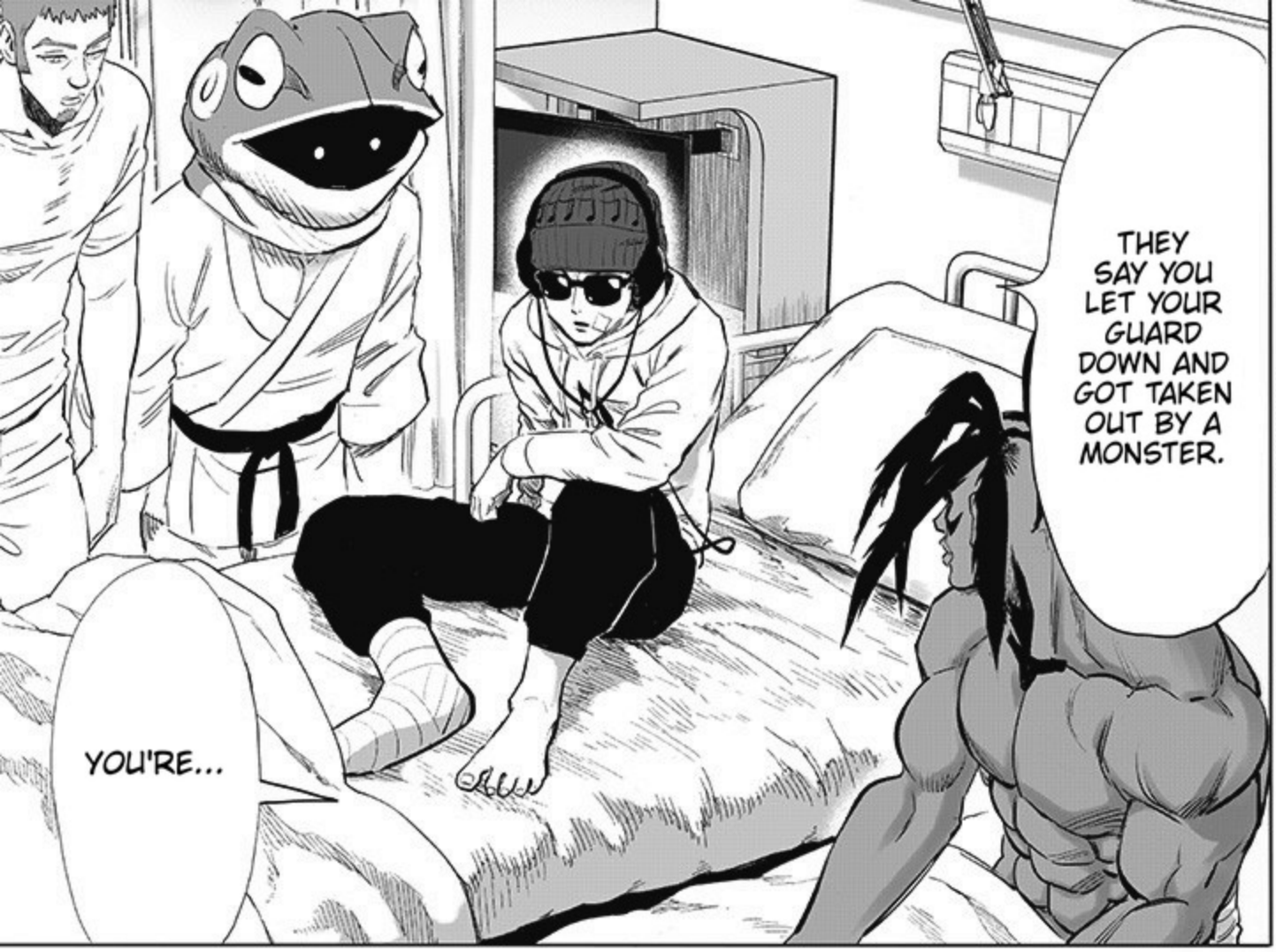
CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

Operating


Operating


...HHA!!
WHERE AM I...?

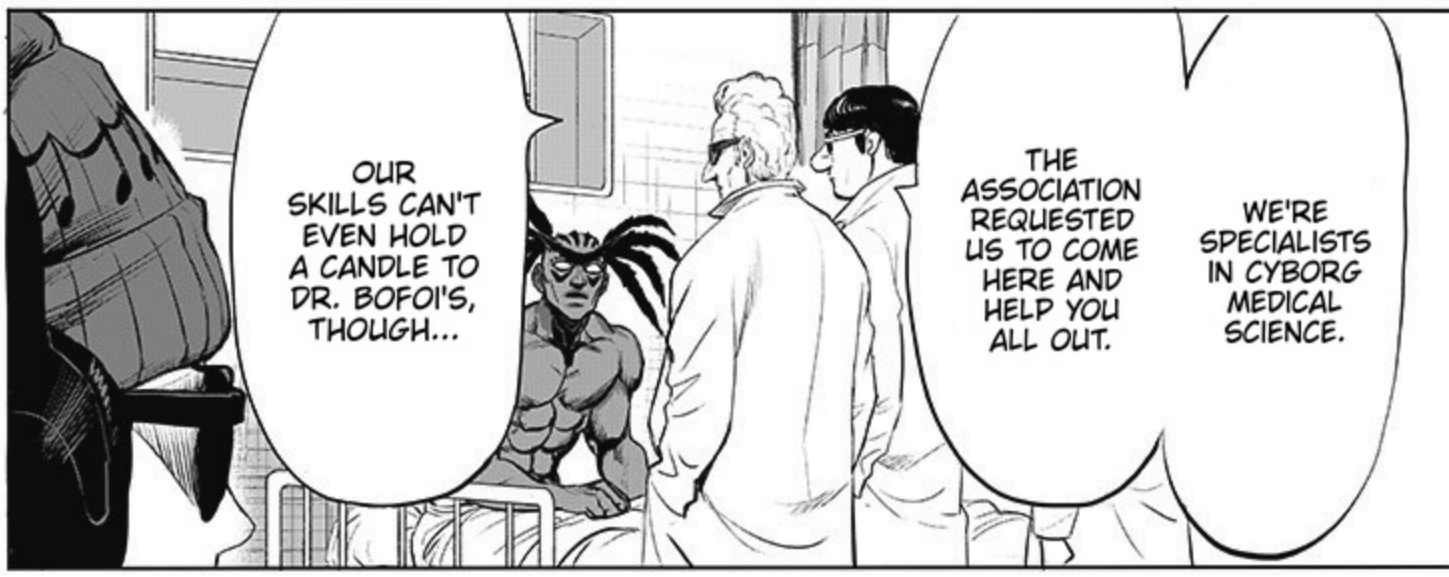
LOOKS LIKE YOU FINALLY WOKE UP, AIR-SAN.
!?
DON'T WORRY. THIS IS A HOSPITAL ROOM. YOU'RE SAFE.


THEY SAY YOU LET YOUR GUARD DOWN AND GOT TAKEN OUT BY A MONSTER.
YOU'RE...

I CAN'T BELIEVE THAT GUY COULD USE TECHNIQUES LIKE THAT...
...THOUGH I'M NOT REALLY IN A POSITION TO JUDGE YOU, BEING IN A SORRY STATE MYSELF.

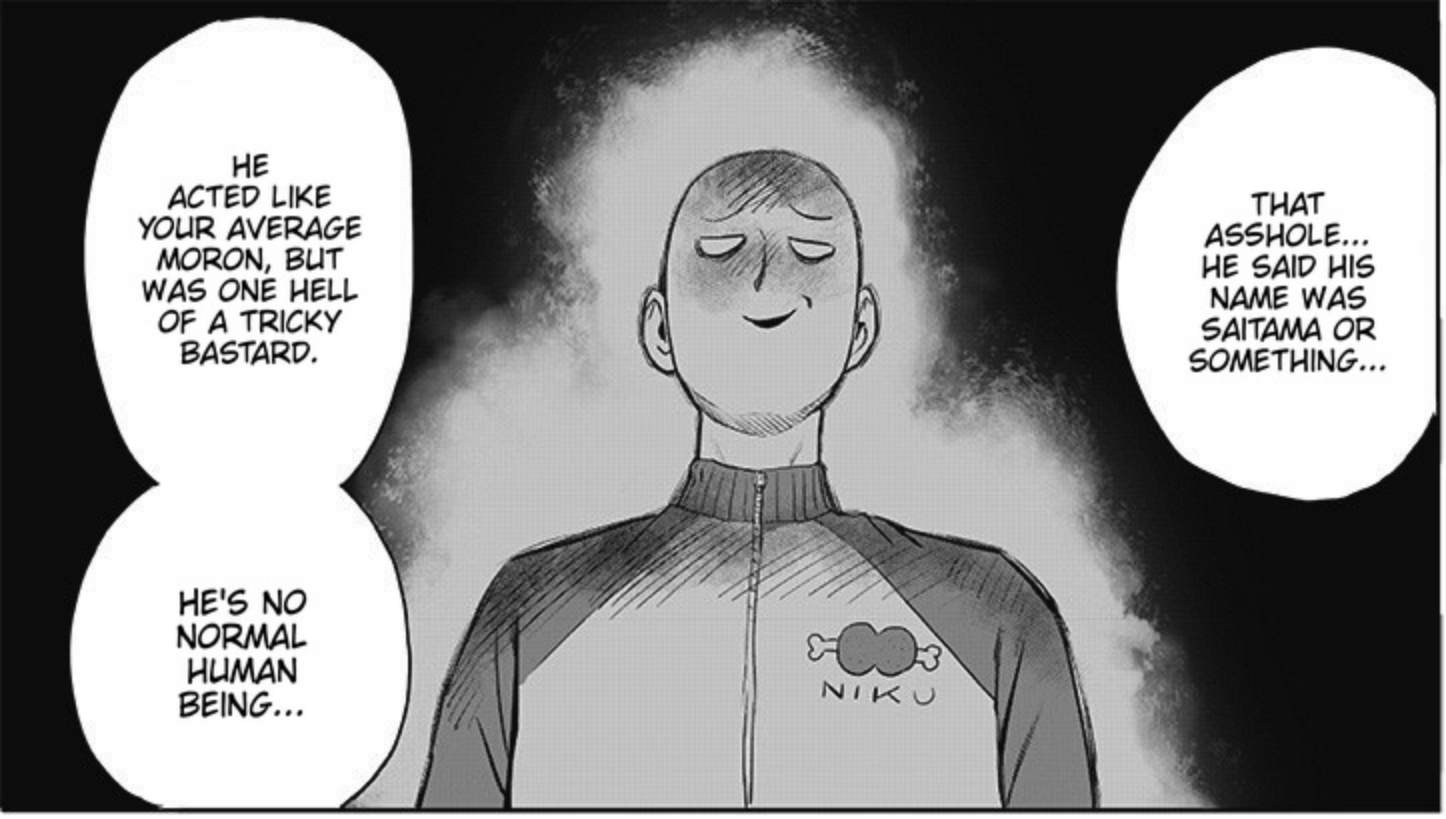
CLASS A RANK 31...
FORTE.
THAT'S A HIGHER RANK THAN YOURS, IF YOU DIDN'T NOTICE... SO LET'S GET ALONG.

THE DAMAGE WAS SEVERE AND YOU WERE CRITICAL, SO WE SURGICALLY AUGMENTED IT WITH MECHANICS.
THERE'S SOMETHING WRONG WITH MY VOICE...


OUR SKILLS CAN'T EVEN HOLD A CANDLE TO DR. BOFOI'S, THOUGH...
THE ASSOCIATION REQUESTED US TO COME HERE AND HELP YOU ALL OUT.
WE'RE SPECIALISTS IN CYBORG MEDICAL SCIENCE.

YOU SHOULDN'T TAKE YOUR ANGER OUT ON OTHERS.
WHAT ARE YOU SO PISSED ABOUT?
AS SOON AS I'M OUTTA HERE, I'LL GET MY REVENGE ON HIM!!

THEY'RE IGNORING ME.


HE ACTED LIKE YOUR AVERAGE MORON, BUT WAS ONE HELL OF A TRICKY BASTARD.
THAT ASSHOLE... HE SAID HIS NAME WAS SAITAMA OR SOMETHING...
HE'S NO NORMAL HUMAN BEING...
NIKU

THOSE TERRIFYING ABILITIES...!
ゴクッ
YOU GUYS SAW IT TOO, DIDN'T YOU?

HE COULD BE SOME KIND OF ESPER OR SORCERER OR SOME-THING...
IT'S ALMOST LIKE I GOT HIT BY A CAR...
ON TOP OF MY ANKLE INJURY, I STILL HAVE PAIN IN MY BACK THAT FEELS KINDA LIKE WHIPLASH.
THEN OUT OF NOWHERE I GET SLAMMED FROM BEHIND, SENDING ME STRAIGHT TO THE HOSPITAL ...
HE WAS RIGHT THERE IN FRONT OF ME...

YOU DID GET HIT BY A CAR.

YOU SHOULD STOP USING HEAD-PHONES DURING FIGHTS.

...AHH, FOR REAL?

A CAR WAS COMING BEHIND ME?

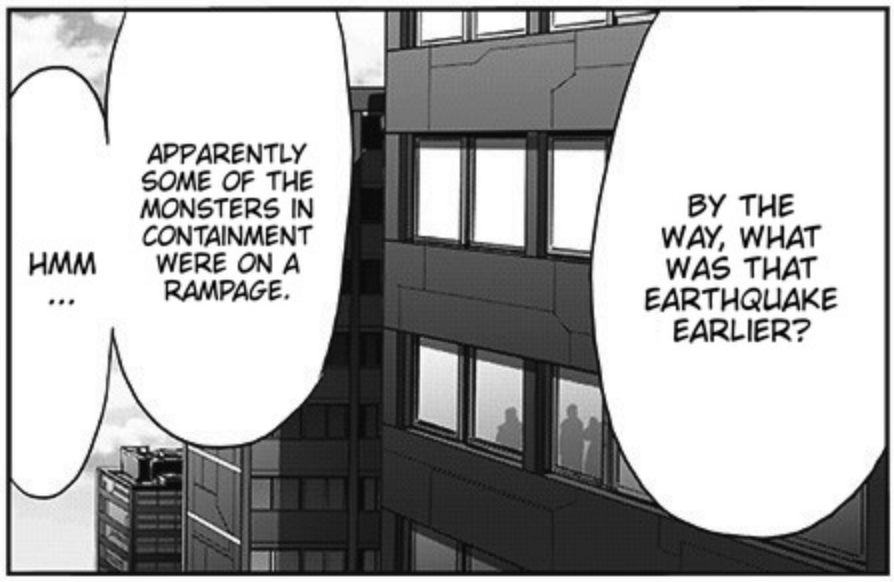
ALRIGHT, THEN FORGET EVERYTHING I JUST SAID.

*LOOKS WEIRD BECAUSE HE HIT HIS HEAD.

I WAS SURE HE WAS LIKE THE "TORNADO OF TERROR"...

IF YOU WERE UP AGAINST TATSUMAKI, YOU'D BE DEAD.
...AND HAD SOME KIND OF CHEAT-LEVEL PSYCHIC SUPERPOWERS.

YOU GET SOME REST, FORTE.
WE'LL ALSO GO CHECK ON IT.


HMM ...
APPARENTLY SOME OF THE MONSTERS IN CONTAINMENT WERE ON A RAMPAGE.
BY THE WAY, WHAT WAS THAT EARTHQUAKE EARLIER?

Guess I'll do some image training for my revenge match with Saitama...
RIGHT- .....

ズズズ
ズズズ

I'M TELLING YOU TO LET GO.
ARE YOU DEAF?

AND I'M TELLING YOU TO CALM DOWN!
SHUT UP.
OUT OF MY WAY.
WHOA .....

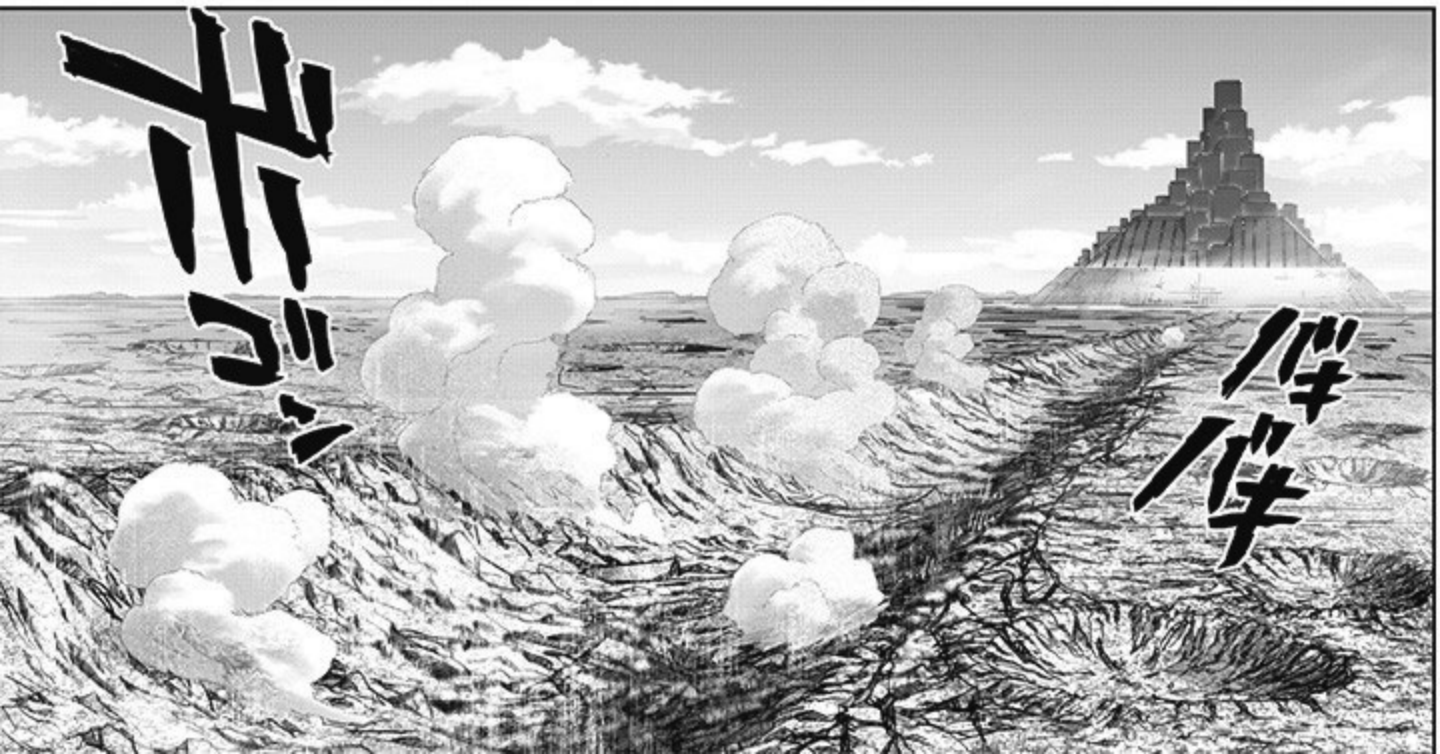
SO THIS IS THAT PSYCHIC POWER FROM WHEN YOU SENT GENOS FLYING, HUH.
NOT THAT DIFFERENT FROM FUBUKI'S, REALLY.

SAITAMA!
YOU DON'T WANT TO MAKE THE MISTAKE OF PROVOKING BIG SIS...

LET
GO
OF

ME ...
OH ...?
ブスッ

ハキ
ハキバキバキ


ボゴゴン
バキバキ

ゴゴゴ
ABABABABABABABA
ゴゴゴ

D
DD
DD
DD
DH
HH
...
He's enduring it!?
Why isn't it working ...?
What's with this guy...
What's going on? My muscles are twitch-ing on their own...
N- no way...
He can withstand big sis's full power .....!?
YOU... I THOUGHT I'D SEEN YOU SOMEWHERE BEFORE.
YOU'RE THAT BALDY WHO WAS WITH DEMON CYBORG.
SO WHY ARE YOU BUTTING IN?
WERE YOU PART OF THE FUBUKI GROUP, TOO?
HUH !?

I'LL DO SOME-THING ABOUT MISS STUBBORN, SO YOU TAKE EVERYONE HERE AND EVACUATE!

WELL IT'S NOT LIKE I'M HER FRIEND.

WHAT AM I TO HER, YOU SAY...

OR A MUTUAL FRIEND EITHER.

OR HER COMPA-NION.

AN ACQUAIN-TANCE.

I'M JUST...

OHHH?
.....

WHY WOULD YOU GET THIS DESPERATE OVER JUST AN ACQUAINTANCE?

WELL, WHAT-EVER!

IF THAT'S THE CASE, THEN I'LL TEST YOU!

TO SEE IF YOU DESERVE TO BE HANGING ALL OVER FUBUKI LIKE THAT!

Hang-ing...!?

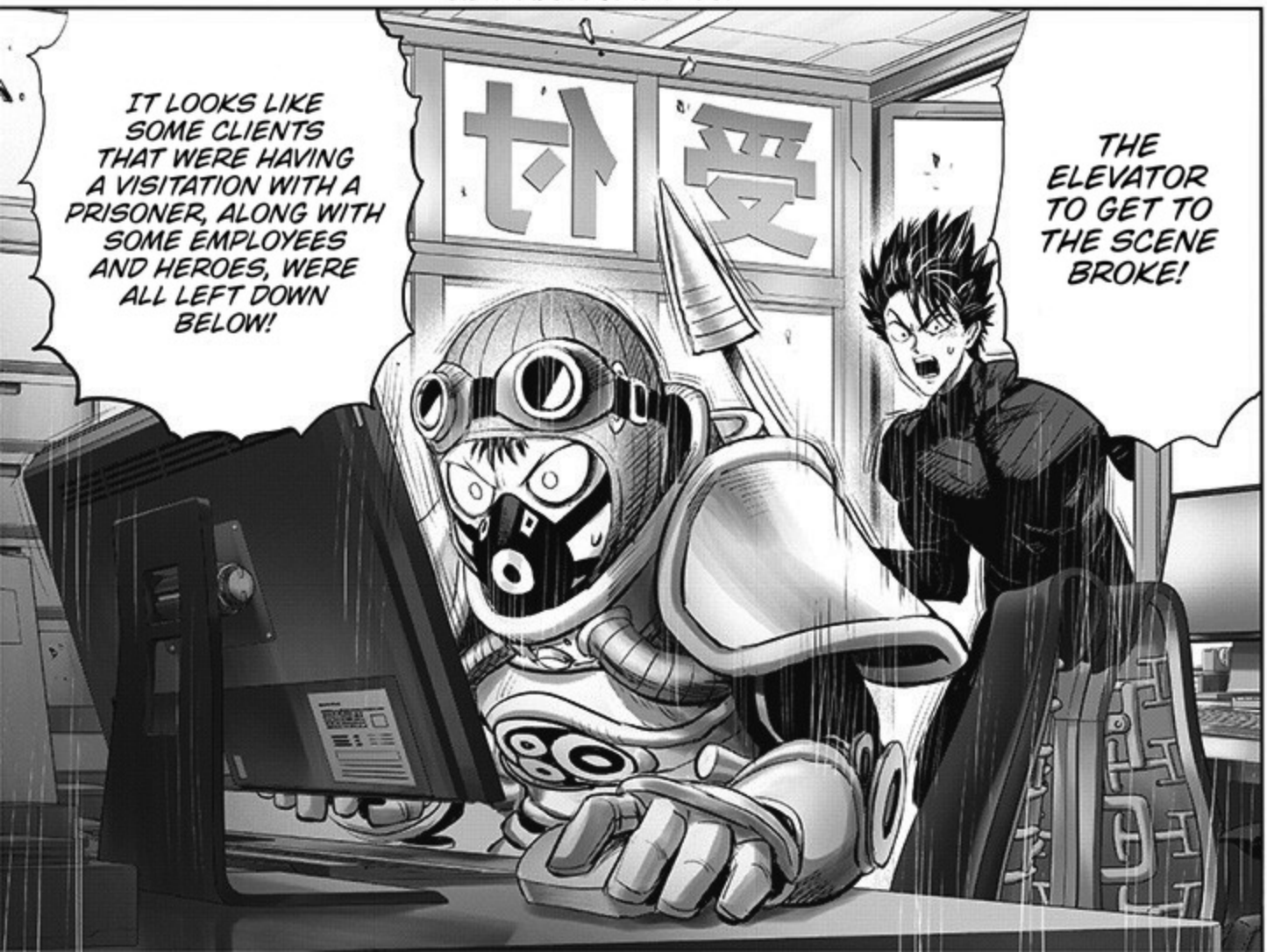
THE HELL YOU MEAN HANG-ING ALL OVER?

SHE'S THE ONE DRAGGING ME AROUND WITHOUT ASKING, AND BEING A TOTAL PAIN IN THE...

...ASS.

WAAH!

SIGN: INFORMATION DESK



ゴゴゴゴゴ
バキバキ
THE BASEMENT IS TWIST -ING...

AHAHAH! HOW LONG CAN YOU HANDLE IT!?

YOU... YOU TREAT PEOPLE'S HOUSES LIKE RAGS ...

IF YOU'RE GONNA DO THIS ...
NIKU
ガシっ

NIKU

ドゴゴゴ

THEN DO IT OUT-SIDE!!!
ゴゴゴ
ゴゴゴ

HEEEY, IS EVERYONE ALRIGHT!?
PEEK

WE CAN GET DOWN THROUGH THE HOLE!

SAITAMA AND BIG SIS...
IT'S BEGUN...

HEH HEH HEH...

I CAN TELL THEY NEVER EXPECTED THIS BIG OF AN EARTHQUAKE.

ズン ズン

Disaster level: Wolf Beer Bellee

THE POWER'S COMPLETELY OUT AND EVERYTHING'S CRUMBLING DOWN.

LOOKS LIKE LUCK HAS FINALLY COME TO VISIT GOOD OL' TONGUE STRETCHER HERE!

Disaster Level: Wolf Tongue Stretcher

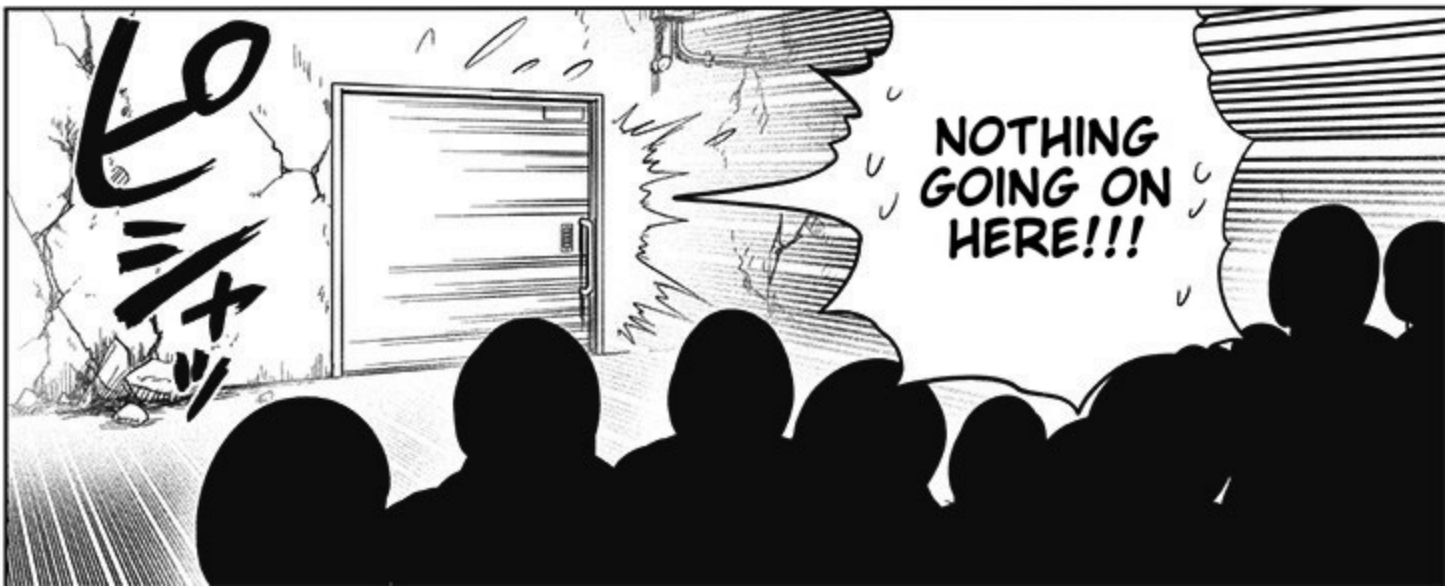
Disaster Level: Tiger Man-eating Capybara

ガシ

KEKEKE... FINALLY, WE CAN GO OUT OF HERE!

WE'RE GONNA RAMPAGE, RAMPAGE, RAMPAGE UNTIL WE CAN NO LONGER RAMPAGE!

YOU HUMAN PIECES OF SHIT, HOW DARE YOU LOCK US INSIDE SUCH A PLACE!


ピシャッ
NOTHING GOING ON HERE!!!

END OF CHAPTER

I'M LEGITIMATELY WAITING FOR A TWEET FROM MURATA SAYING HE FORGOT TO COMPLETE THE COVER.

ONE PUNCH-MAN
STORY by ONE &
ART by
YUSUKE MURATA
179: WITNESSES
My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the sensage of sentiment of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

TRANSLATION:
NITROTE & GRAYWORDS

QC: GRAYWORDS &
FLAMINGSPINACH

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

ブロロロ…
パパーッ
プーッ
ケツアゴマート
大セール

BLIMP: BUTTCHIN MART
BANNER: BIG SALE

TOP SIGN: HERO ASSOCIATION HEADQUARTERS
BOTTOM SIGN: HERO ASSOCIATION HIGHWAY

ゴォォォォ
IT'S OUR LONG AWAITED HERO CONDO!

18 A市
ヒーロー協会本部
City A Hi-ro-kyoukaihonbu

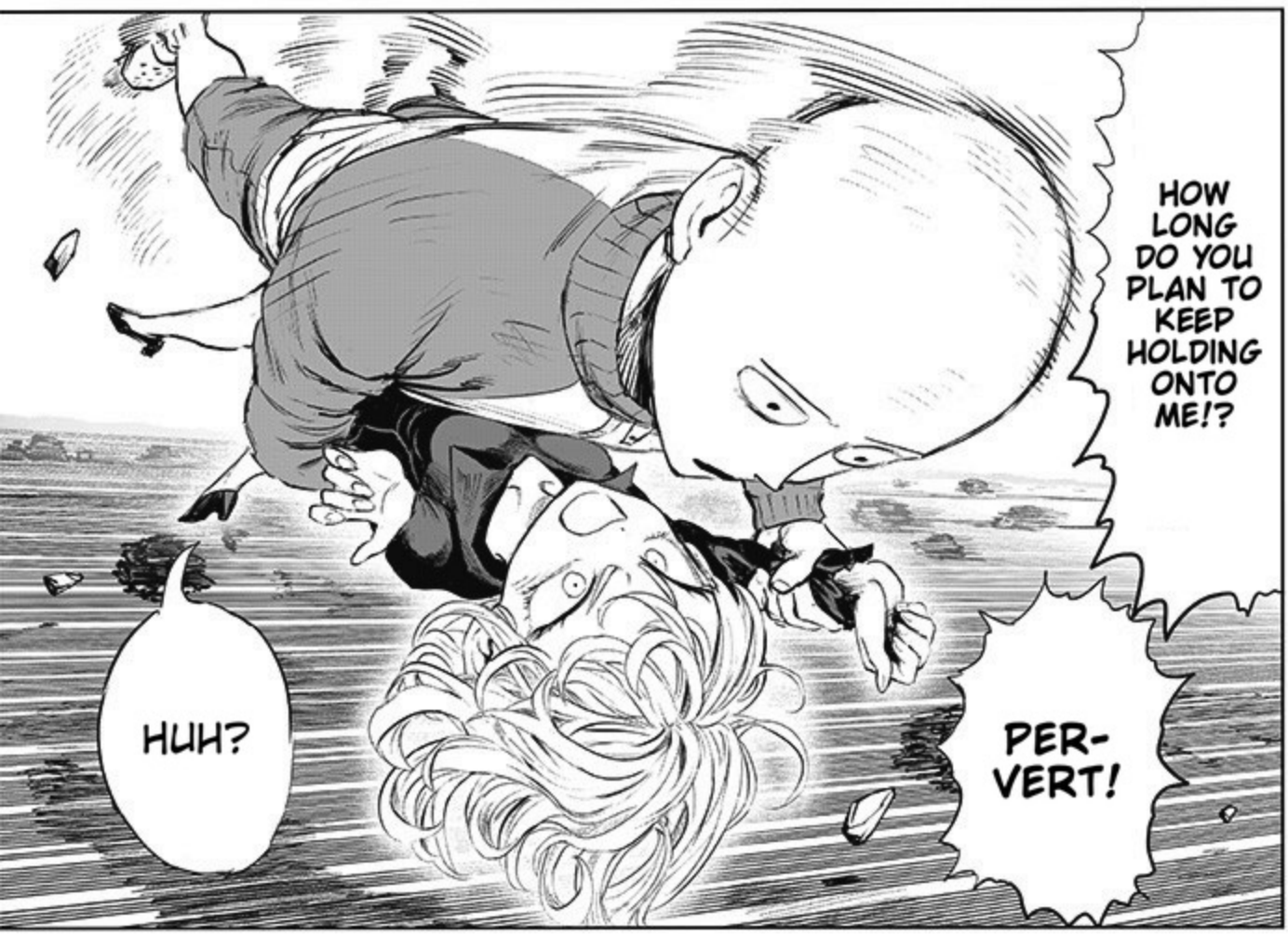
18
協会道路
ukai-douro

WE'RE FINALLY GETTING CLOSE TO A-CITY!

...SO A 35-YEAR LOAN IS A SMALL PRICE TO PAY FOR OUR SAFETY.
LATELY... THERE HAVE BEEN WAY MORE MONSTERS THAN USUAL...
WE WON'T HAVE TO LIVE IN FEAR OF MONSTERS ANYMORE!
I CAN'T WAIT FOR OUR NEW PLACE!
PRO HEROES ARE LIVING THERE TOO, RIGHT!?
I WANNA MEET THE HEROES AS SOON AS I CAN!
...A BIRD?
FOR SURE!
I'M GONNA GET THEIR AUTOGRAPHS!
..... HM?

ゴオッ
ドォォン

ダダッ
ダダッ


HOW LONG DO YOU PLAN TO KEEP HOLDING ONTO ME!?
HUH?
PER-VERT!

ヒュー

ぐぐぐ

ギュルルルル

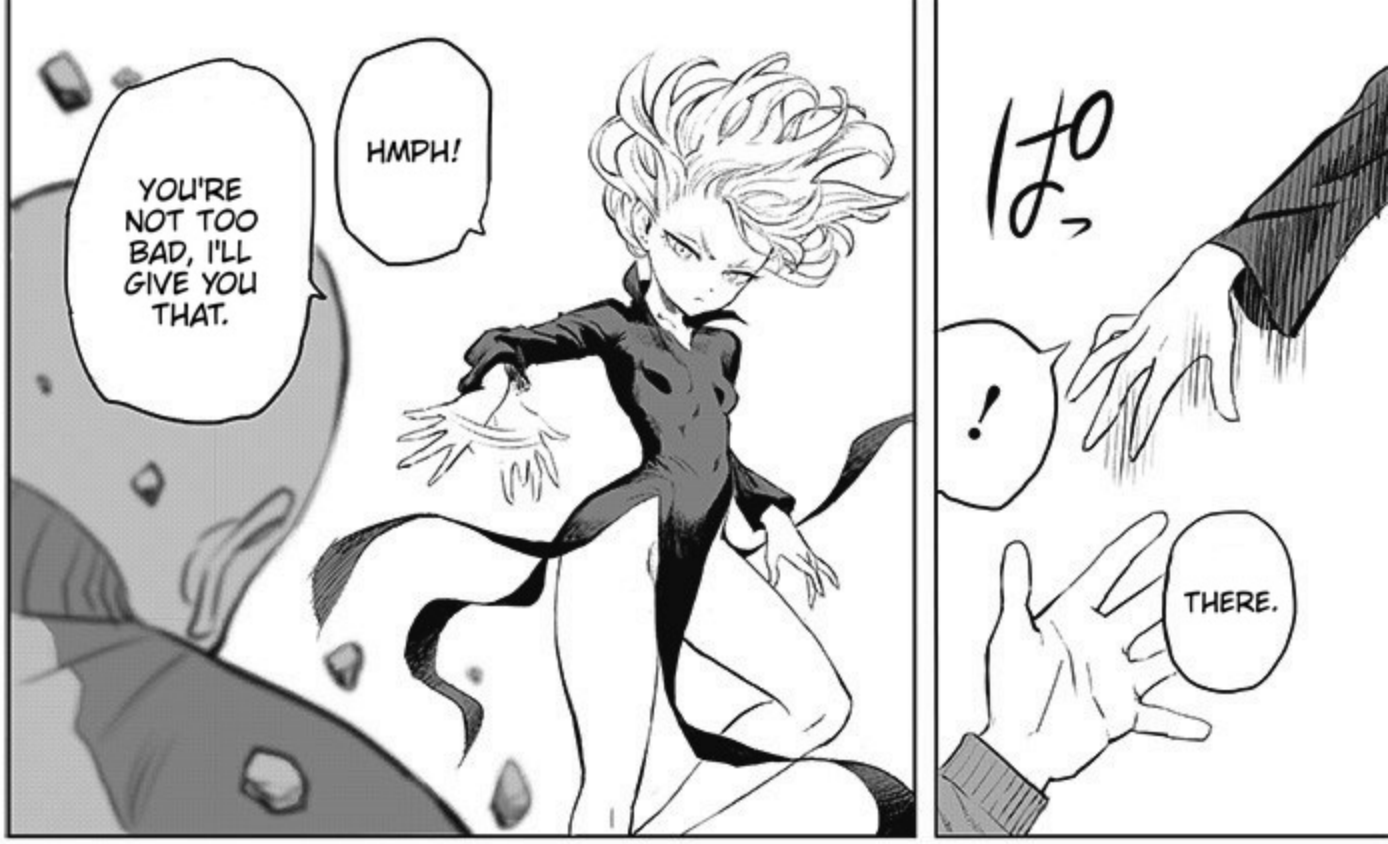
ブオ
ブオ
ブオ

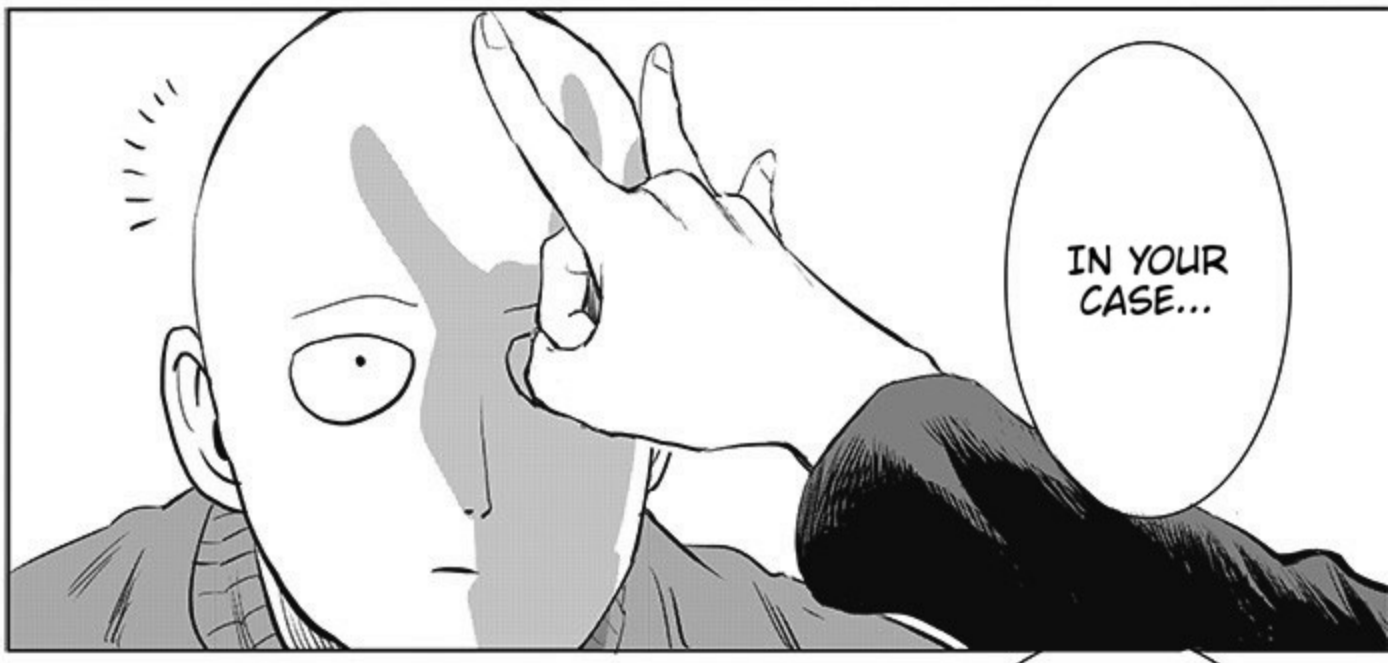
ハンスンメ

ARE YOU STUPID!? I'M DOING IT BECAUSE I DON'T WANT YOU TO RUN AWAY AND START DESTROYING HOUSES AGAIN!

WHY AREN'T YOU LET-TING GO OF MY HAND?
ARE YOU INTO ME TOO OR SOME-THING!?

A-ARE YOU OUT OF YOUR FUCKING MIND!?
RUN ...!?
WHY THE HELL WOULD I RUN AWAY FROM SOMEONE WEAKER THAN ME?


YOU'RE NOT TOO BAD, I'LL GIVE YOU THAT.
HMPH!
ぱっ
!
THERE.

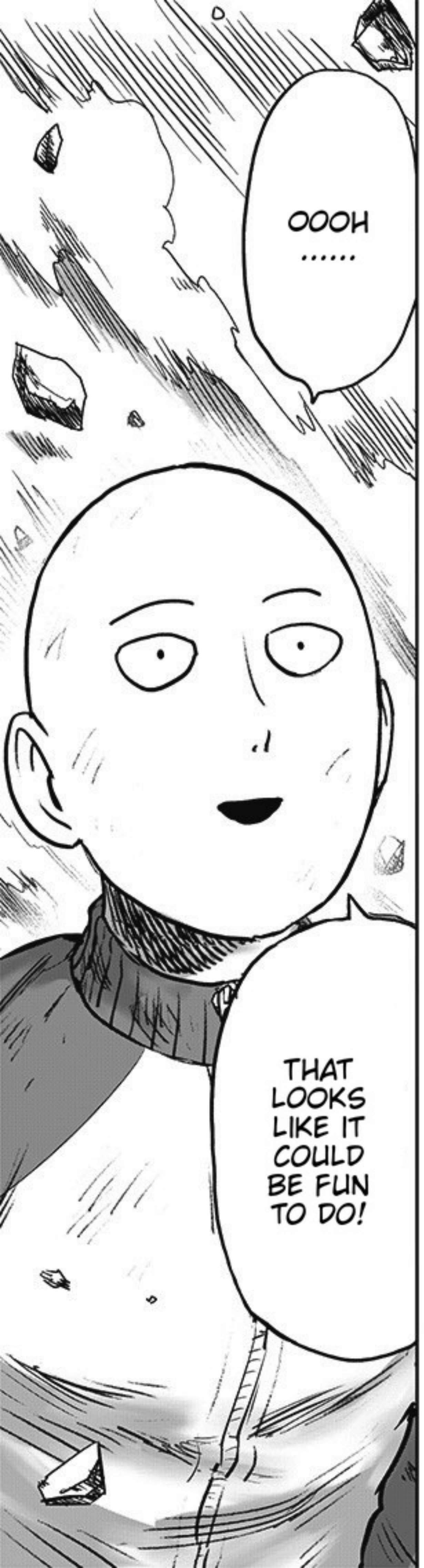

IN YOUR CASE...

...EVEN IF I STRENGTHEN THE OUTPUT OF MY PSYCHIC POWER JUST A TOUCH...

ドッ

...YOU MIGHT NOT DIE!
ガガガガガガ
ピュー
フワッ

バ
キョ
ボボッ
ボボッ


OOOH ......
THAT LOOKS LIKE IT COULD BE FUN TO DO!

ドドドドド

YOU WERE ATTACKED BY A SUSPICIOUS ESPER...?

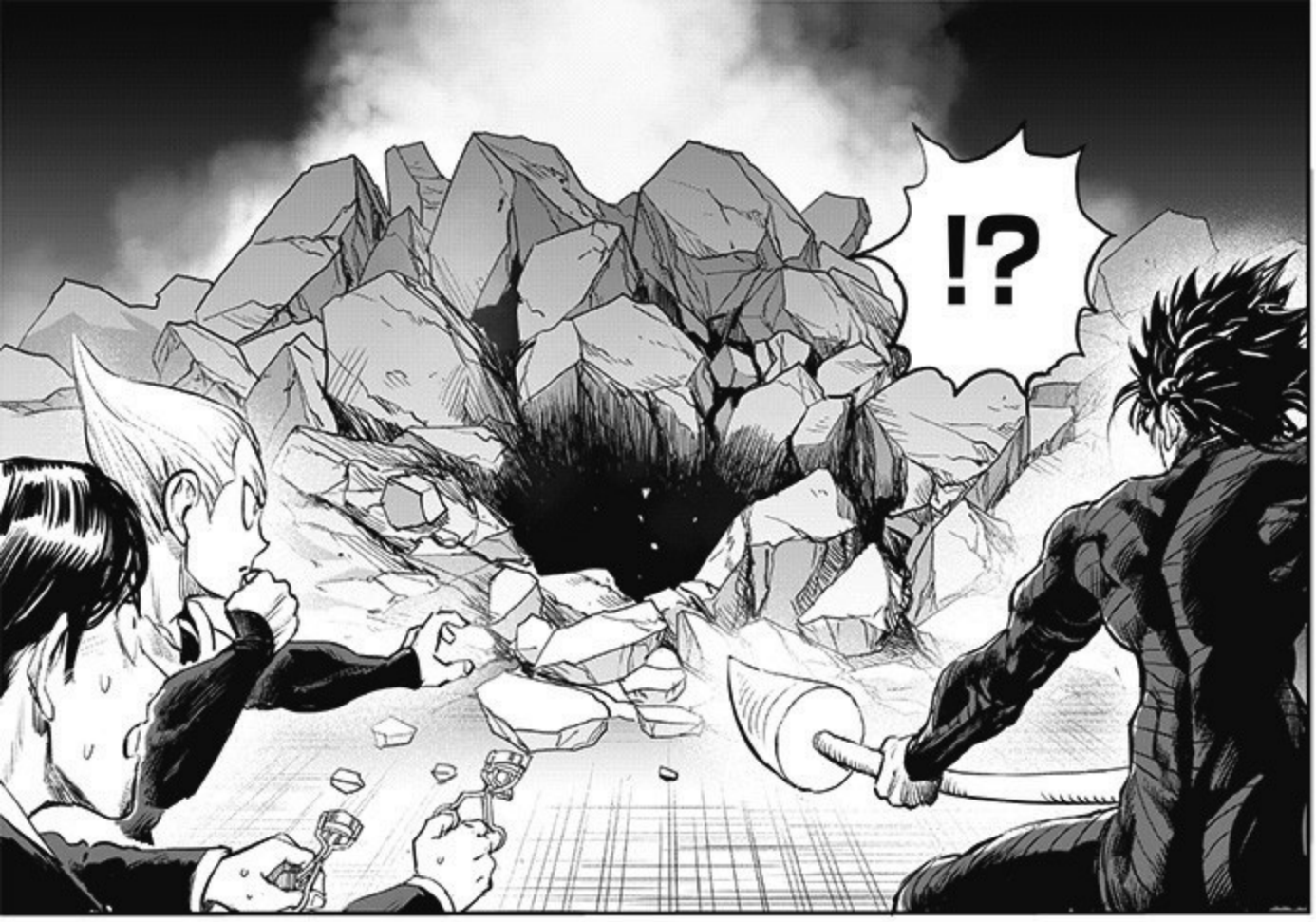
YEAH. MISS TATSUMAKI PUT HIM IN HERE...

AH!

バキッ

ビシッ

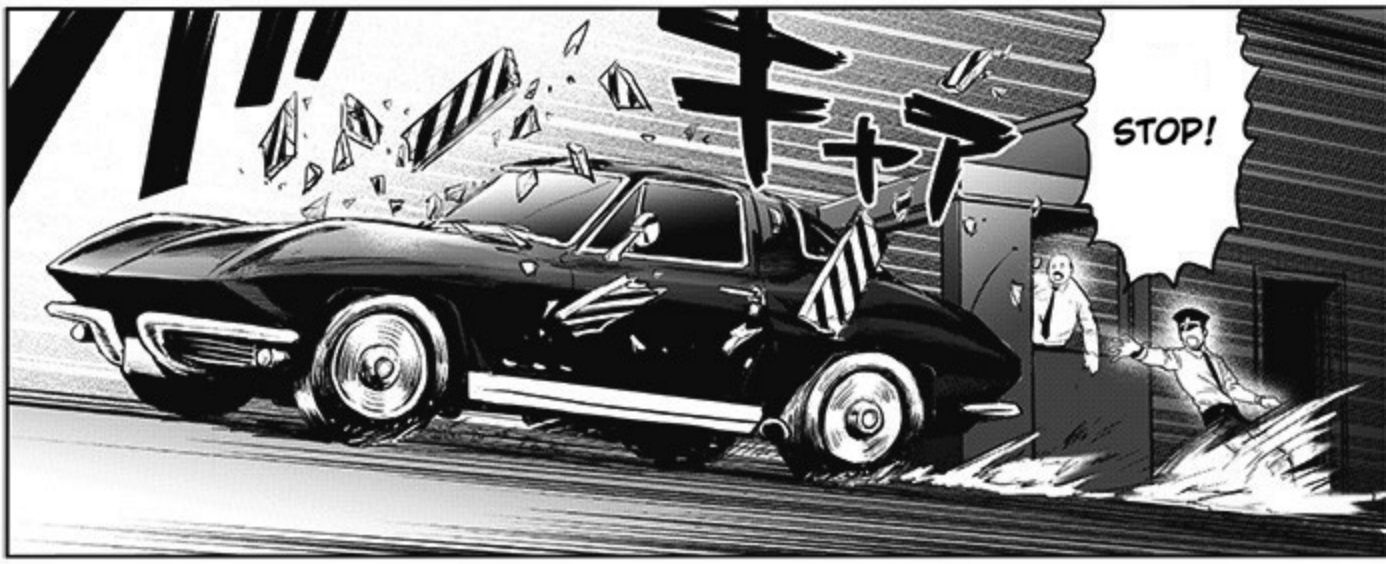
ガラ・ガラ・ガラ


!?

HEY!
THAT NEWBIE SPY IS GONE TOO!

パラ
パラ

一時停止
GATE 33
HUH.
HEY!


バ
キャア
STOP!

GATE 33
ゲオンッ

ドカ
キキキ

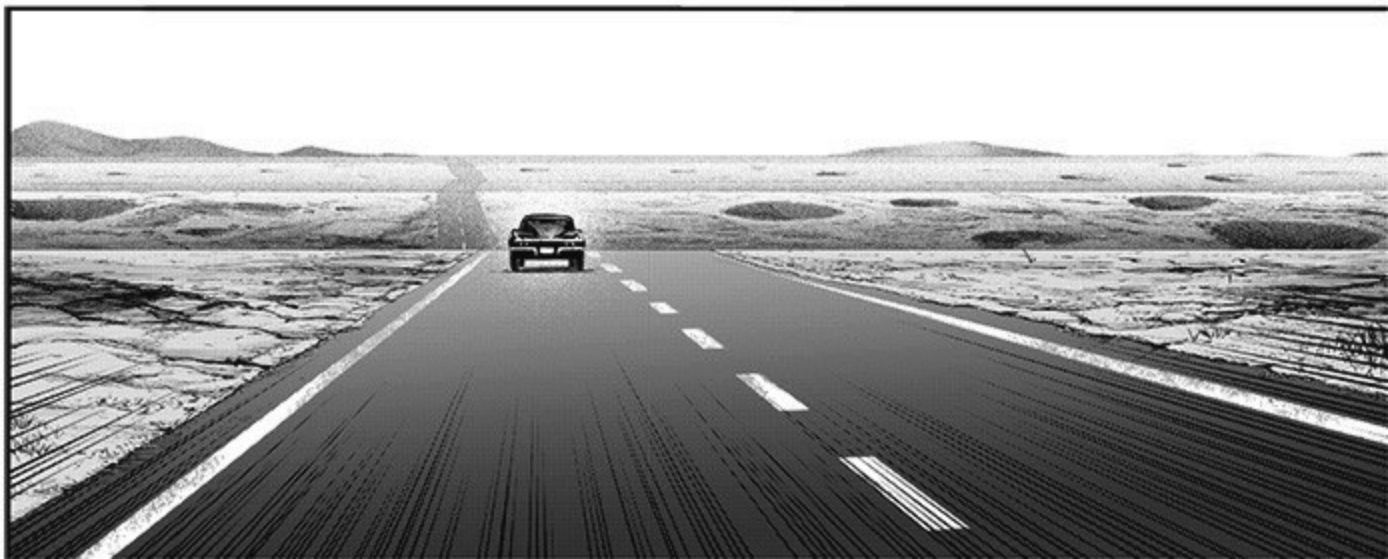
ARE YOU ALRIGHT, MR. APOLLO?

ゴゴゴゴ
ゴゴ
IS THAT...

!

TATSU-MAKI...

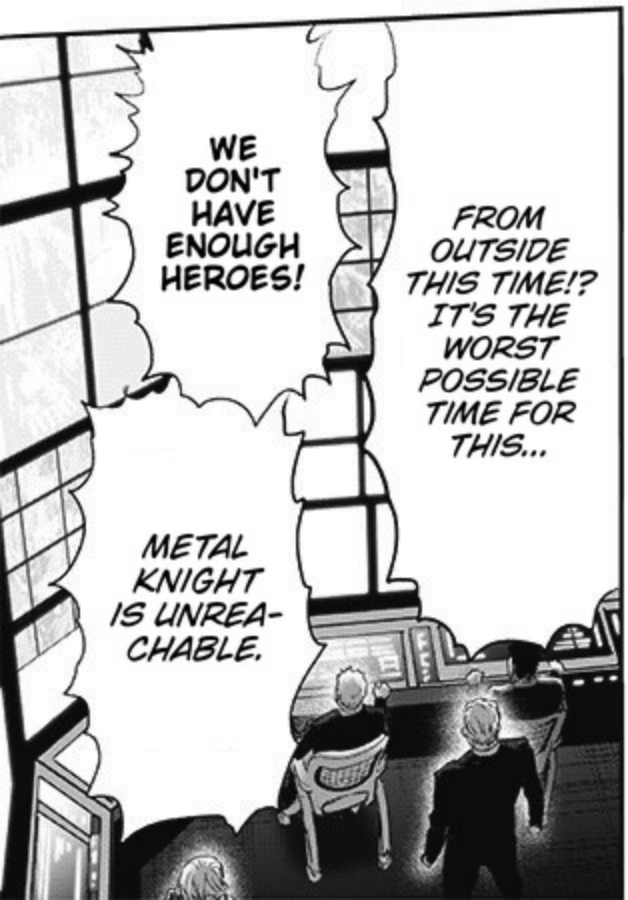
JUST WAIT AND SEE..... NEXT TIME I'LL GET YOU...!!!



ドン

バコッ
ズドドドドド

ドゴゴゴ


WE DON'T HAVE ENOUGH HEROES!
FROM OUTSIDE THIS TIME!? IT'S THE WORST POSSIBLE TIME FOR THIS...
METAL KNIGHT IS UNREA-CHABLE.

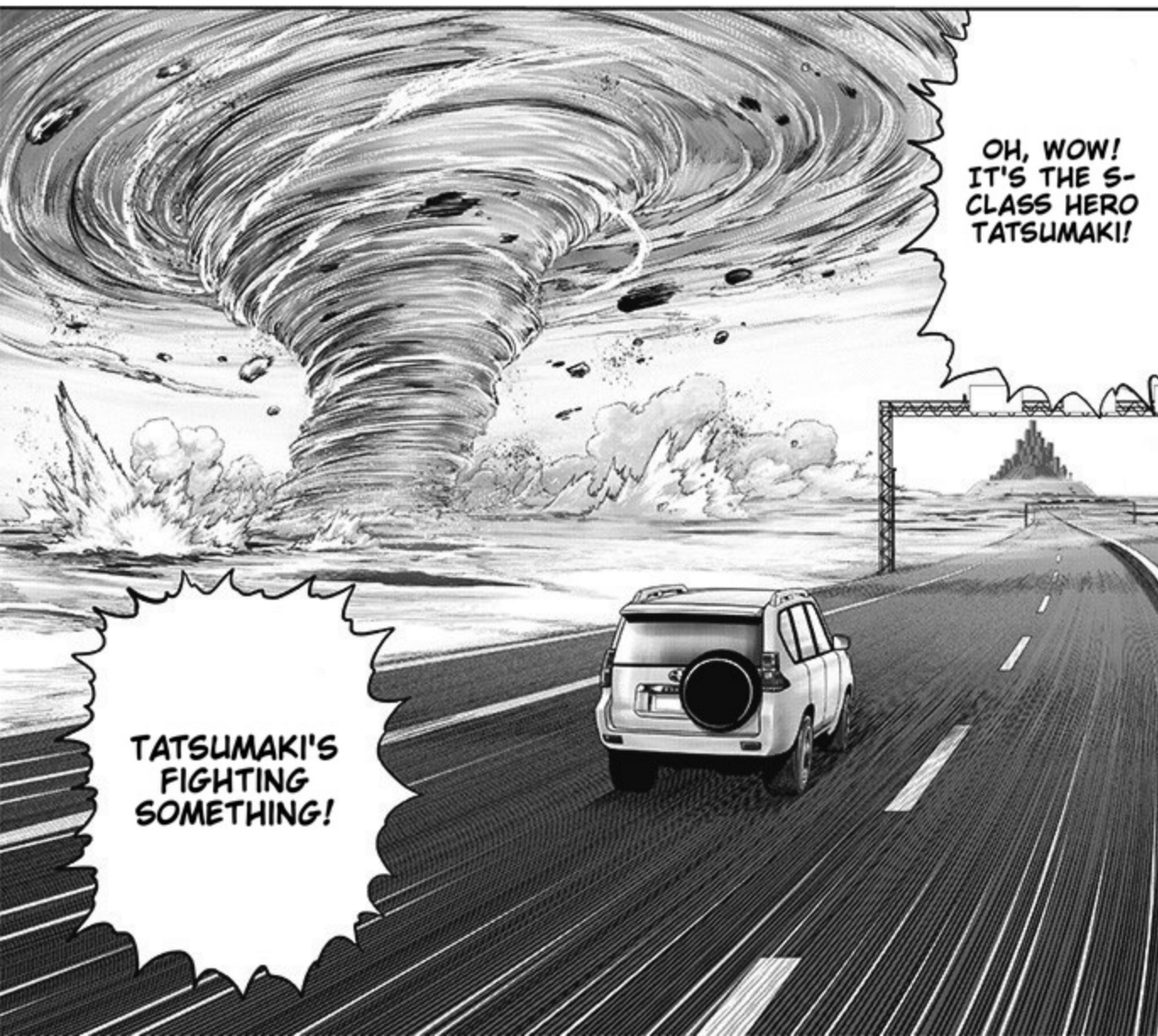
WE SUSPECT MONSTER ACTIVITY TO BE THE CAUSE.
WE'VE DETECTED ABNORMAL VIBRATIONS AT A SITE 2 KMS NORTHWEST!

CAN ANYONE MOBILIZE IMMEDI-ATELY!?
WE'RE WAITING FOR A RES-PONSE...

TSK.
ASSESS THE DISASTER LEVEL!
AT THIS SCALE WE'LL NEED HELP FROM THE S-CLASS.

ドン
ドドン
Wh ooo ooo oa!
Huh! What's happen-ing?

IT'S COMING CLOSER!
What's that?
Awe-some!


OH, WOW! IT'S THE S-CLASS HERO TATSUMAKI!
TATSUMAKI'S FIGHTING SOMETHING!

WE BETTER GET FAR AWAY, FAST.
IF AN S-CLASS HERO IS FIGHTING THIS CLOSE TO HQ, IT MUST BE AN EXTREMELY SERIOUS SITUATION.

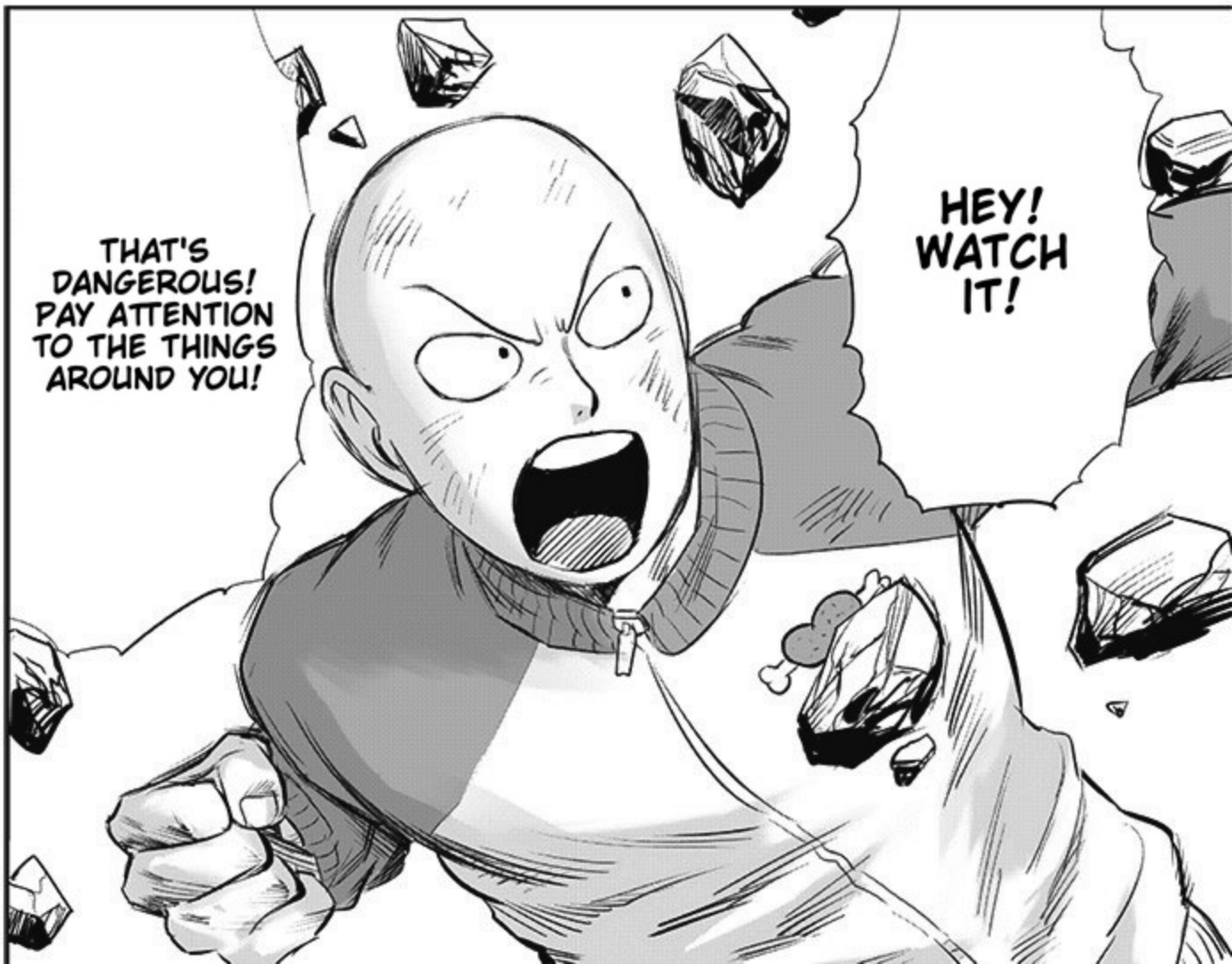
WE JUST SAW SOMETHING CRAZY, HUH.

I'M A HUGE FAN!
I WANNA HEAR HER VOICE!
NO, GET CLOSER!

WAI-
...

DON'T BE SILLY.
HM?

ハ!!!
ゴバーン!!


THAT'S DANGEROUS! PAY ATTENTION TO THE THINGS AROUND YOU!
HEY! WATCH IT!

HMPH.
DON'T ACT SO POMPOUS.
I KNOW WHAT I'M DOING.

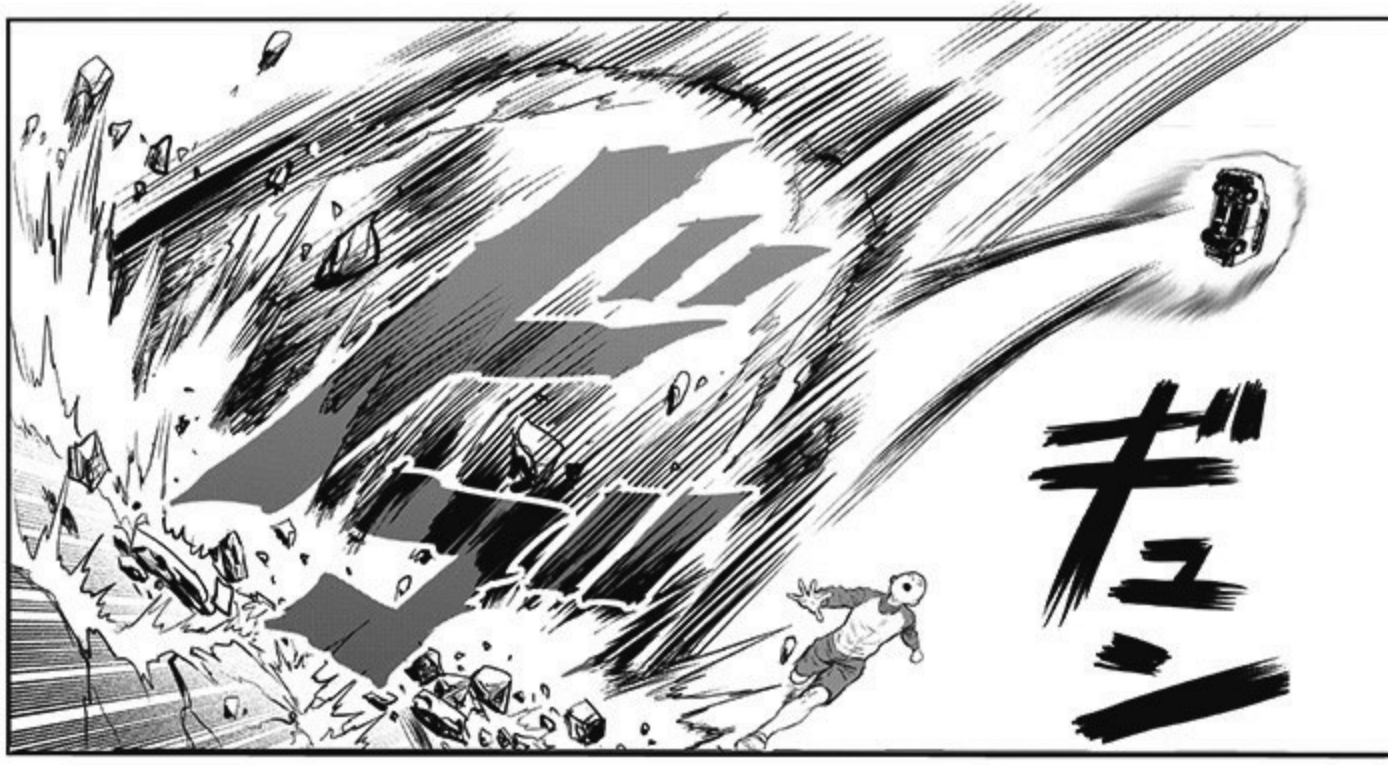
Guess I'll keep her company for now, out here where there aren't many buildings or people around...

Ugh. She's not in the mood to listen at all, is she.

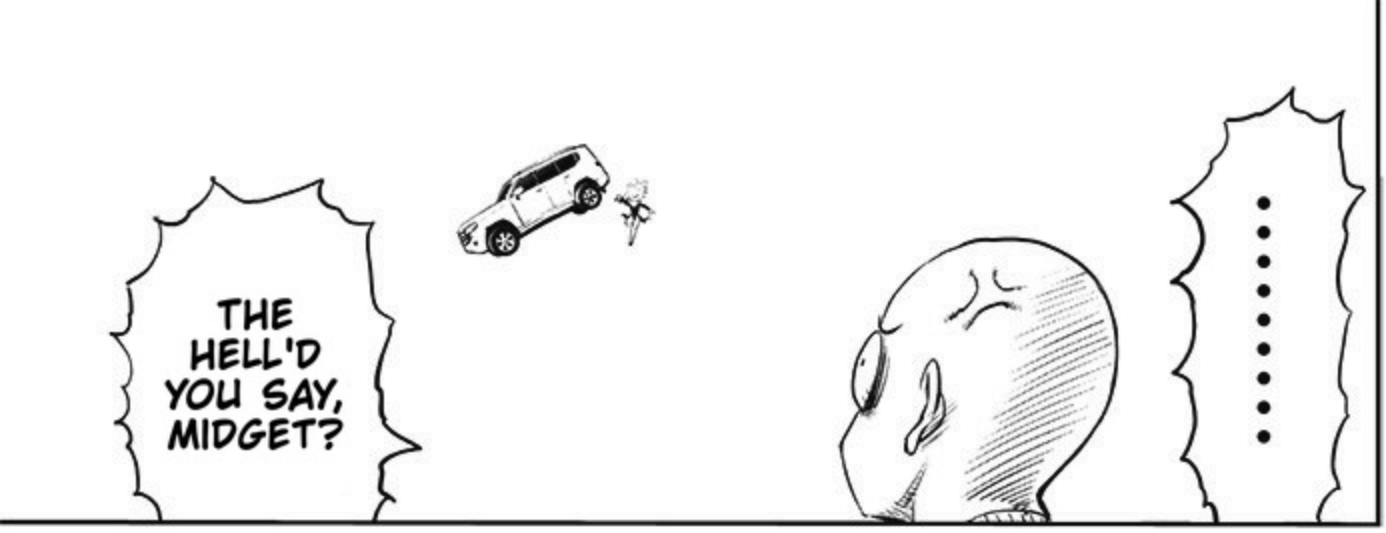
...until she wears herself out.

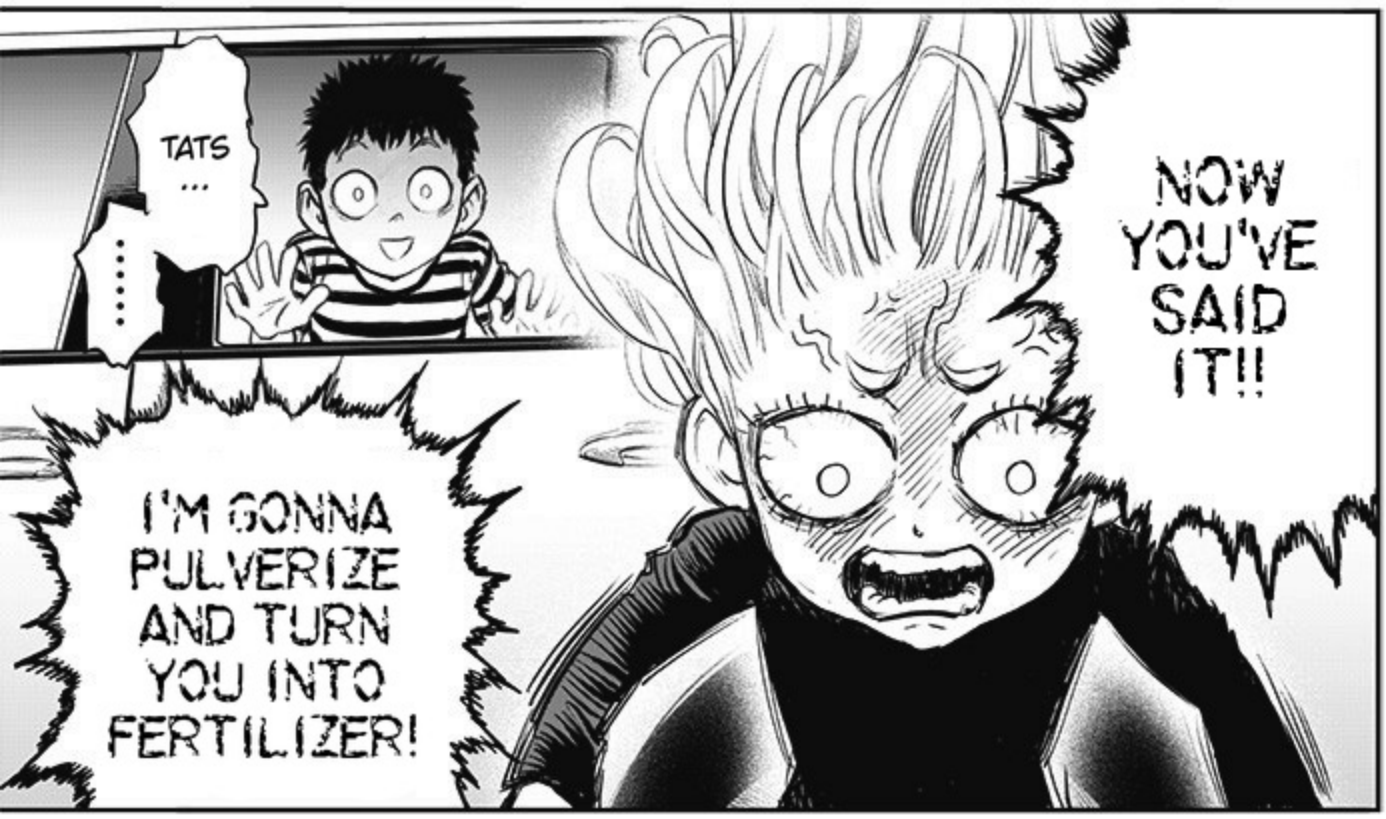
AH-
SHIT.

フ
フ


ギュン

THAT WAS DANGEROUS! WATCH WHERE YOU'RE DEFLECTING THINGS!
BALDY!


THE HELL'D YOU SAY, MIDGET?
.....


TATS ...
.....
NOW YOU'VE SAID IT!!
I'M GONNA PULVERIZE AND TURN YOU INTO FERTILIZER!

YOU GOT TO HEAR HER VOICE, AIN'T THAT GREAT?
YH-... YEAH...

CAR! LEAVE!
ドンッッ
.....
OW!

YOU CAN'T DO A DAMN THING, CAN YOU?
HEY NOW, WHAT'S WRONG?
ドドドドド

THERE'S NO WAY I CAN ENTRUST FUBUKI TO SOMEONE LIKE YOU.
YOU'RE SO PA-THETIC.

.....
HMPH.

MAN, I WANNA GO HOME...

SO GET THE HELL AWAY FROM HER!

END OF CHAPTER

IF YOU KNOW OPM REALLY WELL AND WANNA HELP THE COMMUNITY, CONSIDER WORKING ON THE ONE-PUNCH MAN FANDOM WIKI. BE SURE TO CHECK THE 'EDITING GUIDELINES' & 'TO-DO LIST' PAGES AND FOLLOW EXISTING FORMATS.

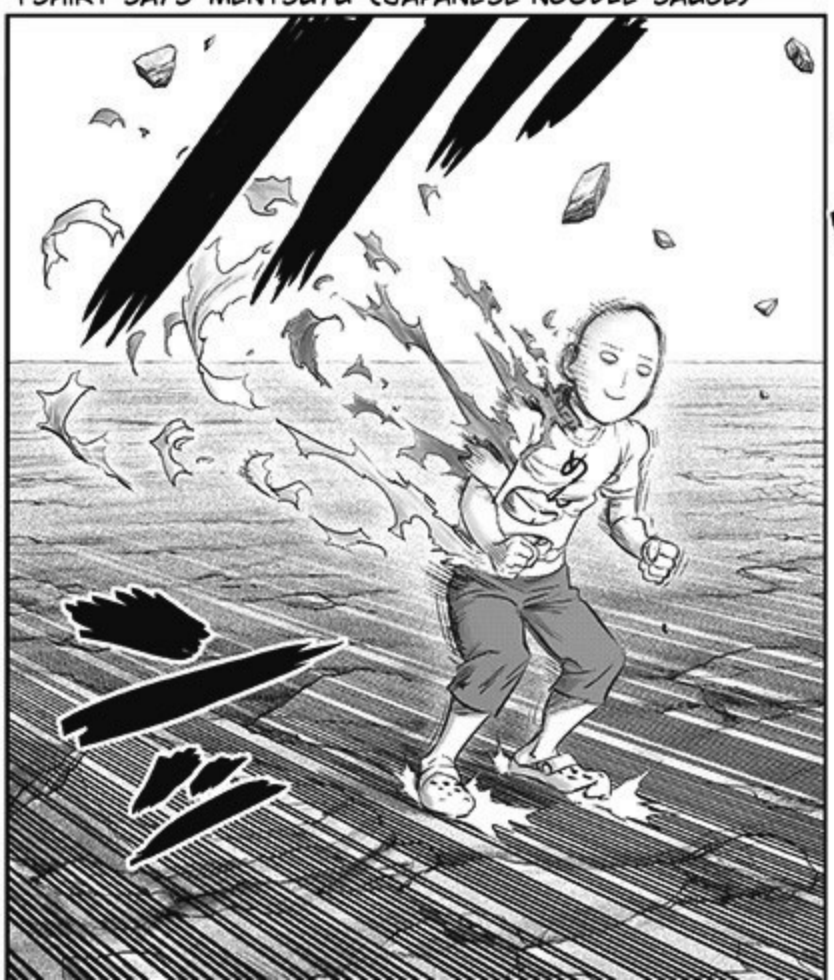
ONE PUNCH-MAN
STORY by ONE & ART by
YUSUKE MURATA
180: IN THE MIDDLE OF SOMETHING

TRANSLATION & QC:
GRAYWORDS

REDRAW: H_MALIK

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

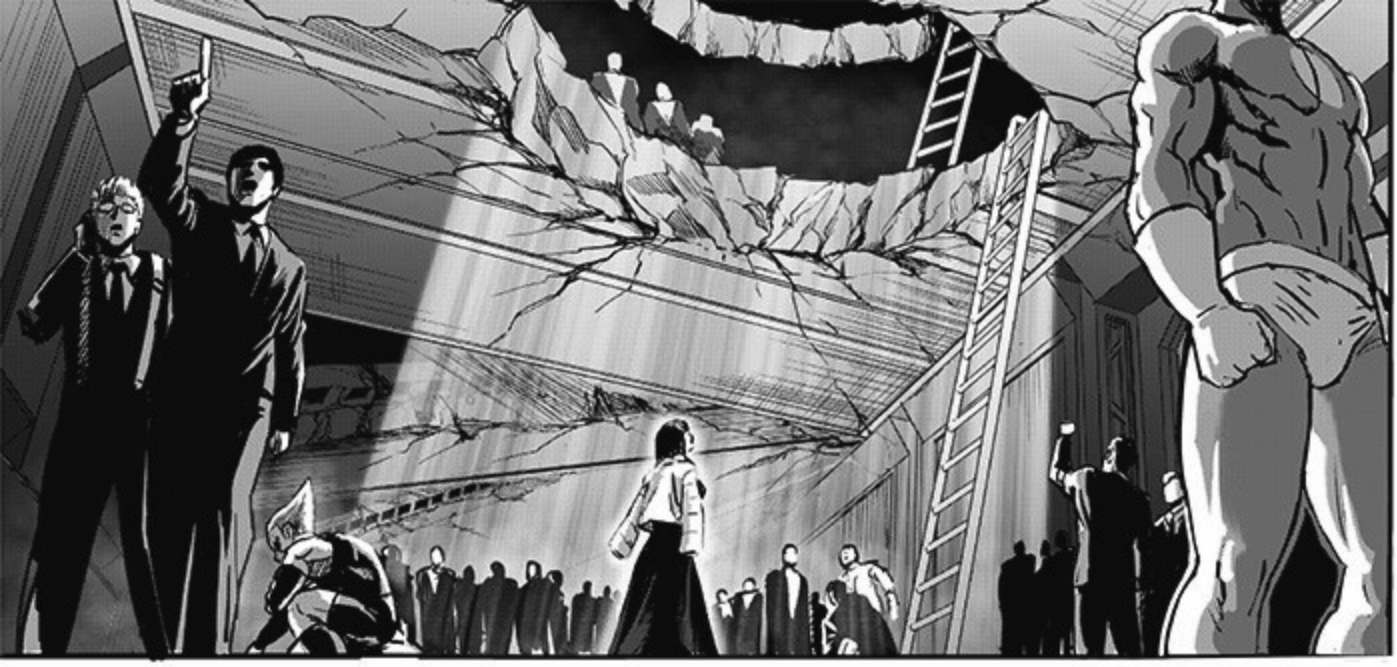
TSHIRT SAYS 'MENTSUYU' (JAPANESE NOODLE-SAUCE)



I'M NOT DONE YET!
GAAA-AAH, MY JACKET!!
OH!?

ドガァ

OH!?
OH!?



Now that she's gone and said that, there's no way big sis will back down.

If none of you will cut ties, then I'll cut them for you.
.....

LADY FUBUKI ...

SO PLEASE, AT LEAST TELL US WHAT EXACTLY THIS "TSUKUYOMI" GROUP IS SUPPOSED TO BE...
WE'LL NEVER MAKE ANOTHER MISTAKE LIKE THAT AGAIN!

WE ARE SO SORRY. WE WEREN'T ABLE TO DO ANYTHING BACK THERE.

HUH?
WE'RE DONE.

ALL OF YOU ARE TOO WEAK. YOU'RE COMPLETELY USELESS.
THE FUBUKI GROUP IS HEREBY DISBANDED.

DON'T TRY TO FOLLOW ME.
THAT MEANS WE GO OUR SEPARATE WAYS.

NO WAY...

N-City
HYA HYA HYA

...BUT IT LOOKS LIKE YOU'RE FINALLY GETTING TIRED OUT, AREN'T YA, MISTER FEATHER?
YOU SURE WENT BUCK WILD FOR A WHILE THERE...

EITHER WAY, IS THIS GUY AN IDIOT OR WHAT? HE WAS SO EASY TO TRICK!
BUT WITH THOSE INJURIES, YOU CAN NO LONGER PULL OFF THOSE AERIAL ATTACKS YOU'RE SO GOOD AT.
YOU MANAGED TO TAKE OUT A GOOD NUMBER OF OUR GUYS.

WELL, HE DEFINITELY MUST'VE BEEN AN IDIOT TO BEGIN WITH, IF HE WAS TRYING TO TAKE ON THE TOP GANG IN N-CITY, THE "IRON FIST"!
ALL WE HAD TO DO WAS SAY WE HAD A WOMAN HOSTAGE, AND HE CAME HERE ALL BY HIMSELF, JUST AS PROMISED!

GOT ANY LAST WORDS?
WE'D TAKE 'EM OUT NO PROBLEM, DUMBASS. THE BOSS DIDN'T EVEN COME OUT FOR THIS ONE.
IF THERE HAD BEEN LIKE 5 MORE A-CLASS HEROES, WE MIGHTA BEEN IN TROUBLE.
...YOU SWEAR YOU DIDN'T HURT HER, RIGHT?
A-Class Rank 34 Hero
Feather

HEY ERICA, COME ON OUT!

ニヤ
ニヤ
HEH HEH... ALRIGHT, FINE. WE'LL SHOW YOU.

ERICA ...!? WHAT'S GOING ON!

HOW SAD, FEA-THER.
I'VE BEEN FOOLING YOU THIS WHOLE TIME.

!?

I'M HIS WOMAN.
BIG IRON, THE BOSS OF THE IRON FIST...

……!!

WHEN HE KNEW YOU WERE AFTER HIM, HE SENT ME OUT...
AS A HELPLESS WOMAN, TREMBLING IN FEAR OF THE GANG.
I HAVE TO THANK YOU FOR NOT NOTICING MY BAD ACTING FOR THE LONG TIME WE WERE TOGETHER.
YOU HAD SUCH A GRAVE LOOK ON YOUR FACE WHEN YOU SAW MY FAKE CRYING... YOU TRULY ARE A MODEL HERO.

WHAT A SCARY WOMAN.
HYA HYA HYA

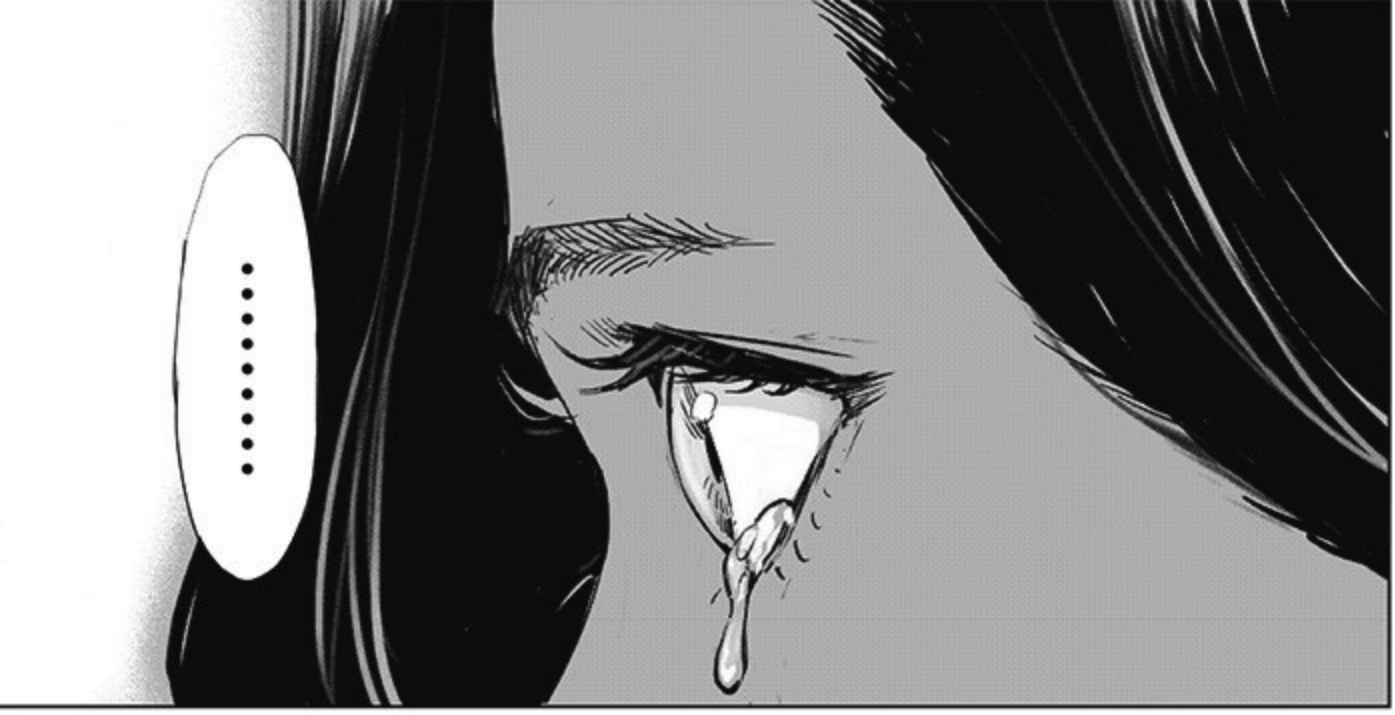
YOU ARE SO RIDI-CULOUS I CAN'T BEAR TO LOOK AT YOU.
I COULD BARELY KEEP MYSELF FROM BURSTING OUT LAUGHING.

HA HA HA
... HEH.

ERICA. YOU'RE ABSOLUTELY RIGHT.

DID WE BREAK HIM?
HYA HYA, HE'S LAUGHING.

YOU REALLY ARE A TERRIBLE ACTOR.



HOWZ-ABOUT I JOIN IN AND FINISH HIM OFF IN ONE SHOT?

HE'S ALREADY HALF-DEAD, AIN'T HE?

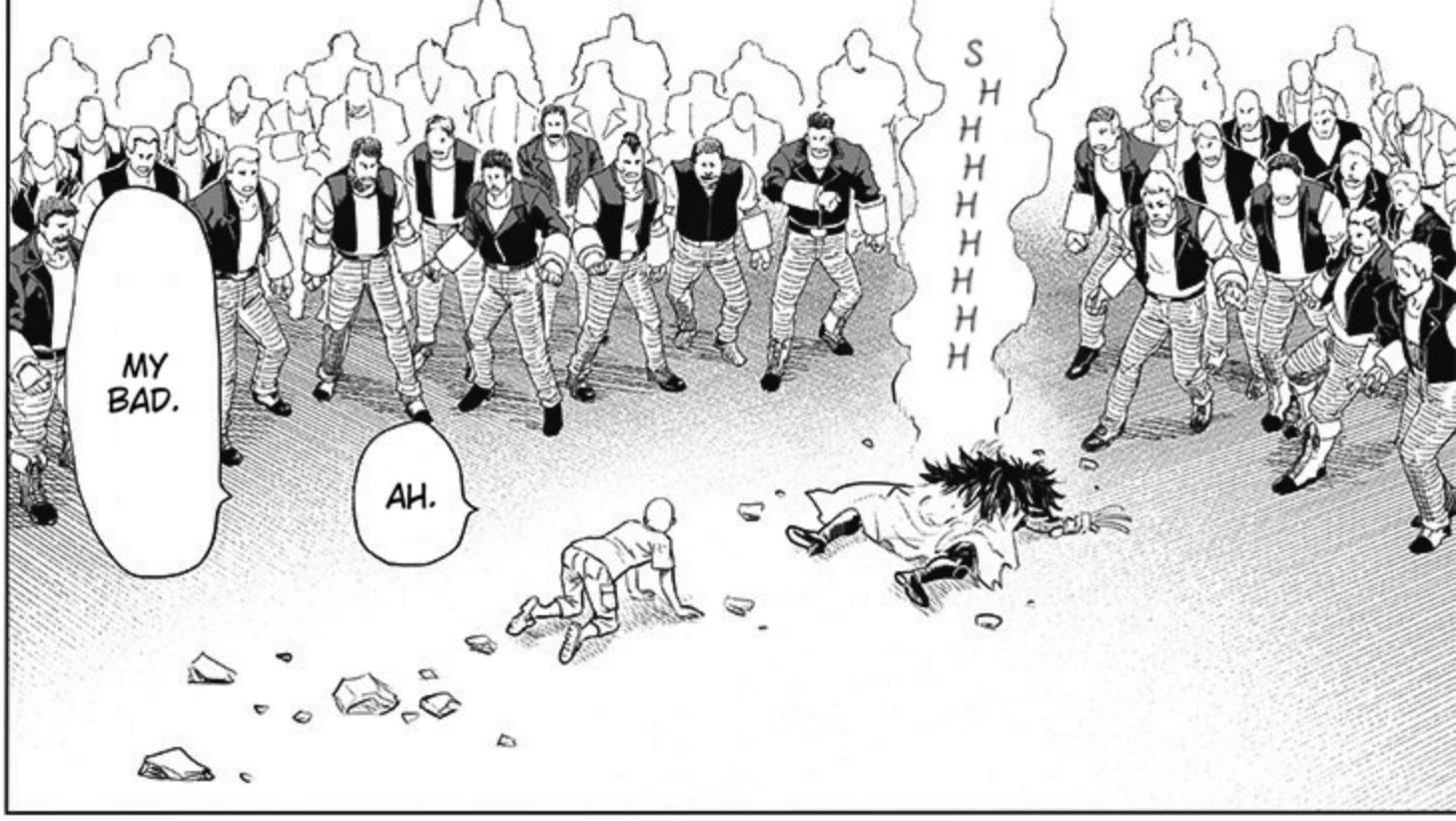
BOSS!

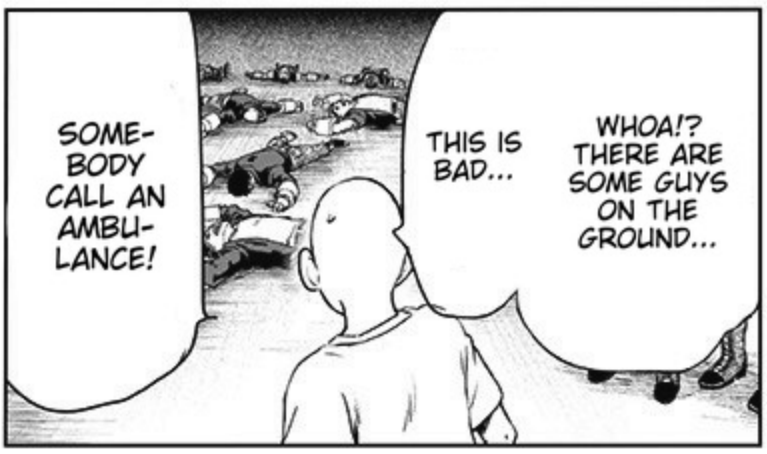
A-Class Bounty
Big Iron

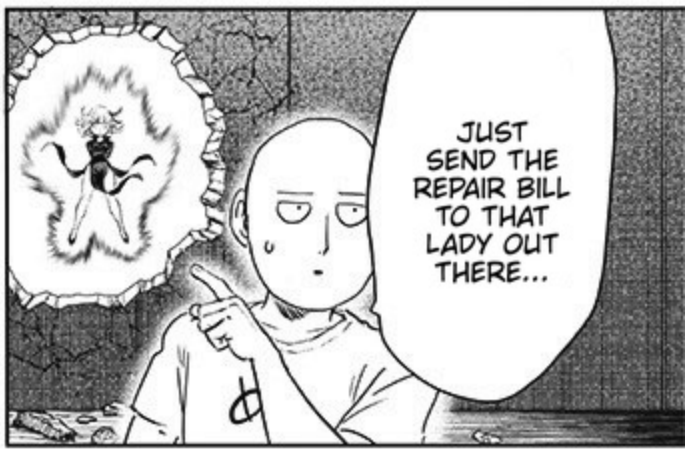
MY CLIMAX AS A HERO!

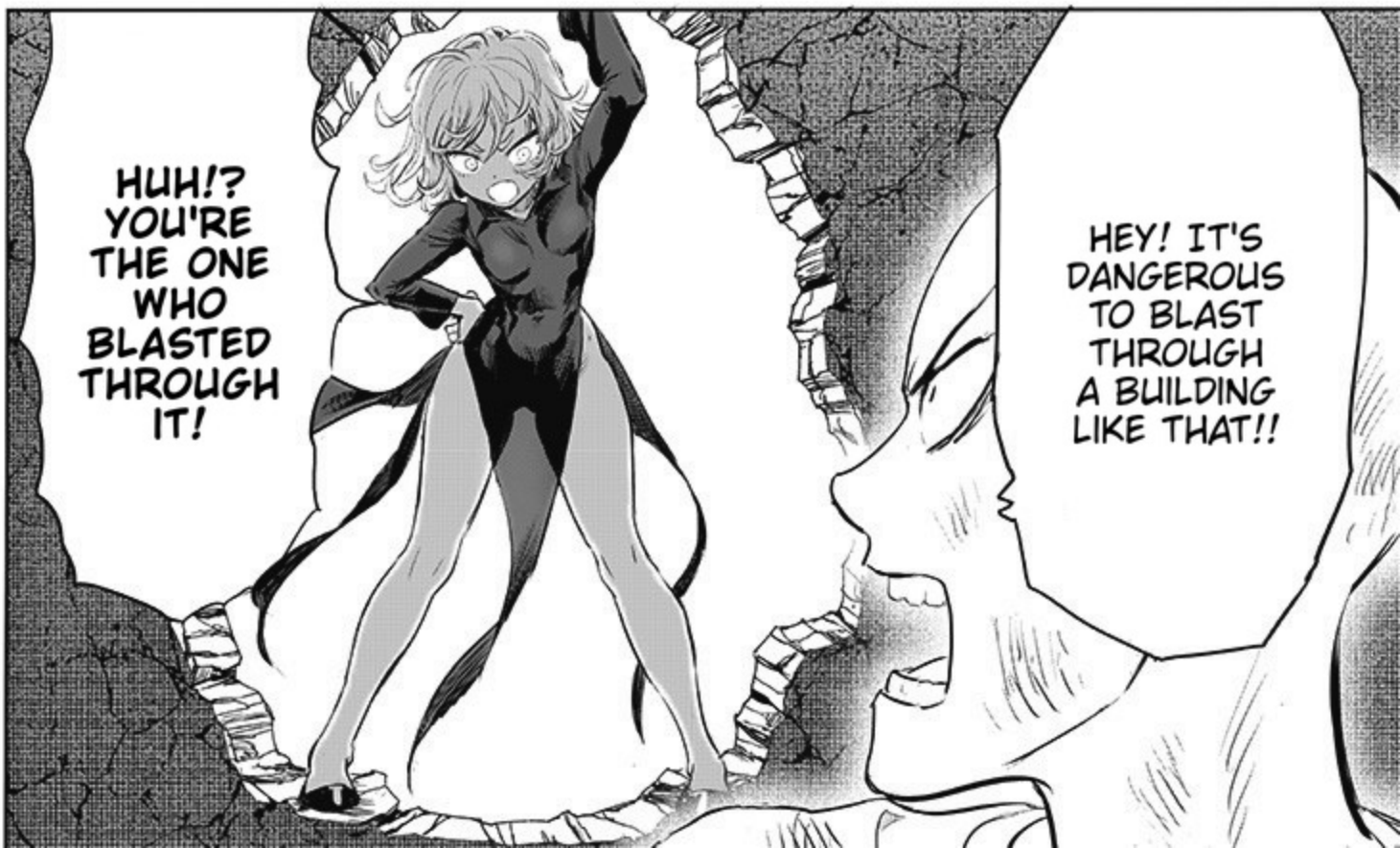
THIS WILL BE...

NBUH


MY BAD.
AH.
SHHHHHHHH


SOMEBODY CALL AN AMBULANCE!
THIS IS BAD...
WHOA!? THERE ARE SOME GUYS ON THE GROUND...

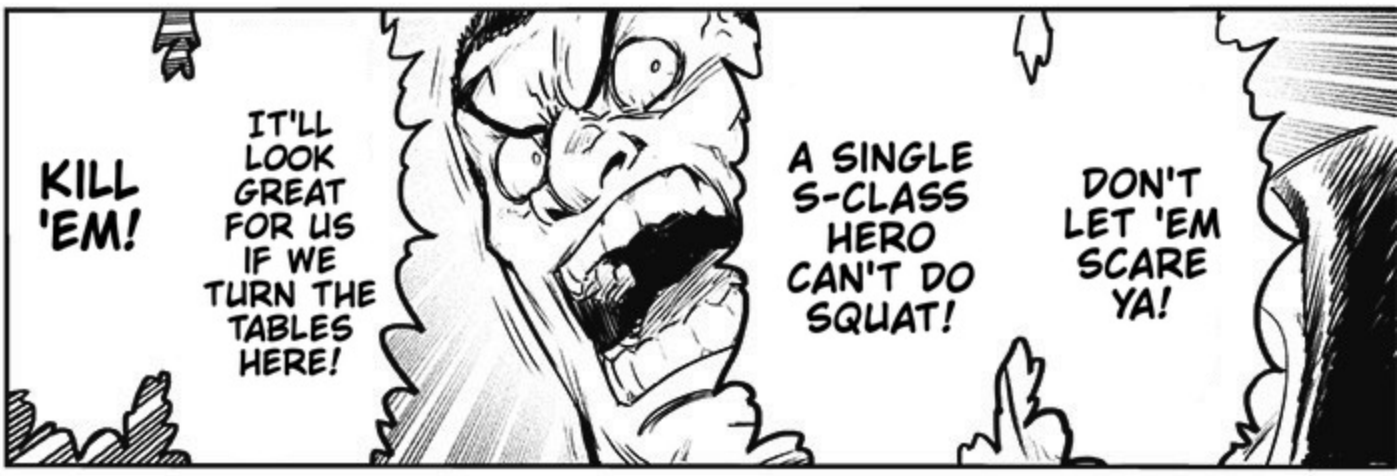

JUST SEND THE REPAIR BILL TO THAT LADY OUT THERE...


HUH!? YOU'RE THE ONE WHO BLASTED THROUGH IT!
HEY! IT'S DANGEROUS TO BLAST THROUGH A BUILDING LIKE THAT!!

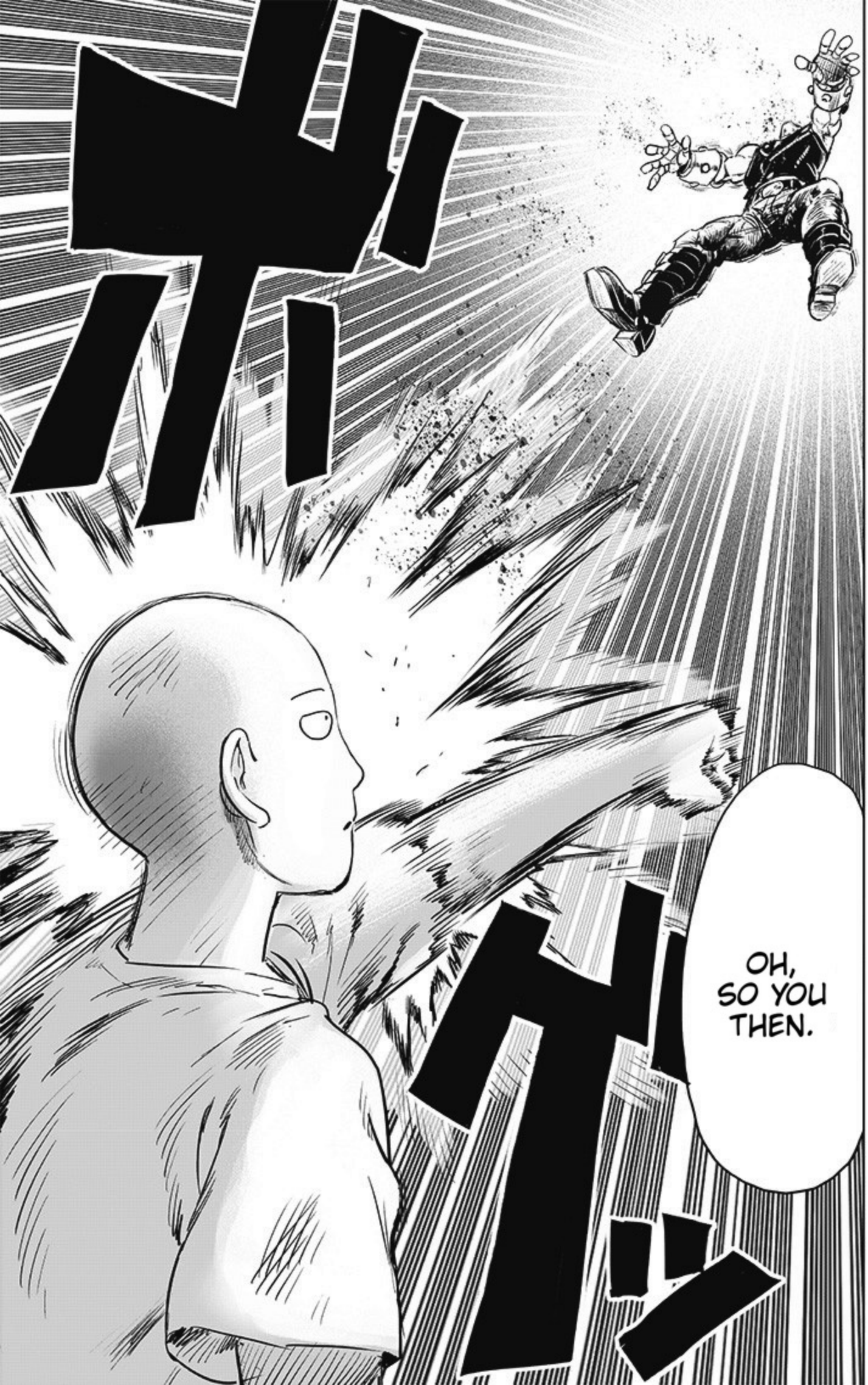
I'LL BE OUT IN A SECOND.
HEY, YOU'RE THE ONE WHO KEPT BLASTING ME!!

THE NUMBER 2 PRO HERO...
IT'S TATSU-MAKI...
THE "TORNADO OF TERROR".

.....
HE CALLED OTHER HEROES OUT HERE!
DAMN THAT FEATHER! HE BROKE HIS PROMISE!


KILL 'EM!
IT'LL LOOK GREAT FOR US IF WE TURN THE TABLES HERE!
A SINGLE S-CLASS HERO CAN'T DO SQUAT!
DON'T LET 'EM SCARE YA!

WEAK -LINGS NEED TA GET LOST!
HEY NOW, JUST CALM DOWN...
ドゴ


ボリ
ボリ
OH, SO YOU THEN.

WHO ARE YOU GUYS?
WHO ARE YOU GUYS !?
め

じょ...
BOSS !?

WE'LL BUST YOUR HEADS OPEN!!
YOU BAS-TARDS!

WE'RE IN THE MIDDLE OF SOME-THING HERE.
SHUT UP.

ERICA ...
I DON'T FEEL LIKE YOU TRICKED ME OR ANY-THING.
YOU WERE UNDER DURESS WHEN YOU DID IT.

DISAP-PEARING LIKE A SUDDEN STORM...
I GUESS THAT'S THE S-CLASS FOR YOU.

JUST FORGET EVERY-THING ABOUT THE PAST.
FROM NOW ON, YOU CAN BE FREE LIKE YOU WANTED...

I NEED TO SEND HER A FAN LETTER ...
"TORNADO OF TERROR".
THE PERSON WHO SET ME FREE ...

I'm gonna go home, go to sleep, and try to forget this ever happened.
I even said "This will be my climax (glare)".
Everything is resolved, but I feel like I've been hit by a car.

ウー
ウー
H-City

The disaster level has been adjusted from "Demon" to "Dragon".

In regards to the giant monster that suddenly appeared.

Emergency evacuation warning. Emergency evacuation warning.

We are now recommending evacuation of the entirety of H-City.

All citizens, please remain calm and evacuate.

Disaster Level: Dragon
Kenzan Rat
The monster is continuing its destructive rampage...
If this keeps up... Human civilization itself may be in danger. That's what the scene here looks like.
The eastern portion of H-City is almost completely leveled.

We've been informed that the pro heroes, police, and firefighters who were in the area and rushed to the scene have all been wiped out.

Oh!

LIVE

There's just been an announcement from the Hero Association that S-Class hero Metal Bat is on the verge of arriving in H-City!

Will he make it in time !?

Our reporting crew up here will need to leave the site soon!

ダダダダ
Hurry, Metal Bat!!
BIG BRO ...!!

Hah
Hah
Hah
Hah
Hah
Hah

ドガガ

ダダ

YOU GOTTA BE SHITTIN' ME!

MY PRECIOUS CAT IS SUPPOSED TO HAVE KITTENS TODAY...

IF SOMETHIN' HAPPENS TO TAMA, I'M GONNA FUCK SOMEONE UP!

...BUT THEY TELL ME I'M THE ONLY S-CLASS HERO THAT CAN MAKE IT OVER TO H-CITY!?

YOU'RE THE ASSHOLE THEY CALLED ME OUT HERE FOR, HUH?
CITY TRANSPORT'S ALL SHUT DOWN, SO I HAD TO RUN A MARATHON TO GET HERE, YOU PIECE OF SHIT!

I'M SERIOUSLY PISSED OFF, AND I'M ABOUT TO TAKE IT ALL OUT ON Y-...

ズドッ

YOU SURE ARE A STUB-BORN BAS-TARD.
AGH, DAMNIT!

JUST FALL DOWN ALREADY!

SMALL VIDEO

WHY DO YOU THINK WE CAME OUTSIDE IN THE FIRST PLACE?!
めんっ
I TOLD YOU TO STOP DESTROYING EVERYTHING!

ひくっ
ひくっ

DEEP BREATHS ..... TAMA'S WAITING AT HOME.
CALM DOWN... KEEP IT TOGETHER.
WHOOH ...

END OF CHAPTER

MURATA ADDED 2 PAGES TO CHAPTER 177.
PAGE 16 AND 17 ON CUBARI.
ALL THE ONES AFTER THAT HAD TWEAKS TOO.

A "KENZAN" IS A TOOL USED IN
JAPANESE FLOWER ARRANGEMENT (IKEBANA).
IT CONSISTS OF A FLAT PLATE WITH MANY NEEDLES
ARRANGED POINTING UPWARD, WHICH ARE USED
TO SECURE THE BASE OF THE FLOWERS.

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & ART by
YUSUKE MURATA

181: SCALP FRICTION

My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the sensing of excitement of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

TRANSLATION:
GRAYWORDS & NITROTE

QC: GRAYWORDS

REDRAWS:
H_MALIK & SNOWNYAAN

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

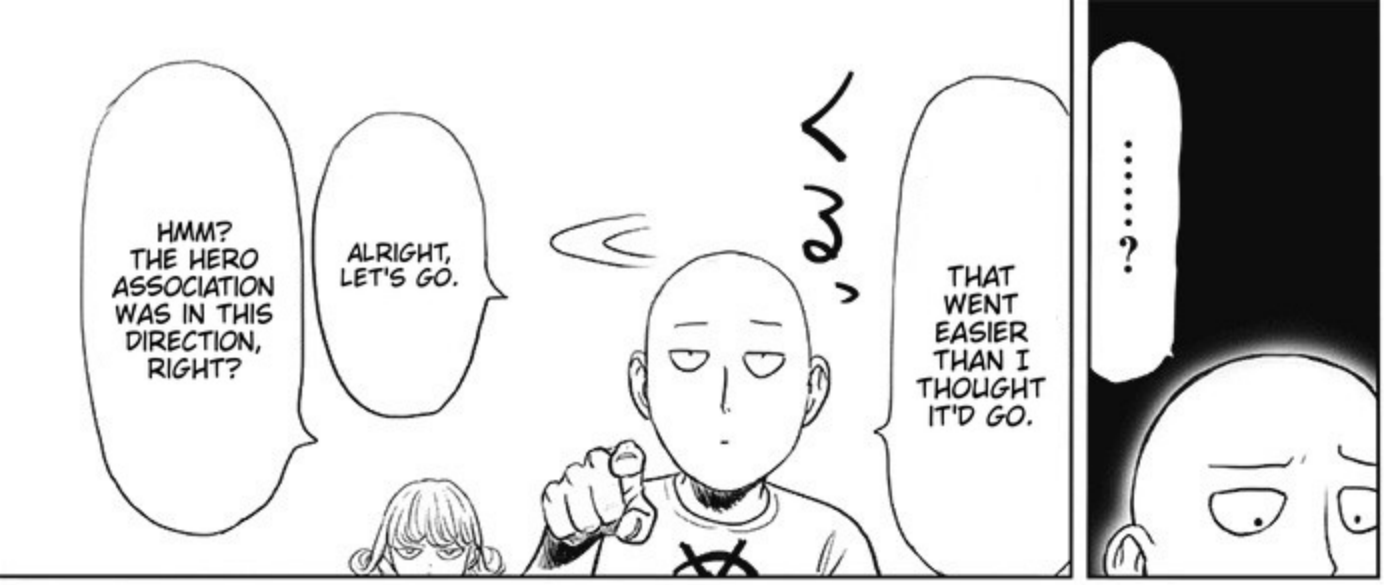
ドー ドー ドー

WA AAA HH!

ガ ン

HEY!
WE'VE GOTTEN TOO FAR FROM OUR ORIGINAL LOCATION, LET'S GO BACK!
FINE.
めんゅ
スタッ

めんつゆ

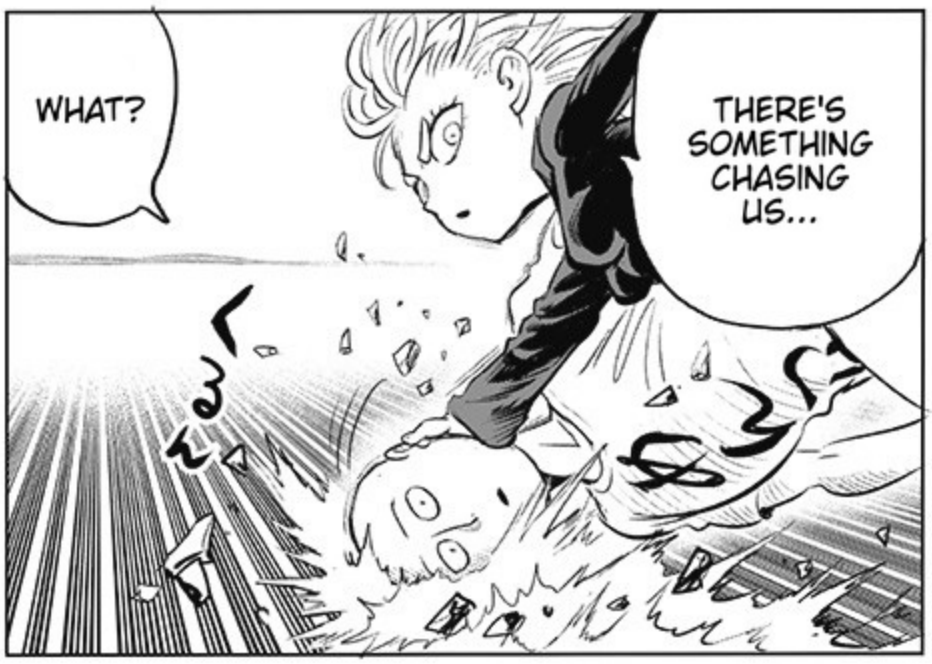

……?
THAT WENT EASIER THAN I THOUGHT IT'D GO.
くるっ
ALRIGHT, LET'S GO.
HMM? THE HERO ASSOCIATION WAS IN THIS DIRECTION, RIGHT?

ヒュッ
ばっ

ガラ
ラ
IT'S THE OTHER DIREC-TION!

COFFE
I'LL HELP YOU GET THERE!
ズドン
ガガガガ

ガガガガガ
SHUT IT!
HEY! ISN'T THIS BAD FOR MY SCALP!?

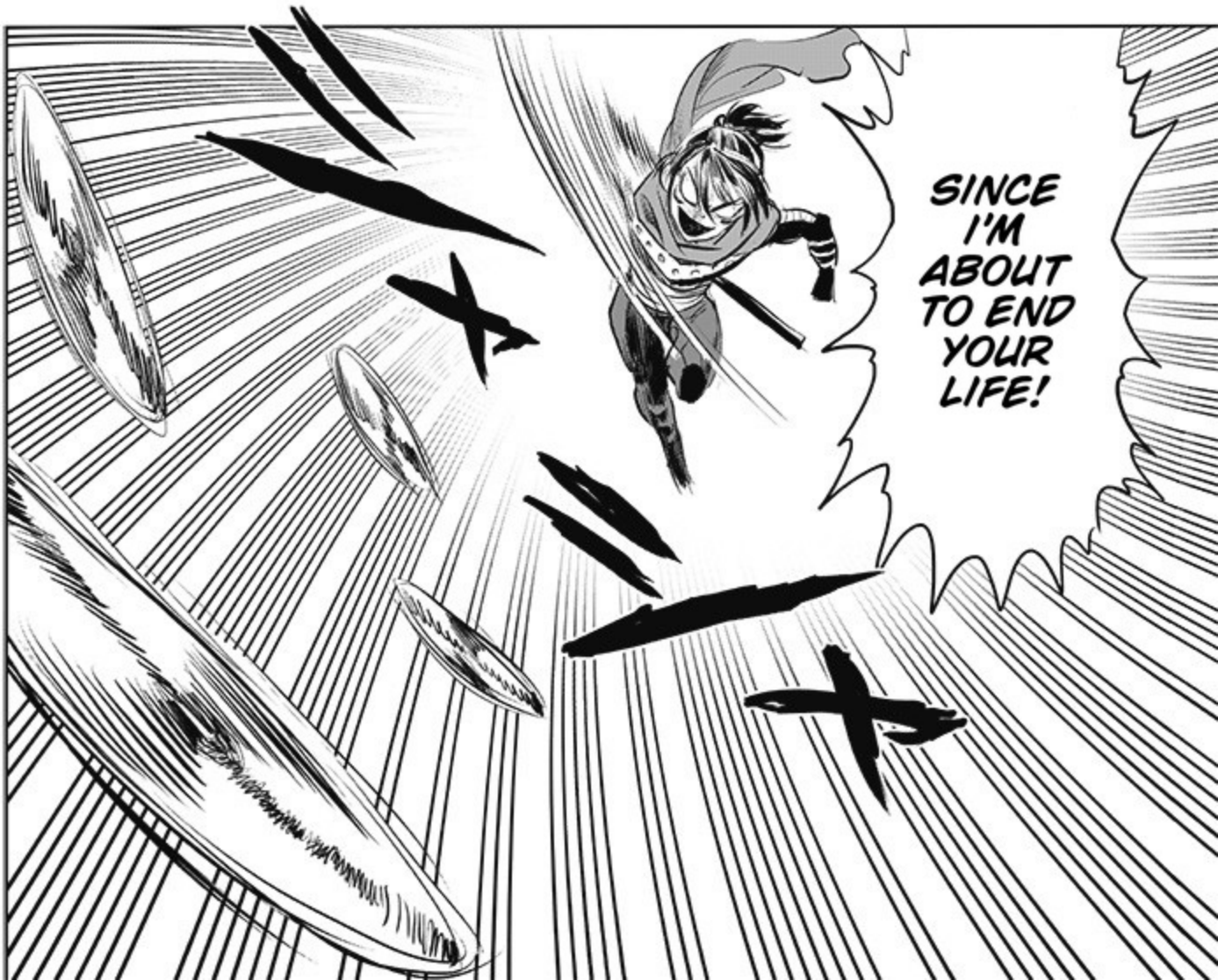

WHAT?
THERE'S SOMETHING CHASING US...

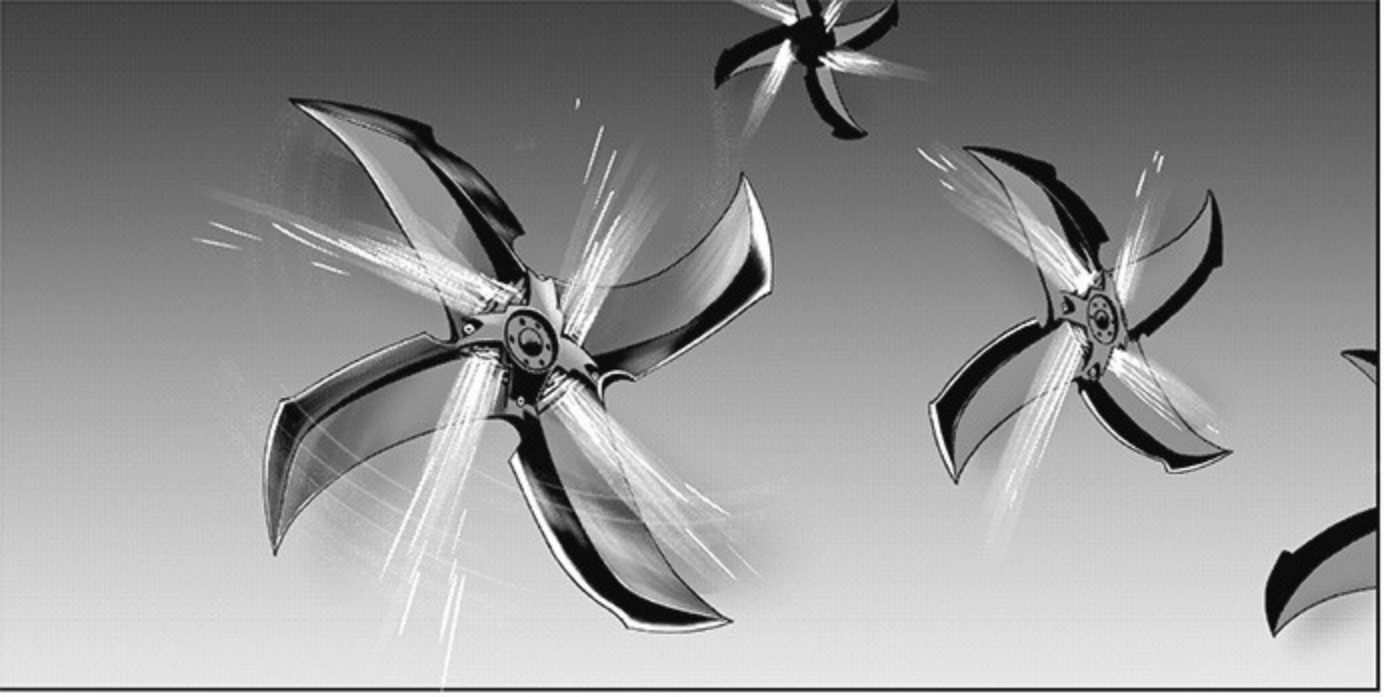
!

Must be a monster or a hero .....
To be able to keep up with this movement speed...

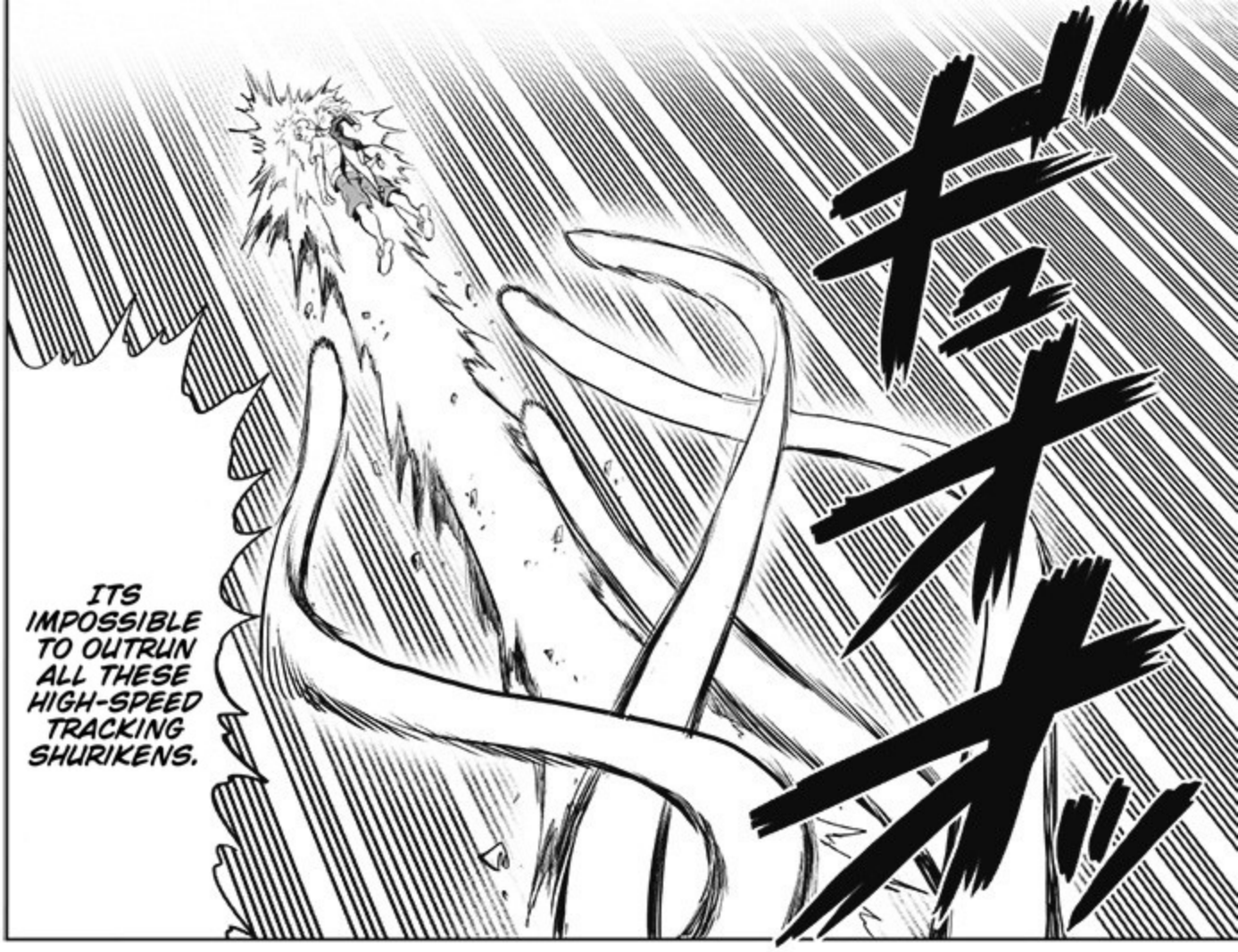
Who
??

NO CLUE WHAT'S GOING ON HERE, BUT IT DOESN'T MATTER .....
I KNEW THAT WAS HIM GETTING LETHARGICALLY DRAGGED AROUND.


SINCE I'M ABOUT TO END YOUR LIFE!



HOMING
EXPLODING
SHURIKEN


ITS IMPOSSIBLE TO OUTRUN ALL THESE HIGH-SPEED TRACKING SHURIKENS.

GET LOST.
BEEP

ギュニィィ
!?
WHA-
!?

Dirty little tricks....

ぶにっ

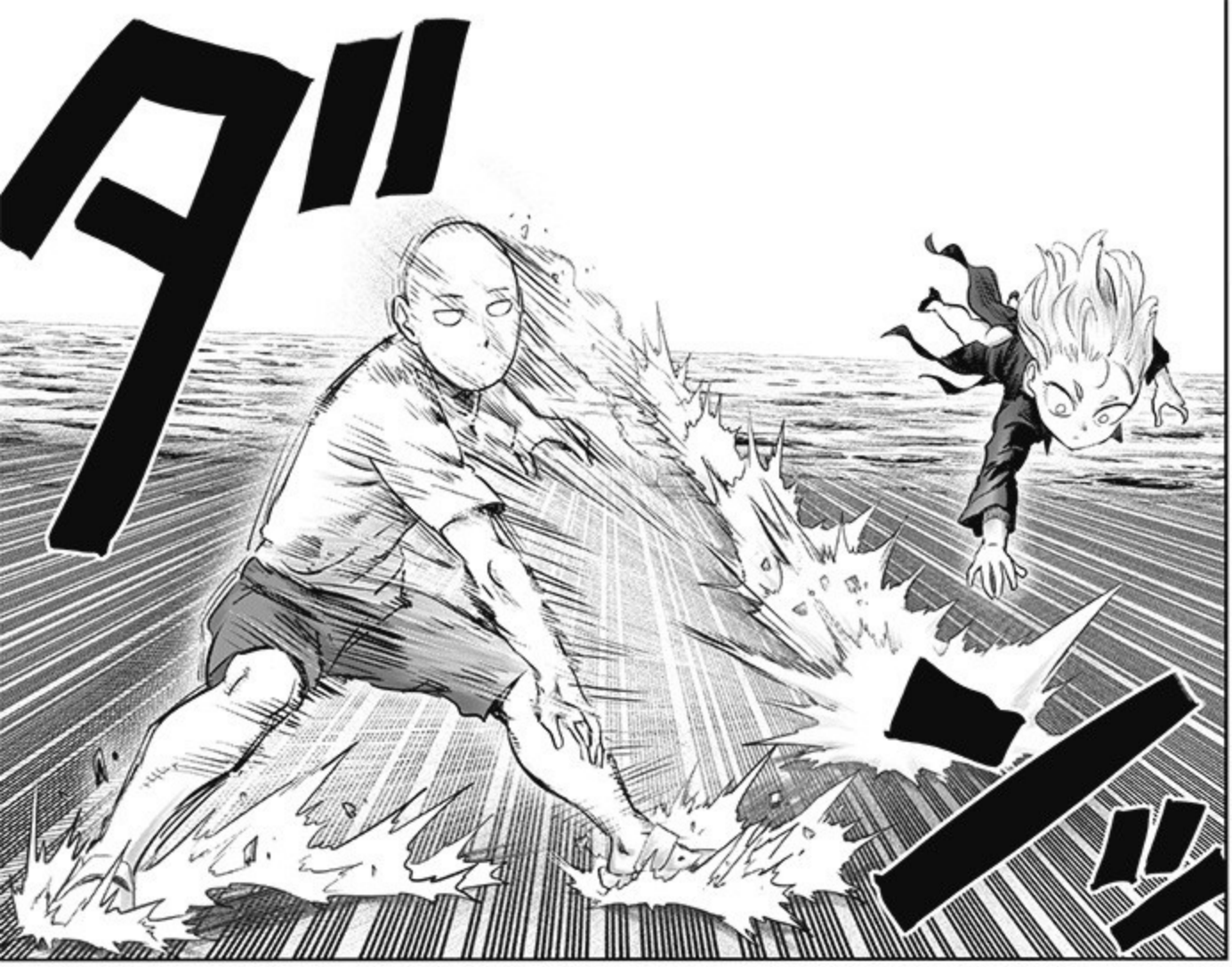
HUH-!?

My foot slipped ...

ズルッ

ドッ
ゴッ
ゴッ
ボッ

DAMN YOU SAITA-MAAA !!!


ダッ
ンッ

FEEL FREE TO START RAMPAGING AGAIN.
RIGHT THEN.

YOU'VE BEEN LOOKING DOWN ON ME FOR A WHILE, DON'T YOU THINK IT'S A BIT MUCH?
IF I WENT ALL OUT...
HUH?
YOU DO UNDERSTAND YOU'RE THE ONE BEING TESTED, RIGHT?

めんつゆ
SURE, GO ALL OUT.

THE HELL IS THAT...

A DISPUTE, MAYBE?
THE LOT FROM THE FUBUKI GROUP OVER THERE SEEM A BIT OFF.

TSK.
Needle Star
Former Blizzard Group Member

COME ON... WE'RE NOT EVEN DONE WITH QUESTIONING YET.

DIS-BANDED, SHE SAID .....
WHAT SHOULD WE DO .....?

I JOINED UP 'CAUSE THEY SAID EVEN WEAK GUYS CAN HAVE IT EASY IF THEY JOIN A FACTION, BUT THIS AIN'T WORTH IT!
I'M OUT!

I'VE HAD ENOUGH OF THIS.

SAME!
I'M DROPPING OUT, TOO. THERE'S NO WAY I CAN KEEP THIS UP IF THE ASSOCIATION KEEPS EXPOSING THEIR DARK SIDE AND THE S-CLASS KEEPS ANTAGONIZING US.

WE'RE ALWAYS PREPARED TO GIVE HER OUR ABSOLUTE ALL, BUT ISN'T THIS A BETRAYAL OF OUR LOYALTY?
WHY DOESN'T LADY FUBUKI EVER EXPLAIN HERSELF TO US?

STOP IT.
HOW DARE YOU BLAME LADY FUBUKI FOR THIS!!

THE FACT THAT IT'S COME TO THIS.
IT REALLY ISN'T LADY FUBUKI'S FAULT, IS IT?

ARE YOU SERIOUSLY GONNA LEAVE!?
HOLD ON, YOU GUYS!

AND UNRELIABLE ...

IT'S BECAUSE WE'RE TOO WEAK...

.....

IDIOT.
I'M GOING AFTER LADY FUBUKI.

EYE-LASHES!
ARE YOU LEAVING, TOO!?

ANYONE WHO WANTS TO GET STRONGER, COME WITH ME!

TOLD YA.

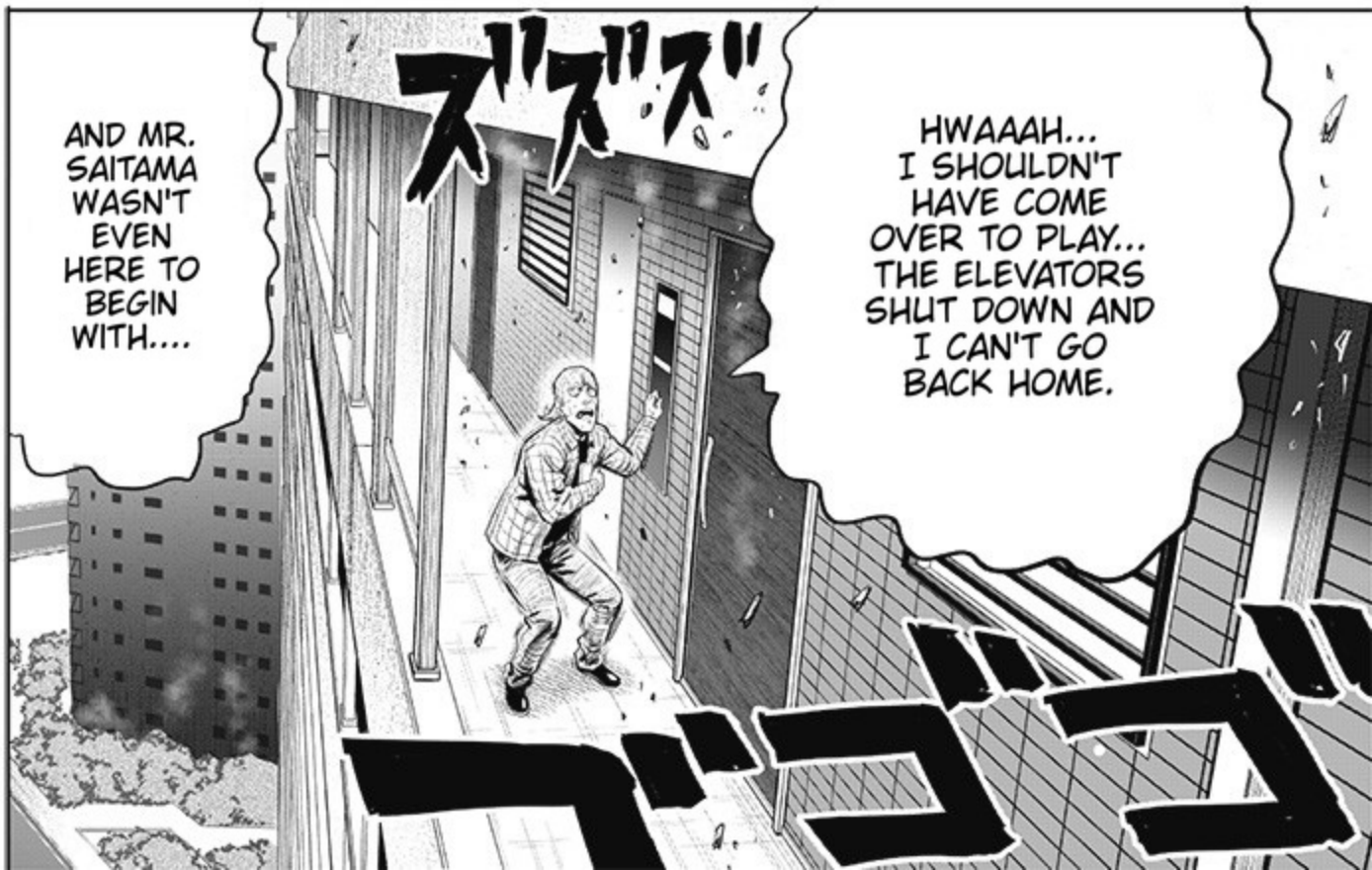
HUNTIN' FOR FRESH MEAT SHOULDA BEEN THE LAST THING ON YOUR MIND.

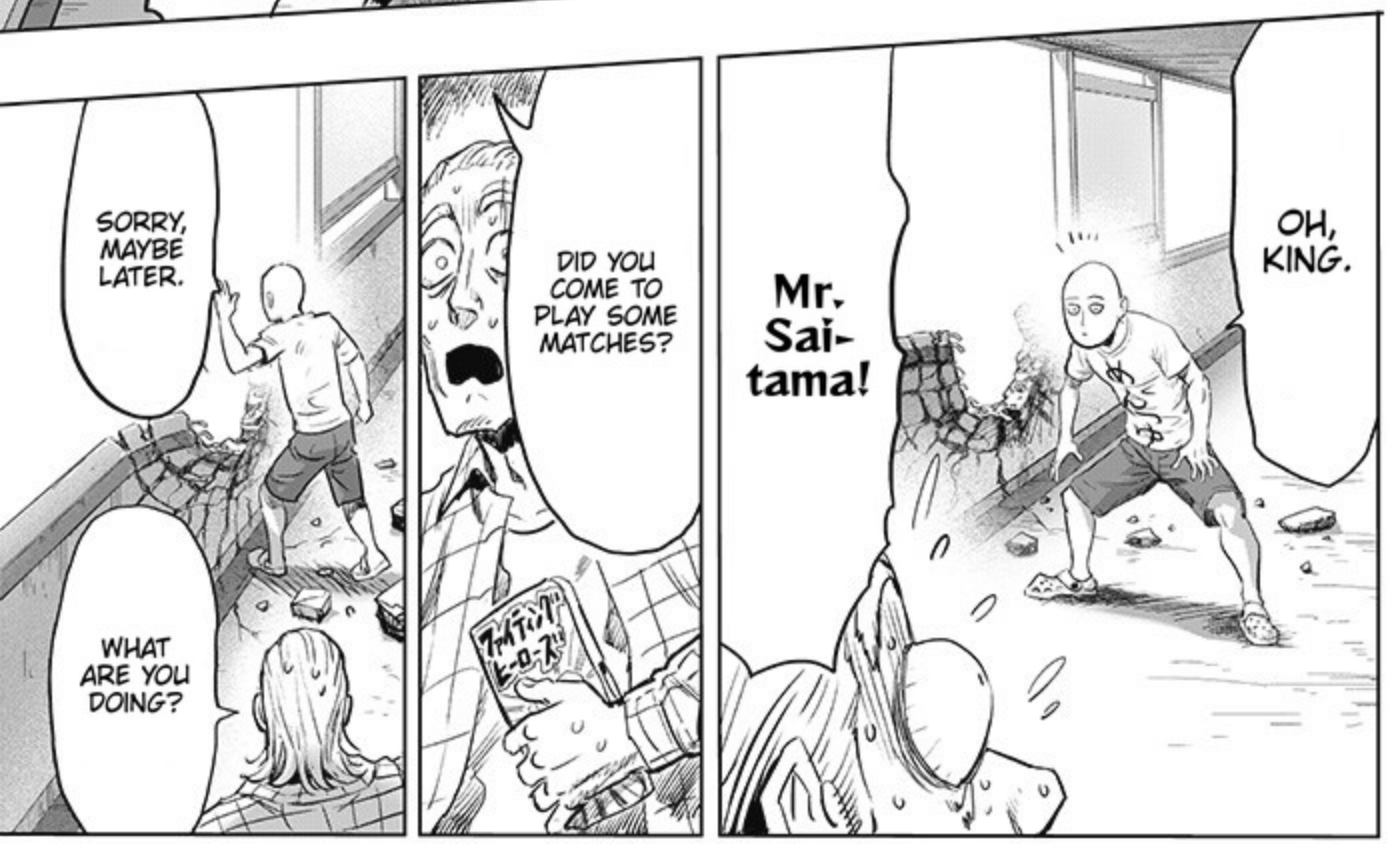
ゴゴゴ
ゴゴゴ

ゴボオ
ドドン

B-
BIG SISTER, YOU'RE GOING WAY TOO FAR!

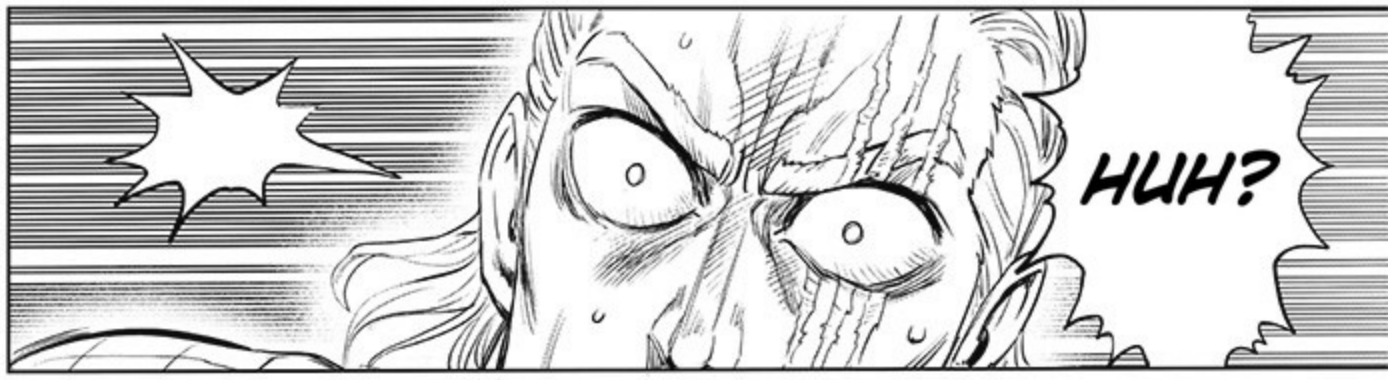
!?


AND MR. SAITAMA WASN'T EVEN HERE TO BEGIN WITH....
HWAAAH... I SHOULDN'T HAVE COME OVER TO PLAY... THE ELEVATORS SHUT DOWN AND I CAN'T GO BACK HOME.

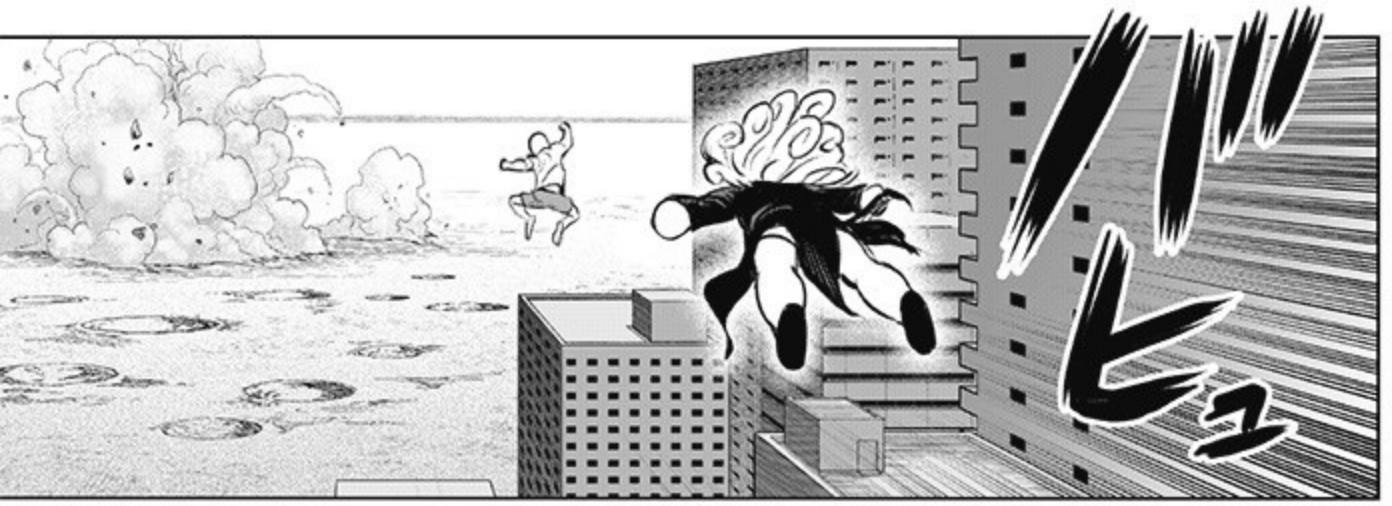


GAME IS "FIGHTING HEROES"

I CAN HEAR YOU!
ギリ
ユハ


HUH?

ゴ


ビュ

SAW HER PANTIES.
ド
ド
ド

END OF CHAPTER

MOST BADASS FIGHTING FIT

ONE PUNCH-MAN

STORY by ONE & ART by
YUSUKE MURATA

182: UNASCERTAINED

My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the sponge of sentiment of a hero. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch man.

TRANSLATION:
NITROTE & VIBHAVM

PROOFREAD: FLAMINGSPINACH

REDRAWS:
H_MALIK & BARAGAKI

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM

ANOTHER MASSIVE ENERGY READING!

AH-

THE METER BROKE.

ゴゴゴゴ ゴゴゴゴゴゴ

ANOTHER UNDER-GROUND TREMOR HUH.

WHAT'S GOING ON OUTSIDE?

IF IT'S RAMPAGING MONSTERS I MIGHT AS WELL HEAD OUT AND TAKE 'EM OUT.

キュイーン

シャッ

ズ
ン
ン

パラパラ

めんゆ

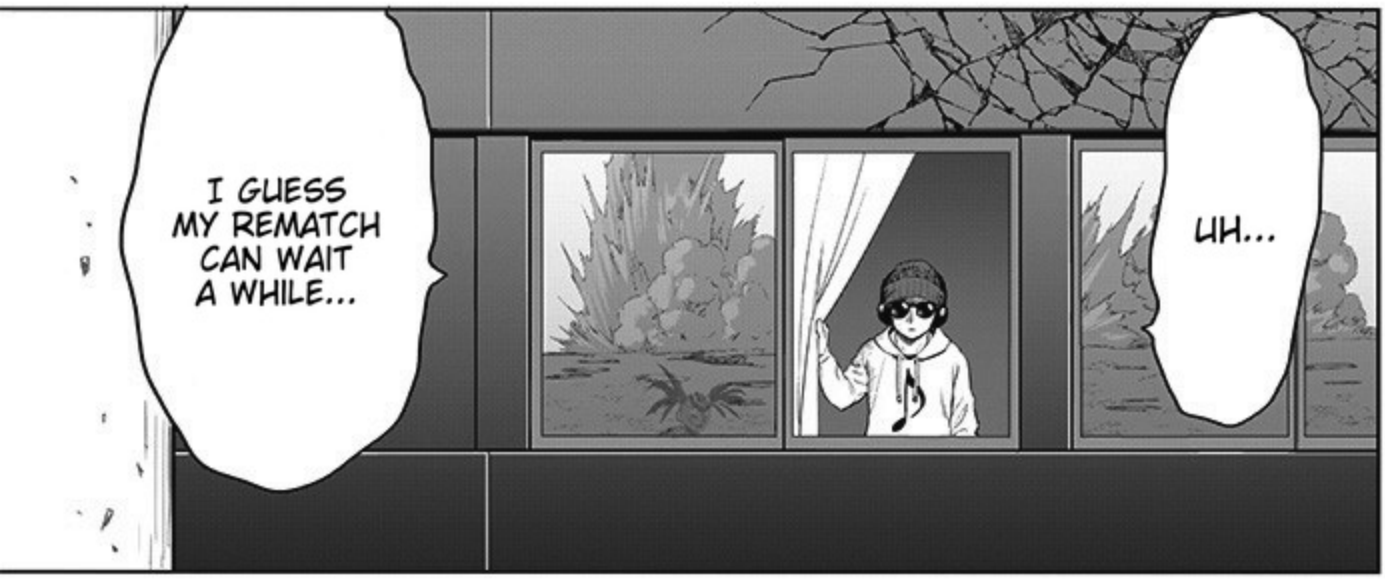
ミュウウ

Eh?

OH, HEY! HOW ARE YOUR INJURIES?
W... WHH... WHAT THE HELL ARE YOU DOING .....!?

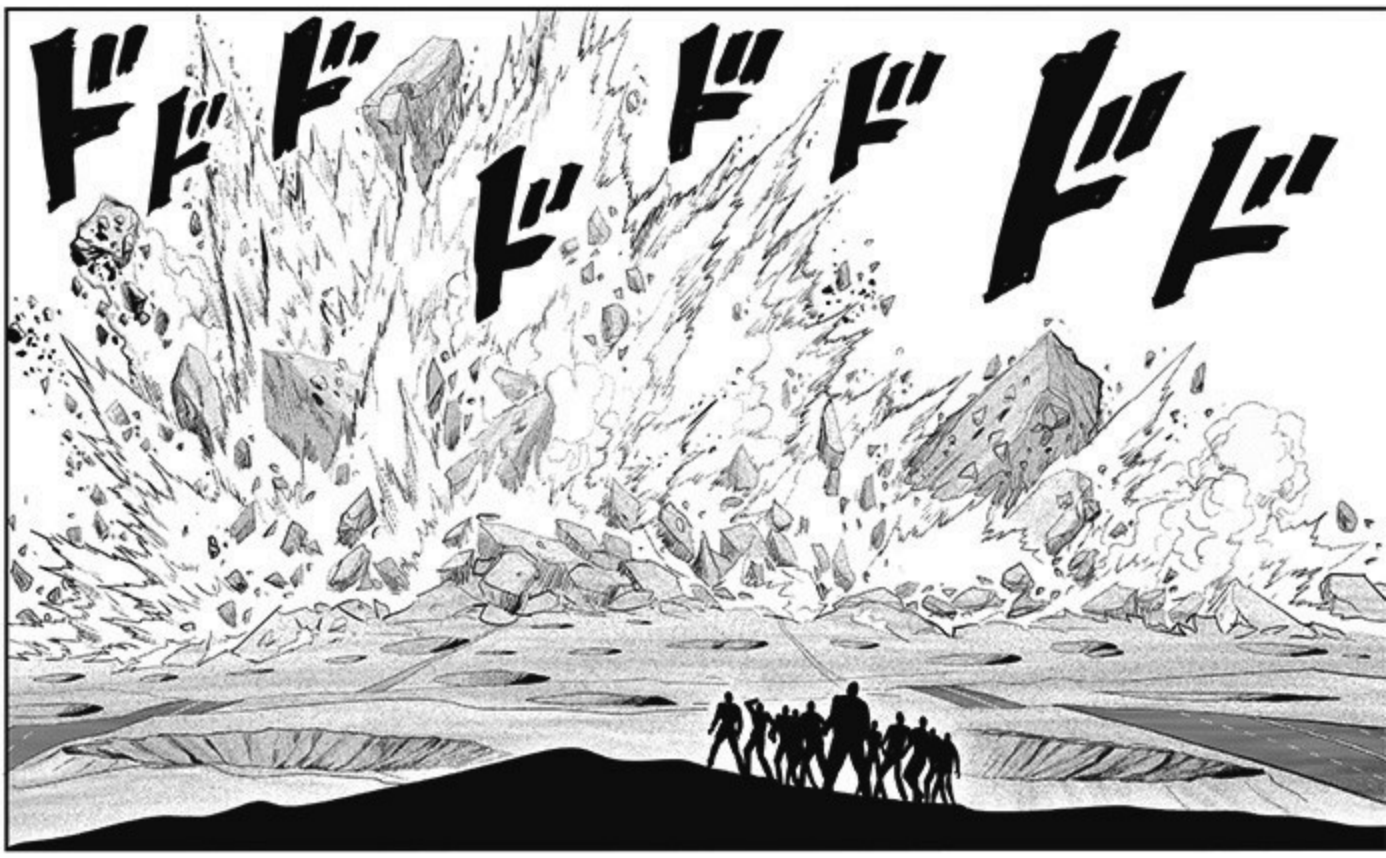
...UM
YOU SHOULD STAY IN BED FOR A WHILE.

ドゲオン
ズズーン



ゴゴゴゴゴ

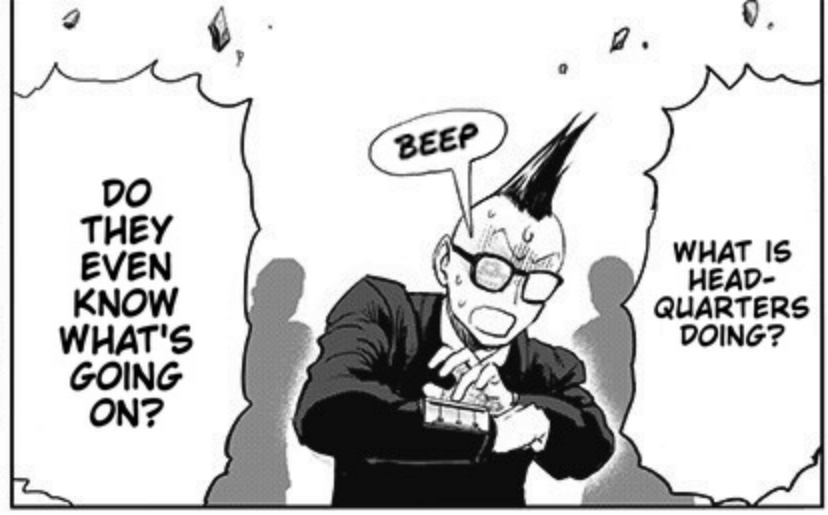
……
ズズン…


ドドドドドドドドドドドド

So to follow Lady Fubuki …
Means being marked by this beast?
ゴク…

SH-SHE'S REALLY LETTING LOOSE…
LADY TATSU-MAKI !??
WHAT ON EARTH HAPPEN-ED…?

THIS IS...!?
!?


DO THEY EVEN KNOW WHAT'S GOING ON?
BEEP
WHAT IS HEAD-QUARTERS DOING?

WAH-

PANT
PANT

I ended up getting carried away and miscalculated my output limits.
Damn it...

And I'm supposed to be the one testing this guy... what a blunder.

This battle with Saitama was fun.
As up until now, without any opponents outside of life or death battles that could take her on, for her....

This weird man is...
She had assumed that such an opponent was only possible in Blast, but...
I need to end this quickly.

ボグッ
ド

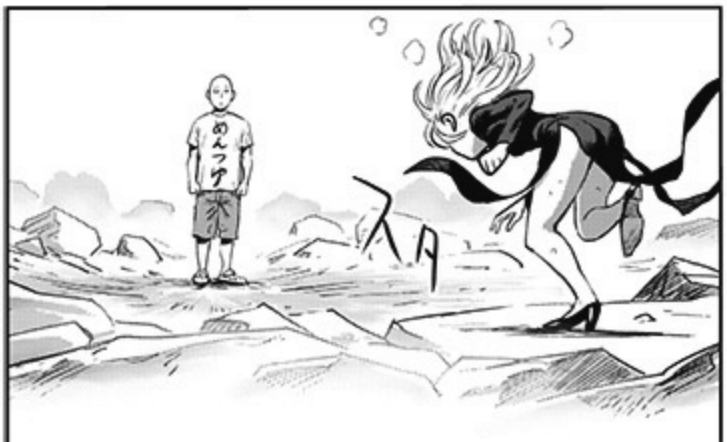
ガガガガ

ズズズズン

ゴバアアア

EFFORTLESSLY…

UNHARMED.



I DON'T NEED ANY OF YOUR CONCERN!
SHUT ...UP!

DON'T PUSH YOUR-SELF.
YOU'RE ALREADY STAGGERING.
LEAVE ENOUGH STRENGTH TO TALK IT OUT.

I'M FLOAT-ING!
WOAH.
AWEEE-SOME!

How!? Even when I'm using enough force to blow him out to space!
He's heavy ...!!
Oh!
KGH GGGG GG!

HEY, DON'T LOOK SO GRUMPY.
IT'S NOT LIKE I'M YOUR ENEMY OR ANYTHING.
めんつ

STING

I HAVE NO INTEREST IN GETTING FRIENDLY WITH... YOU...
SHUT ...UP!

I MEAN, YOU'RE BEING STOPPED RIGHT NOW BY...
LIKE I SAID, YOU VIEW HUMAN RELATIONSHIPS TOO LIGHTLY.

めんつ

THE POWER OF FUBUKI'S MERE ACQUAINTANCE.

フラ

……

When the time comes, don't go expecting someone to come save you.

I...

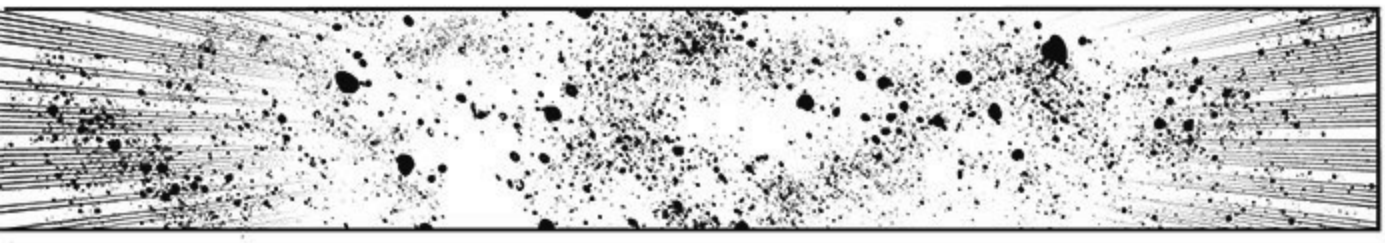
ガク

I need to go get Fubuki.

Protect your family.

It's your big sister...
POCHI
Fubuki ...

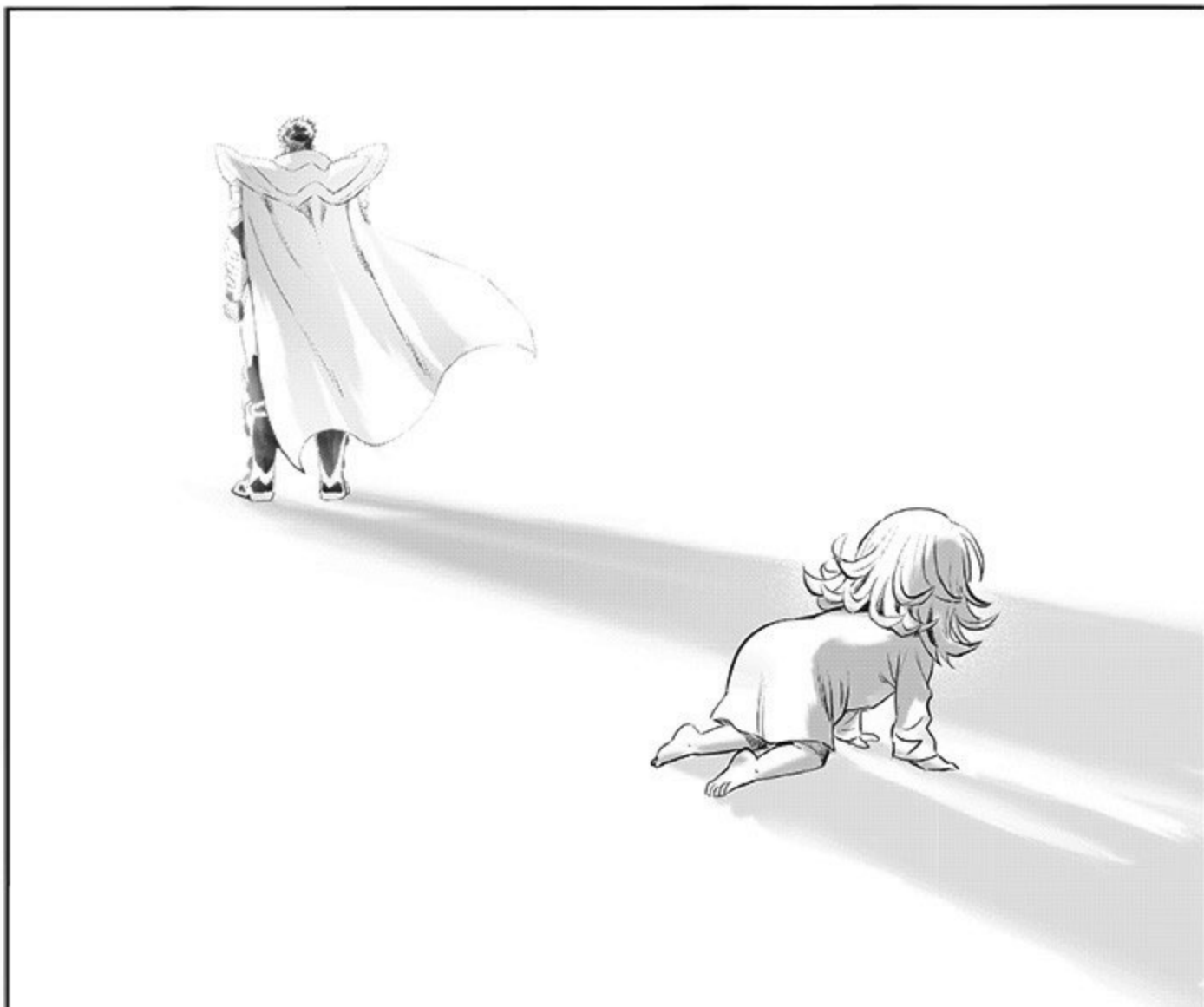
Let's go together.

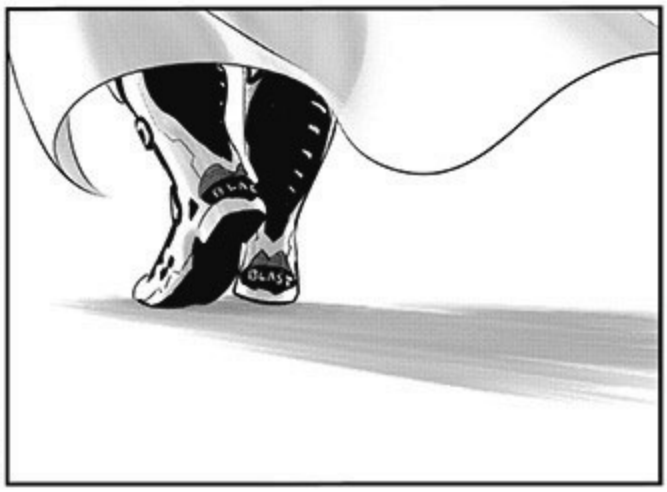


That was the awakening of Fubuki's powers.

I have the responsibility to protect Fubuki, without relying on anyone else……

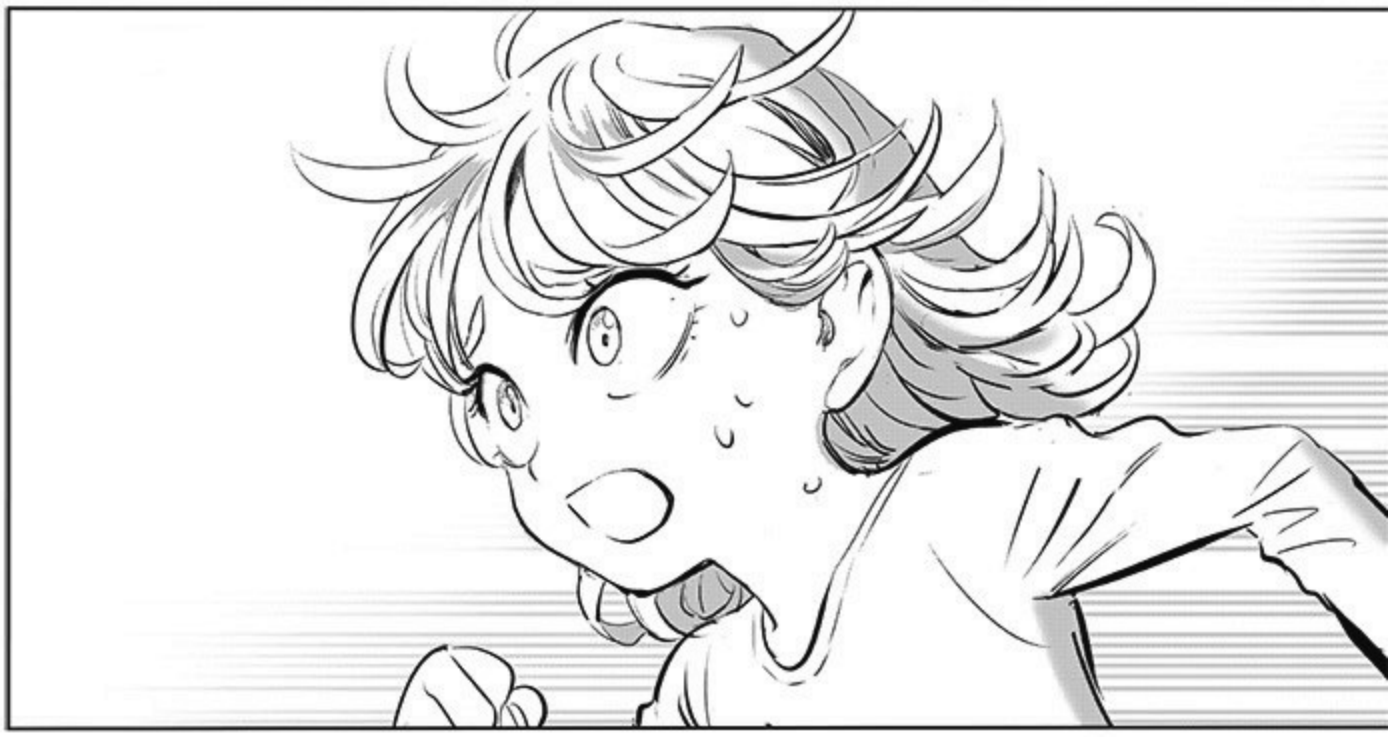
I was the one who dragged Fubuki to a harsh fate.





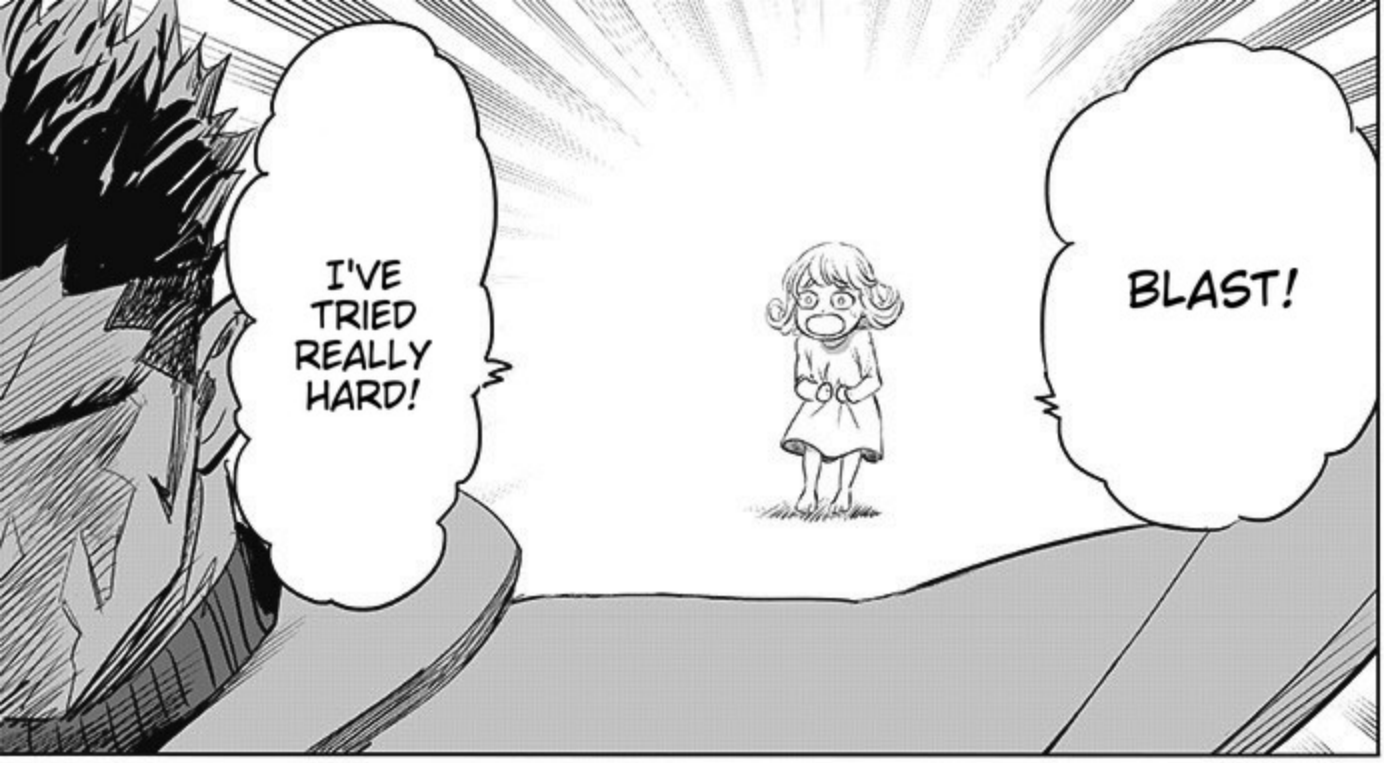
The only adult who set Tatsumaki free,
was Blast.

She has excessive expectations of Blast.



"I'm sure Blast will respect me
after I've gotten this strong."

"I'm sure he'll teach me a
better way to lead my life."

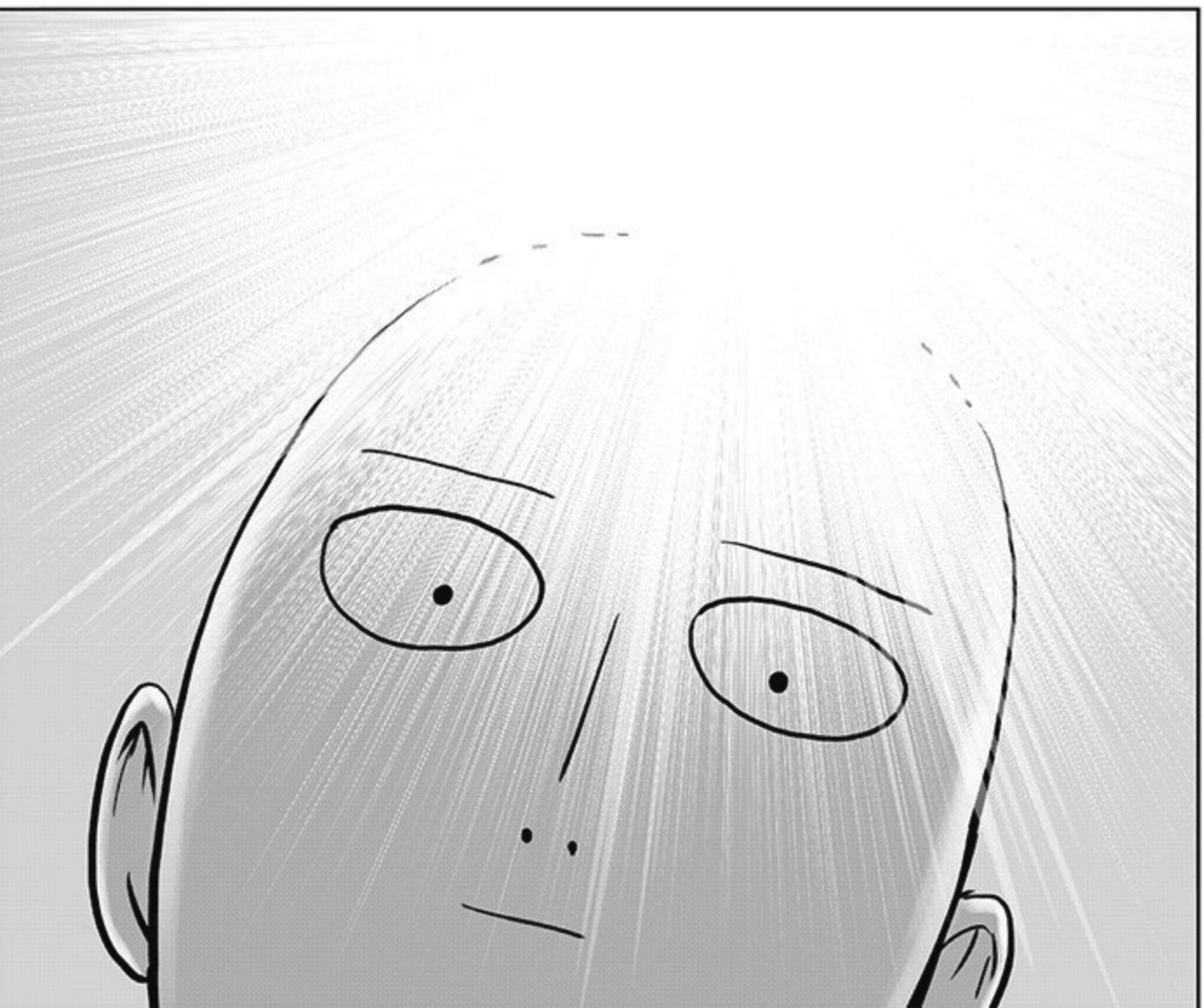

I'VE TRIED REALLY HARD!
BLAST!

BUT NOTHING WORKS OUT.

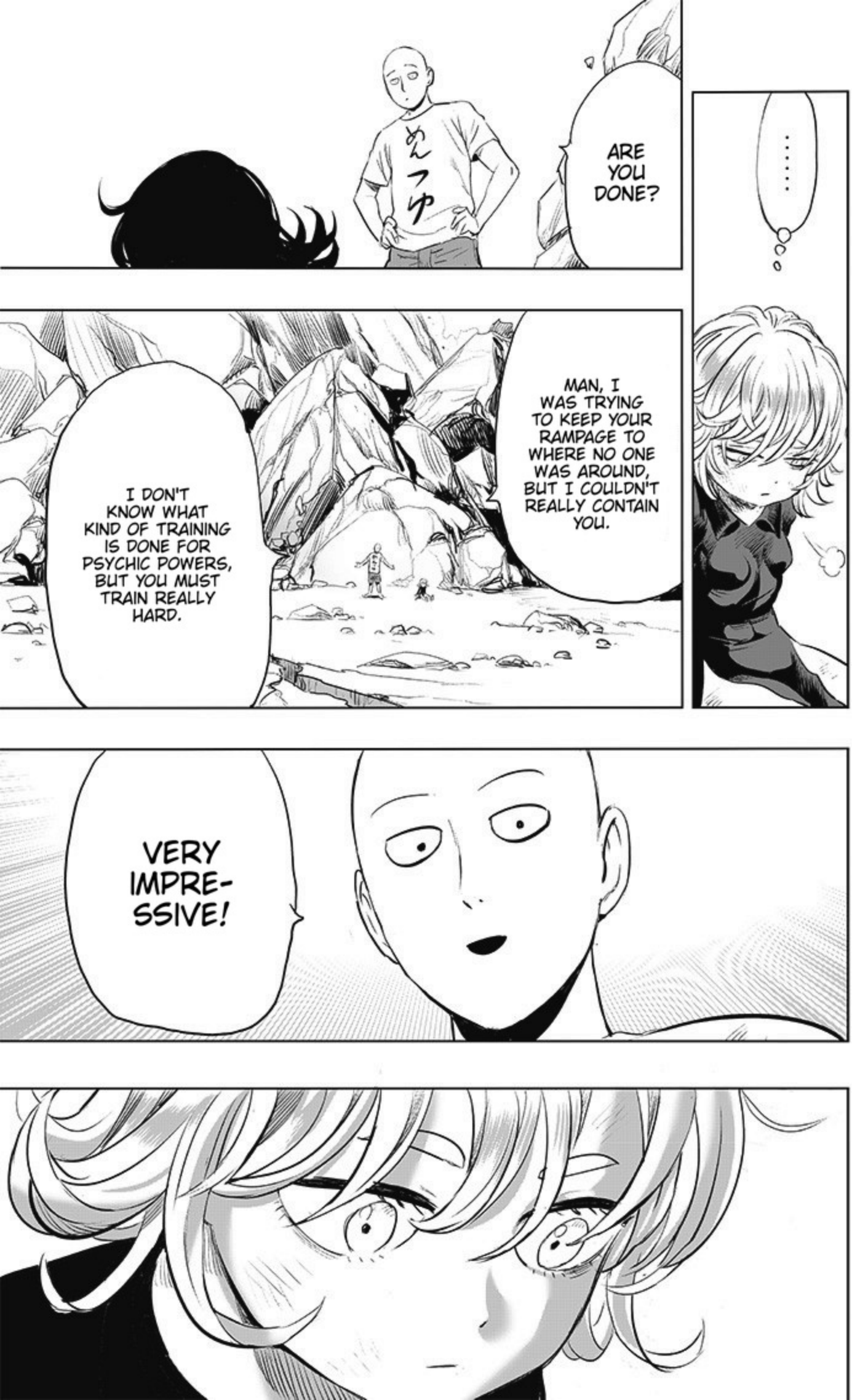
BUT UNLESS THEY ARE, THINGS WILL JUST BE LIKE BEFORE.
I DON'T WANT EVERYONE TO BE AFRAID OF ME...

WHAT SHOULD I DO...?
BLAST.

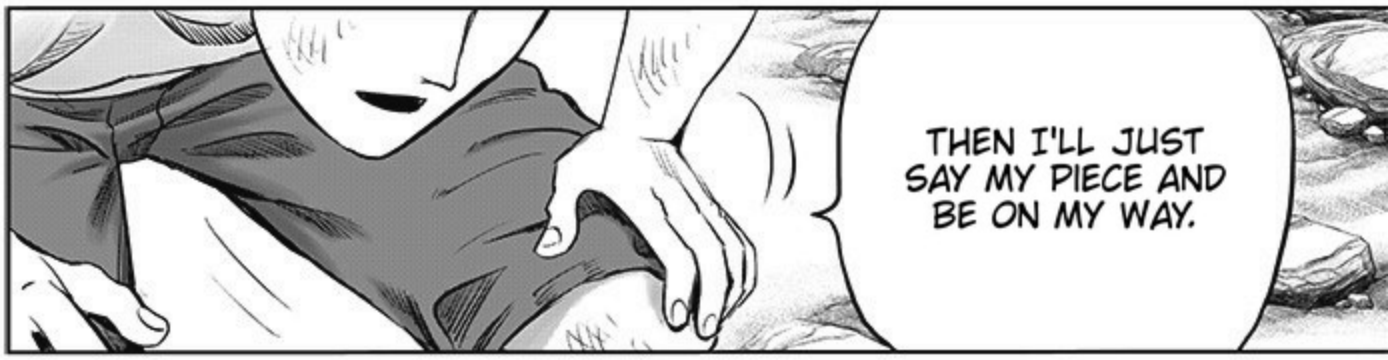
AH!



YO.
ARE YOU ALL RIGHT?


ARE YOU DONE?
.....
MAN, I WAS TRYING TO KEEP YOUR RAMPAGE TO WHERE NO ONE WAS AROUND, BUT I COULDN'T REALLY CONTAIN YOU.
I DON'T KNOW WHAT KIND OF TRAINING IS DONE FOR PSYCHIC POWERS, BUT YOU MUST TRAIN REALLY HARD.
VERY IMPRE-SSIVE!

IF YOU CAN TALK SHIT LIKE THAT, YOU'RE PROBABLY FINE.
HM??
I DON'T NEED YOU TO TELL ME THAT.
... HMPH.


THEN I'LL JUST SAY MY PIECE AND BE ON MY WAY.

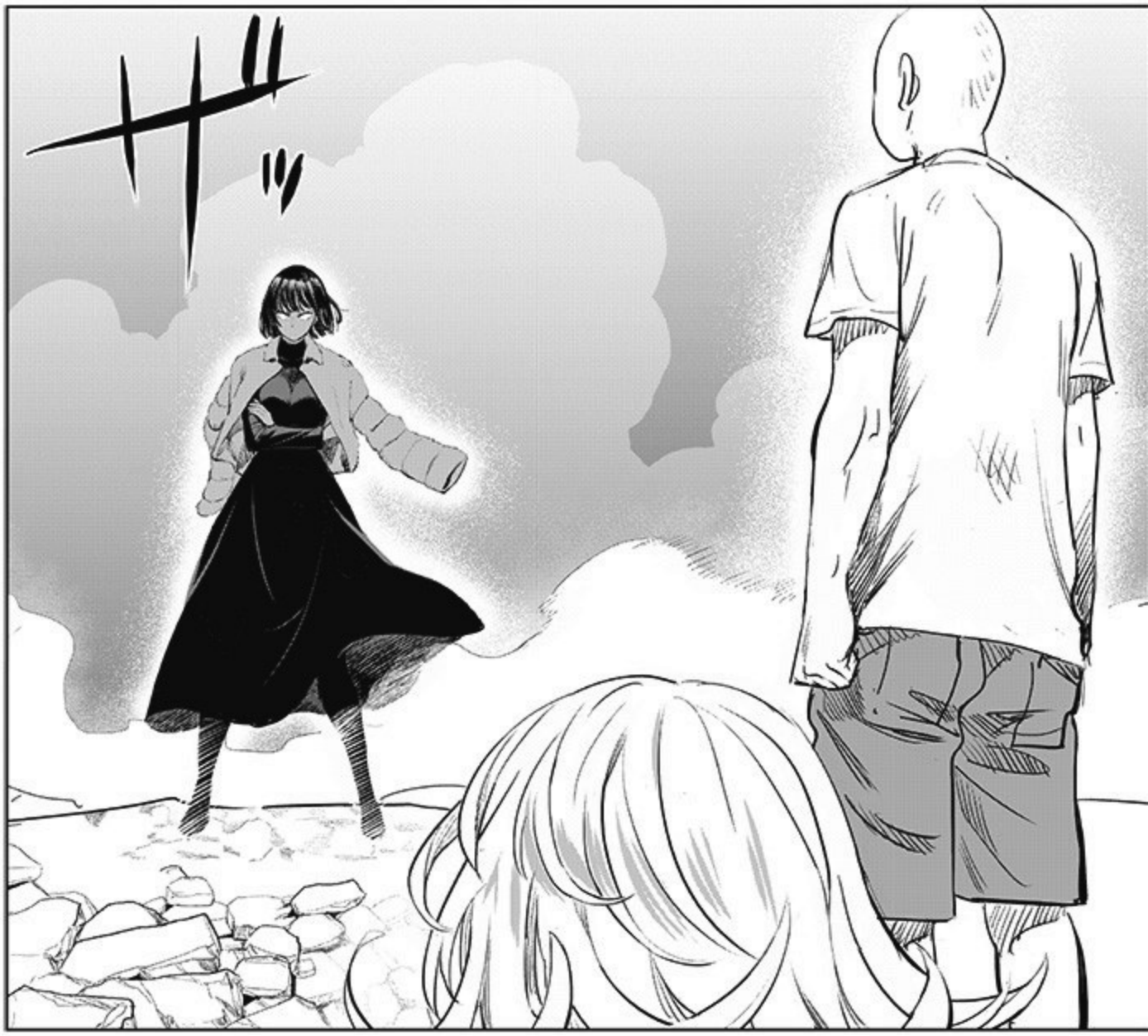
BUT IF YOU WANNA RAMPAGE, DON'T BREAK OTHER PEOPLE'S STUFF.

ESPER OR WHATEVER, YOU CAN LIVE YOUR LIFE AS YOU LIKE...

ポン
I THINK YOU'D BE A GREAT HERO IF YOU ABIDE BY THAT.

HM?
HOLD ON...
H...

WELL THEN.


ザッ

I LEFT MY MEMBERS BEHIND.
...BIG SIS.

FUBUKI.
めんつゆ

I WILL ALSO FIGHT ALONE LIKE YOU.....!!
MY PERCEPTION WAS NAIVE.
JUST AS YOU SAID.

NICE ATTITUDE, BUT...
OHH?
.....

LADY FUBUKI .....

YOU GUYS .....

EH!?
IT DOESN'T SEEM LIKE YOUR FRIENDS UNDERSTAND YET.

UGH...

スリ
ン

...PLEASE!!!

Say it...
What's the point if I can't say it...

ガクガク
ブルブル
.....

WE WILL DEFINITELY BECOME STRONGER!

PLEASE LET US SERVE LADY FUBUKI...

ENOUGH.

LET ME DO IT.
BIG SIS!
Kya!
UWA!
LADY FUBUKI!
HELL STORM

WHAT ARE YOU GOING TO DO WHEN YOU CAN'T EVEN FEND OFF MY POWER?
YOU CAME HERE DETERMINED TO CONFRONT THE TORNADO OF TERROR, DIDN'T YOU?
YOU GUYS!

.....
STAND UP.

ウォォ
オォオ
What the fuck are they doing?
LADY FUBUKI!
UAA AAAA AGH!
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS...
HUH !?
WHY DON'T YOU JUST... LET THEM HAVE IT.

※ Before Job Hunting

I COULDN'T EVEN BEAT A WOLF LEVEL BEFORE I STARTED MUSCLE TRAINING.

!?

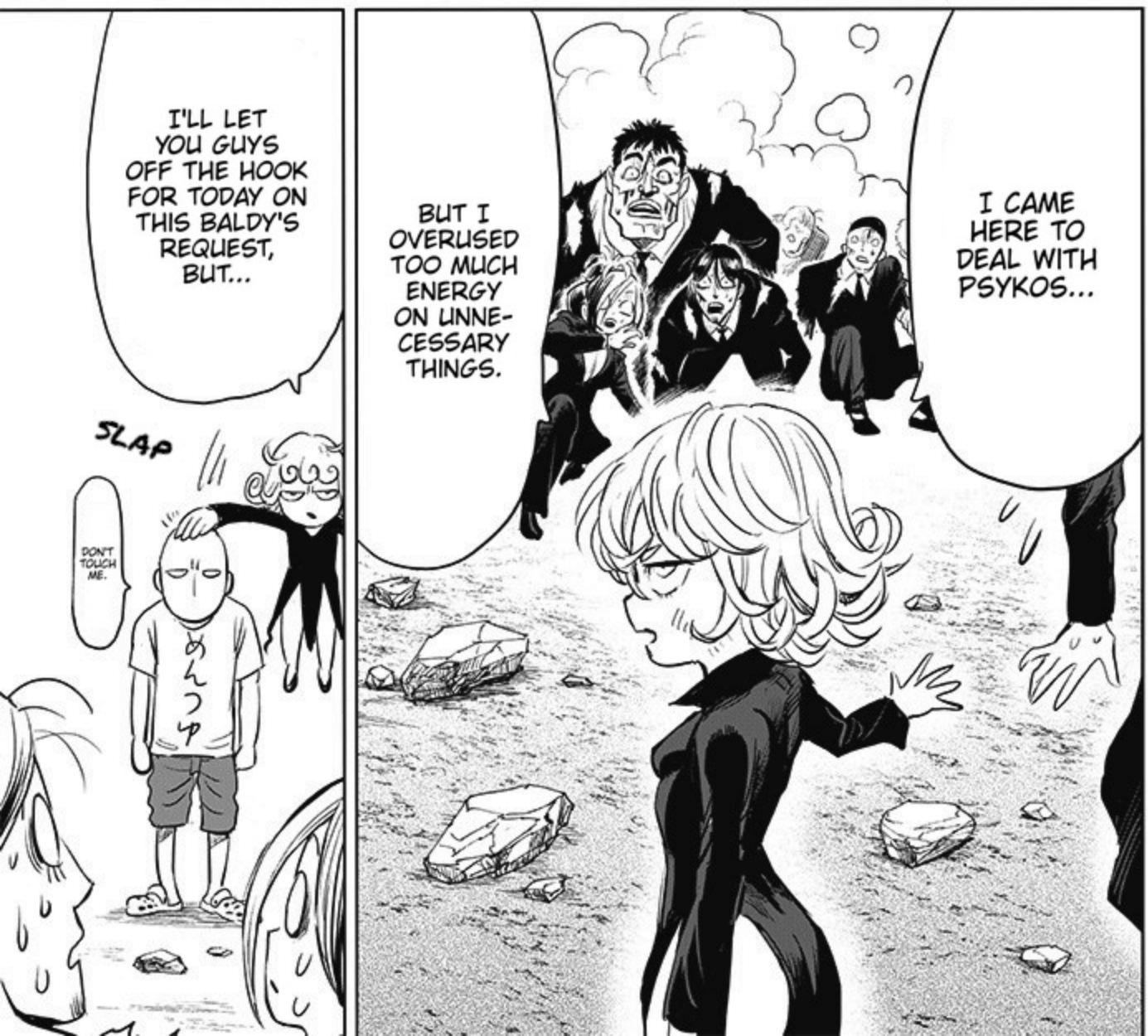
HUH??

EVEN THOUGH THEY'RE WEAK NOW...

NO ONE CAN TELL WHERE THEIR LIMIT IS.

HMPH.
.....

EH !?
ぐいっ
ヒョコ
ヒョコ
LET'S GO.
ENOUGH, FUBUKI.


I'LL LET YOU GUYS OFF THE HOOK FOR TODAY ON THIS BALDY'S REQUEST, BUT...
SLAP
DON'T TOUCH ME.
めんつゆ
BUT I OVERUSED TOO MUCH ENERGY ON UNNECESSARY THINGS.
I CAME HERE TO DEAL WITH PSYKOS...

I WILL NEVER FORGIVE YOU. KEEP THAT IN YOUR MINDS.

IF ANYTHING HAPPENS TO FUBUKI ...

YES!!

Y...

...

THE TEST STILL ISN'T OVER.

UMM ...

YOU TOO.

HUH?

...

めんつゆ

I'LL GIVE YOU ANOTHER SURPRISE TEST, SO BE GRATEFUL!

WHEN I FEEL LIKE IT...

FUCK THAT.

...YEAH.

She listened to him...?
Big Sis...
WHY !?

Who on earth is that baldy...
F- For Big Sis to care about someone else's opinion...

BLEH!
DON'T RAMPAGE ANYMORE.
ALL RIGHT.

.....
...HUH ??

UM, LADY FUBUKI, ACTUALLY...

END OF
CHAPTER

ONE PUNCH-MAN

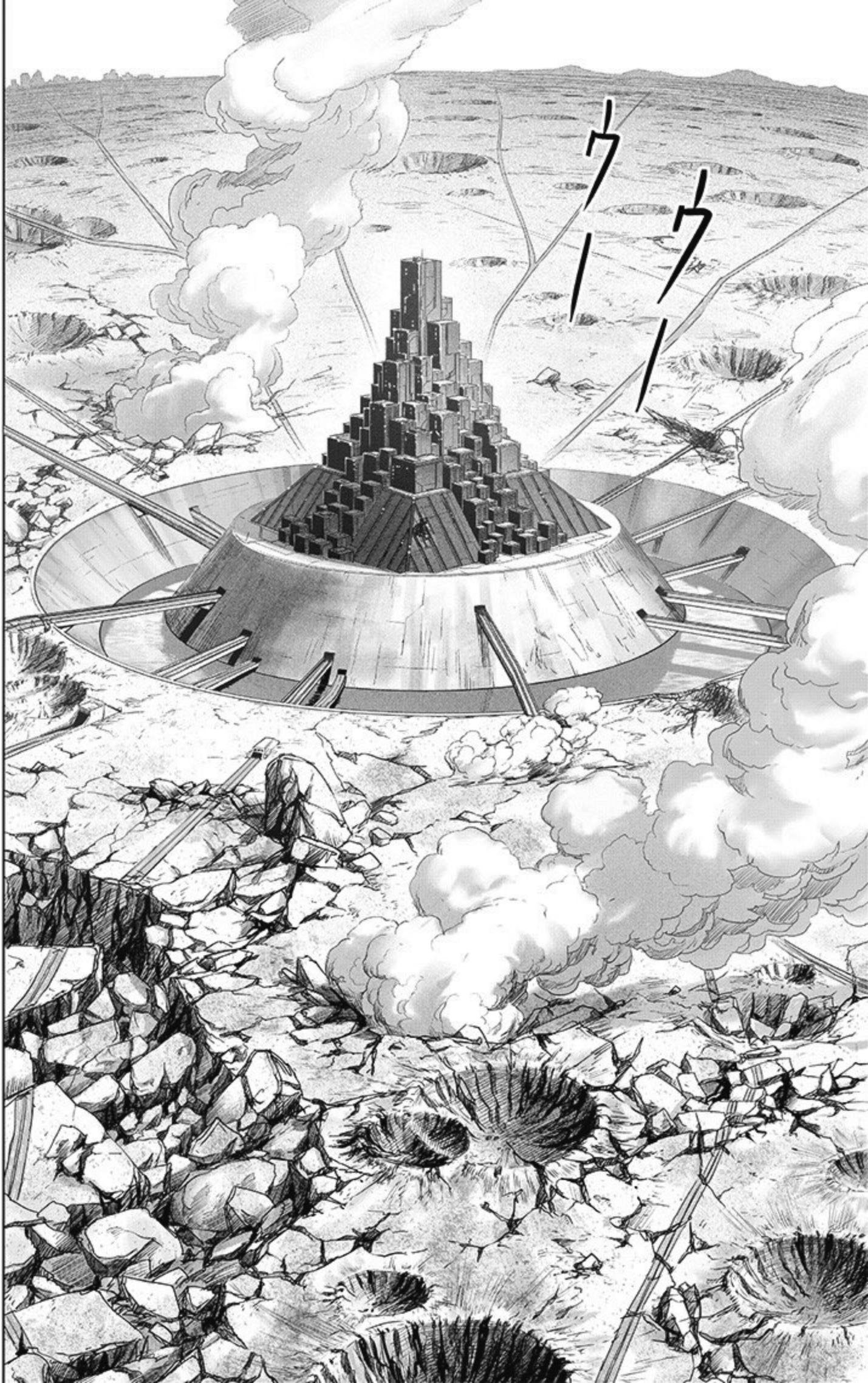
STORY by ONE & ART by
YUSUKE MURATA

183: TRADE-OFF

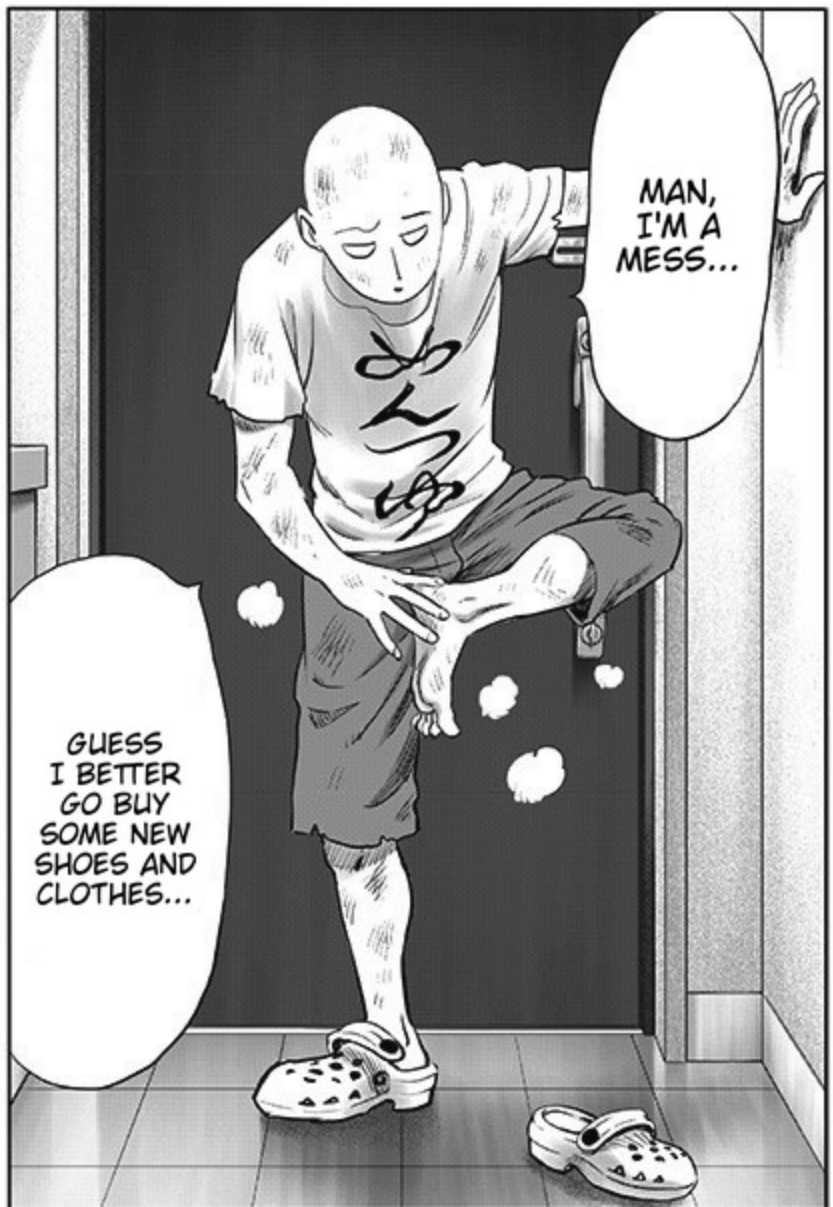
My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the upsurge of sentiment of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

TRANSLATION & QC:
GRAYWORDS

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM


ウーウー

104


MAN, I'M A MESS...
GUESS I BETTER GO BUY SOME NEW SHOES AND CLOTHES...

YOU GUYS AGAIN? DON'T JUST COME IN WITHOUT ASKING FIRST.

SAITAMA.

SORRY ABOUT EARLIER.

THIS GUY HAS SOMETHING HE WANTS TO SAY.

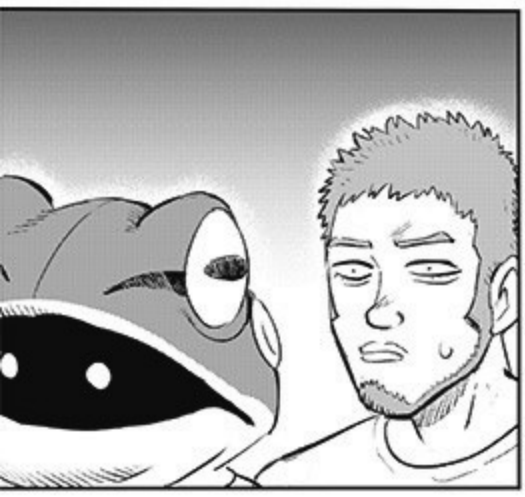
WHAT?

YOU NEED CLOTHES AND SHOES?

IF YOU DON'T MIND USED, I'VE GOT A FEW SETS OF OLD CLOTHES I CAN BRING YA.

OH YEAH, THERE ARE SOME GREAT RESTAURANTS IN THIS FACILITY. LET'S CHECK 'EM OUT TOGETHER SOMETIME!

WHAT'S YOUR DEAL ALL OF A SUDDEN? IT'S CREEP -ING ME OUT...



LOOKIN' FORWARD TO WORKING WITH YA!
WE'RE ALL A-CLASS BUDDIES HERE, ARE WE NOT?

Y-YEAH.
IF ANYTHING ELSE ENDS UP BOTHERING YA, JUST LET ME KNOW, ALRIGHT?

I SAW HIM FIGHTING.

104
WHAT'S WRONG WITH YOU, FORTE?
I SAW SOMETHING FROM THE HOSPITAL.
DID THAT CAR KNOCK A DIFFERENT PERSONALITY YOU INTO?

HONESTLY, I DOUBT WE'D EVEN LAST 10 SECONDS... IT FELT LIKE HE WAS ON A WHOLE OTHER LEVEL.

EVEN IF ALL THREE OF US WENT AFTER HIM AT ONCE, WE PROBABLY WOULDN'T STAND A CHANCE.

HIS MOVEMENTS WERE OUT OF THIS WORLD.

IT WAS THE IMPACT FROM HIS FIGHTING.

THAT EARTH-QUAKE WASN'T CAUSED BY A MONSTER.

YOU SHOULD LIE DOWN FOR A WHILE.

DON'T BE SO DRAMA-TIC.

.....

LET'S GET SAITAMA ON OUR SIDE.

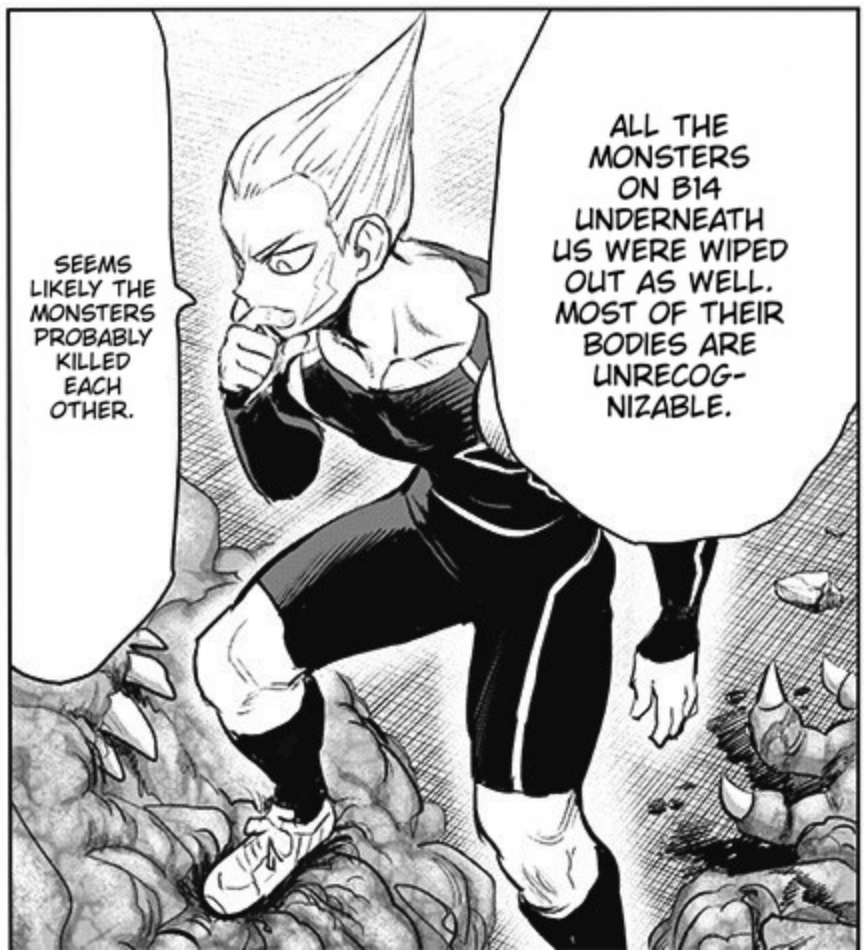
WE BETTER MAKE SURE TO TAKE GOOD CARE OF THAT DOG TOO.

TURN

...AT ANY RATE, THIS HERE...

IT'S LIKE A SCENE STRAIGHT OUT OF HELL.

LOOKING AT THE DAMAGE THEY INFLICTED IN THE AREA, NO DOUBT THESE MEAT BAGS USED TO BE SOME PRETTY NASTY CREATURES.


ALL THE MONSTERS ON B14 UNDERNEATH US WERE WIPED OUT AS WELL. MOST OF THEIR BODIES ARE UNRECOG-NIZABLE.
SEEMS LIKELY THE MONSTERS PROBABLY KILLED EACH OTHER.

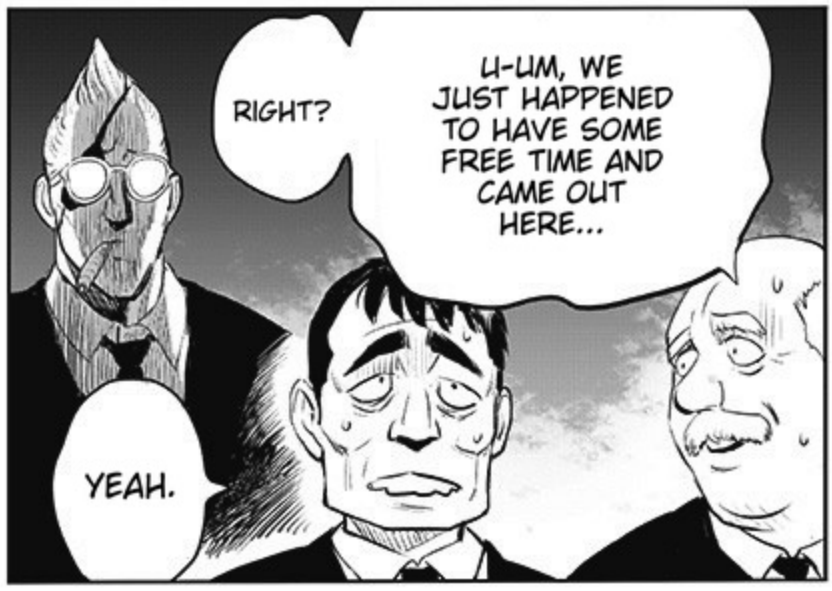
NO, NO, WE'VE BEEN TRYING TO TELL YOU!
IS THE HERO ASSOCIATION NOT TAKING THEIR RISK MANAGEMENT SERIOUSLY?
I CAN'T BELIEVE THEY HAD SUCH DANGEROUS MONSTERS IN CONTAINMENT RIGHT HERE INSIDE OUR HQ...

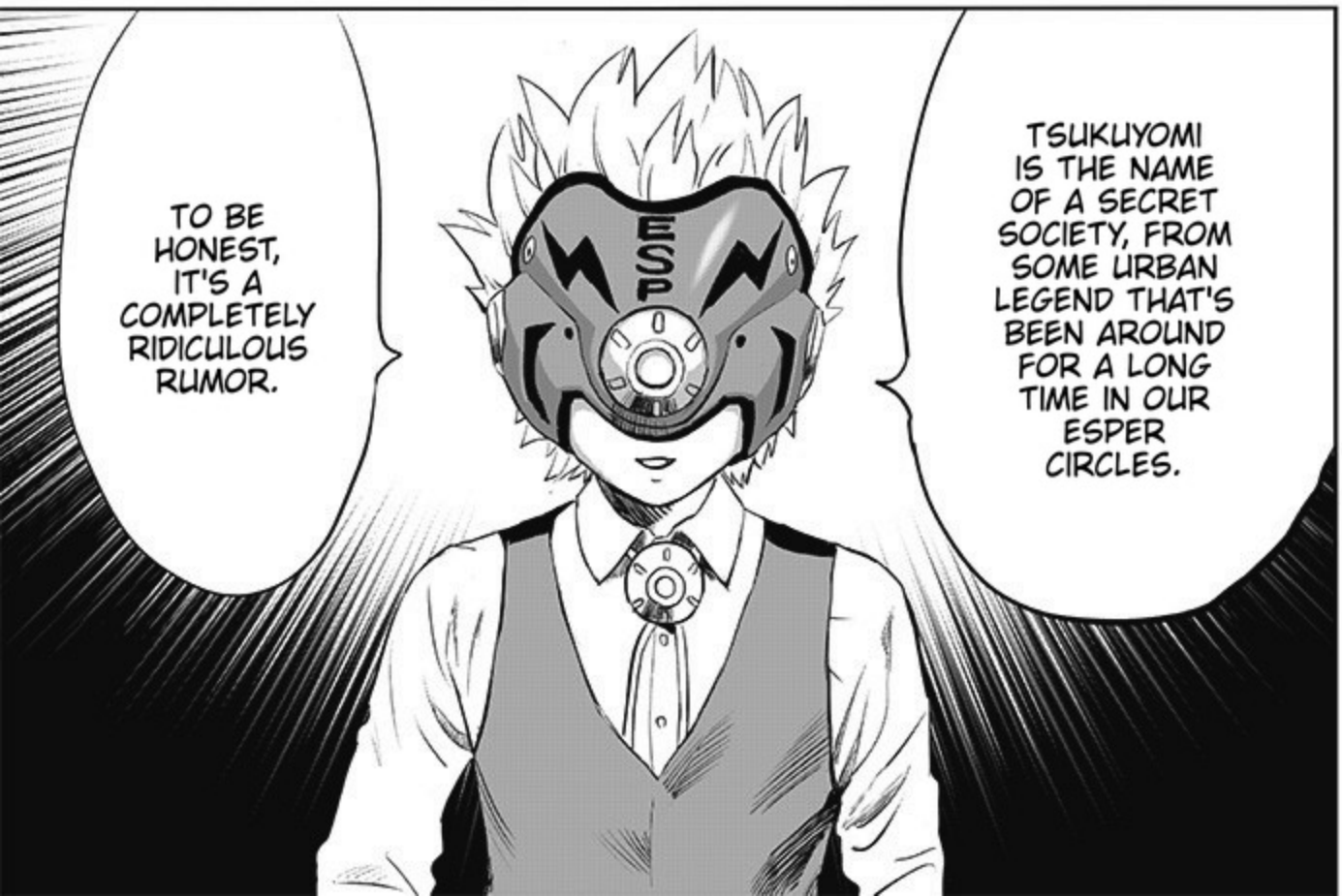
WE KNOW ALL OF THESE MONSTERS WERE DEMON LEVEL.
DON'T BE STUPID.
...A SINGLE A-CLASS DID ALL OF THIS?

NO, NO, NO!
ARE YOU SURE YOU WEREN'T SEEING THINGS?

...BUT DON'T HAVE ANY IDEA WHO TSUKUYOMI IS!
THERE'S NO WAY YOU ASSOCIATION EXECUTIVES CAME ALL THE WAY OUT HERE FOR SOMETHING...
HUH !??

!
GEAR-SPER...
YOU FELL FOR THEIR SCHEME, DIDN'T YOU?


RIGHT?
U-UM, WE JUST HAPPENED TO HAVE SOME FREE TIME AND CAME OUT HERE...
YEAH.


TO BE HONEST, IT'S A COMPLETELY RIDICULOUS RUMOR.
TSUKUYOMI IS THE NAME OF A SECRET SOCIETY, FROM SOME URBAN LEGEND THAT'S BEEN AROUND FOR A LONG TIME IN OUR ESPER CIRCLES.
ESP

IT SEEMS THERE WERE A NUMBER OF OTHER ESPERS IN THE MONSTER ASSOCIATION, AFTER ALL...

WOULDN'T THAT MAKE SENSE?

PERHAPS THE SURVIVORS FROM THE MONSTER ASSOCIATION DECIDED TO COME AND TAKE BACK PSYKOS, UNDER THE GUISE OF SOME KIND OF TRADE-OFF...

.....

I- I GUESS ...

.....

MR. MCCOY.

スパー

BLIZZARD OF HELL...

DO YOU HAVE A MOMENT?

ALL THE MEMBERS OF MY BLIZZARD GROUP WERE NEARLY TURNED INTO MONSTER FOOD.

WHAT'S GOING ON HERE?

TO THINK THAT YOU WOULD BE SECRETLY TAKING CARE OF DEMON LEVEL MONSTERS UNDER-GROUND, ONES THAT WEREN'T EVEN ON THE CONTAINMENT LIST...

ズラー

WHAT EXACTLY, THEN, IS THIS EVIDENCE I HAVE HERE OF YOU TRYING TO TRADE THOSE MONSTERS OFF TO AN OUTSIDE ORGANIZATION FOR A HUGE SUM OF MONEY?

!

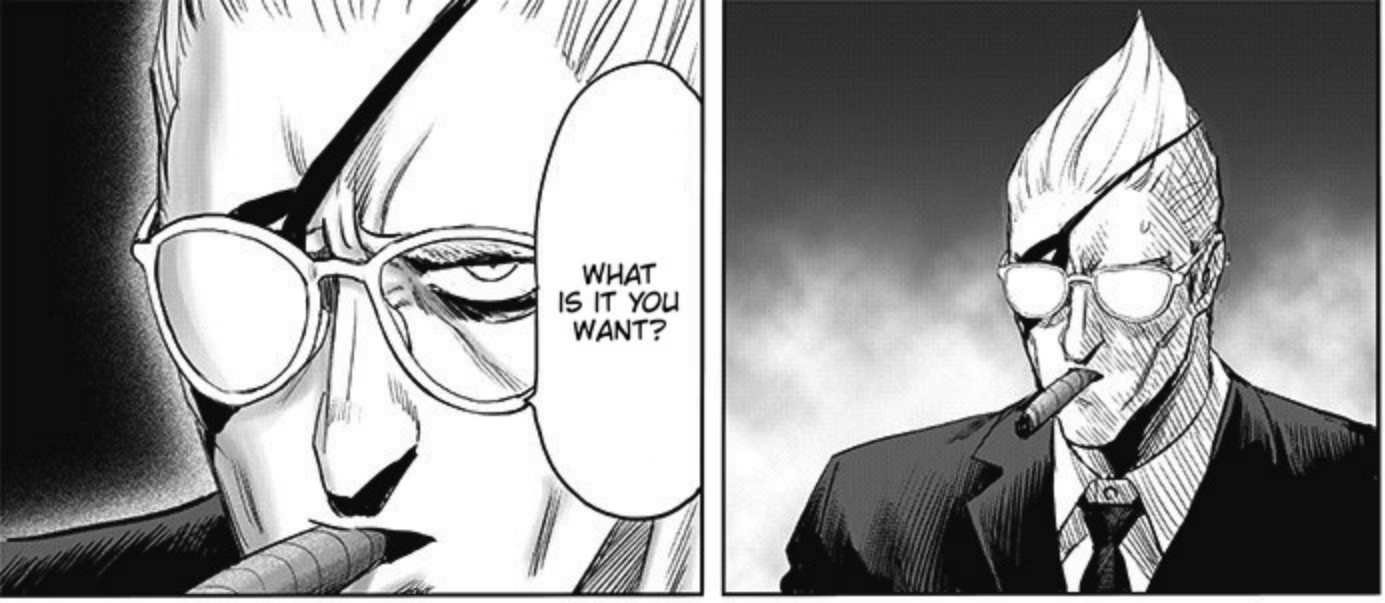
THEN ...

IS THAT SO?

WELL, THE MONSTERS WERE BEING USED FOR THE IMPLEMENTATION OF A TOP-SECRET WEAPON THAT METAL KNIGHT HAS BEEN DEVELOPING...

IT WOULD BE A HUGE SCANDAL IF THIS WENT PUBLIC, WOULDN'T IT?

THE EMERGENCY LINES YOU HAVE RUNNING THROUGH HERE HAVE SOME AWFULLY WEAK SECURITY, SO YOU SHOULD PROBABLY SET UP BETTER COUNTERMEASURES AGAINST HACKING.


WHAT IS IT YOU WANT?

IF WE TAKE THESE FLESHY REMAINS AND SCATTER THEM OUT ON THE SURFACE, WE CAN SET THINGS UP AS FOLLOWS:
BOTH THE DAMAGE TO THIS FACILITY, AND MY SISTER'S RAMPAGE, WERE DUE TO HER FIGHTING AGAINST THESE DEMON-LEVEL MONSTERS.
I'M SURE THERE IS STILL SOME TIME WHILE THE CAMERAS ARE ALL DEAD.

BESIDES, IF WE TAKE CARE OF BOTH OF THOSE THINGS AT ONCE, YOU'LL GAIN BACK THE TRUST OF ALL THE UPPER-CLASS PEOPLE WHO LIVE HERE.

THEY'RE A VALUABLE RESOURCE, ARE THEY NOT?

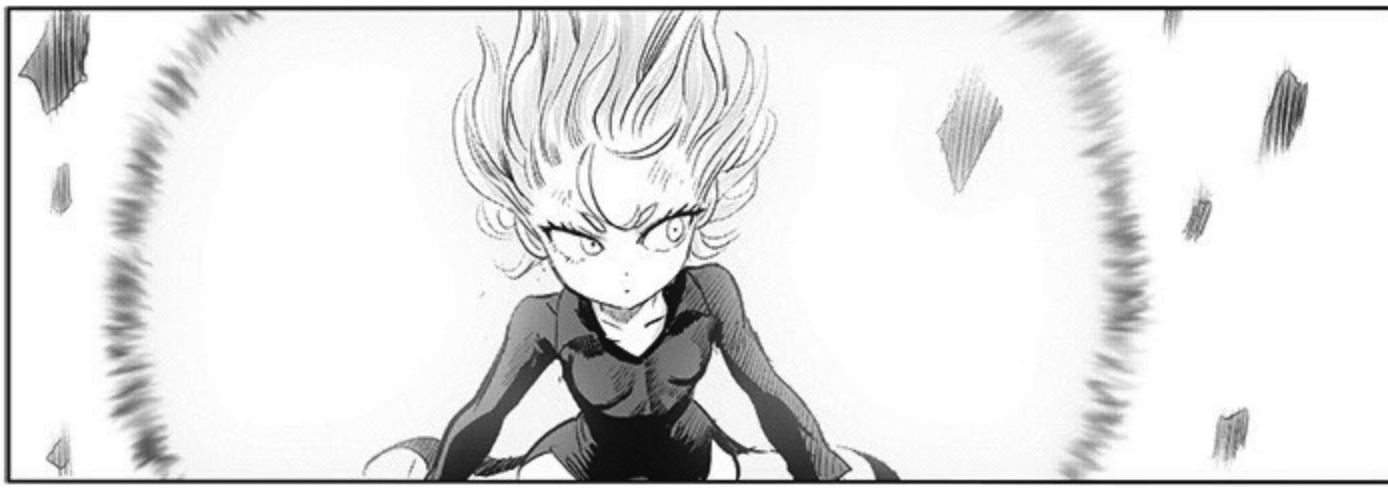
I THINK IT WOULD BE IN BOTH OF OUR BEST INTERESTS THAT MY SISTER DOESN'T GET PENALIZED FOR THIS.

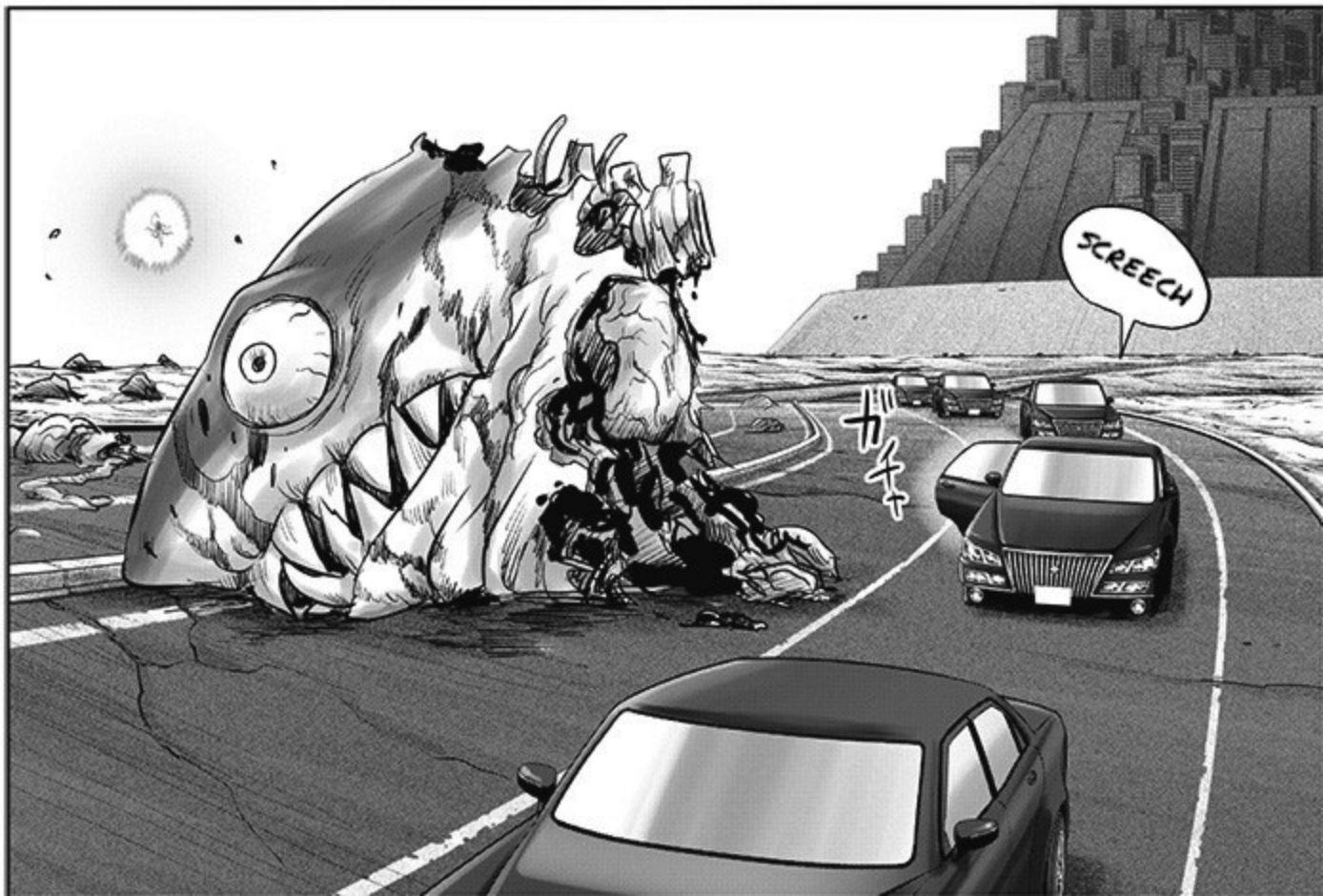
AS EXPECTED OF THE WITCH.
I LIKE IT.
HEH... HEH HEH HEH.

ボコッ

ドオン
ズシャア

ドサ
ズ
ブウウウン
グシャッ





FLUMF

スパーン

STEP ON IT!
ガシ

グオオオン
President ...?

バラバラバラ

Take a look! Pieces of monster flesh are still scattered everywhere, waiting to be recovered!

Resi-dent's voice

OH, IT WAS SHAKING SOOO MUCH, AND I WAS SO SCARED ...

Viewer-Provided

And a single hero repelled them all on her own!

The Hero Association Headquarters was just recently attacked by a group of "Demon" level monsters.

This feat goes to the S-Class hero we all know and love, the Tornado of Terror!

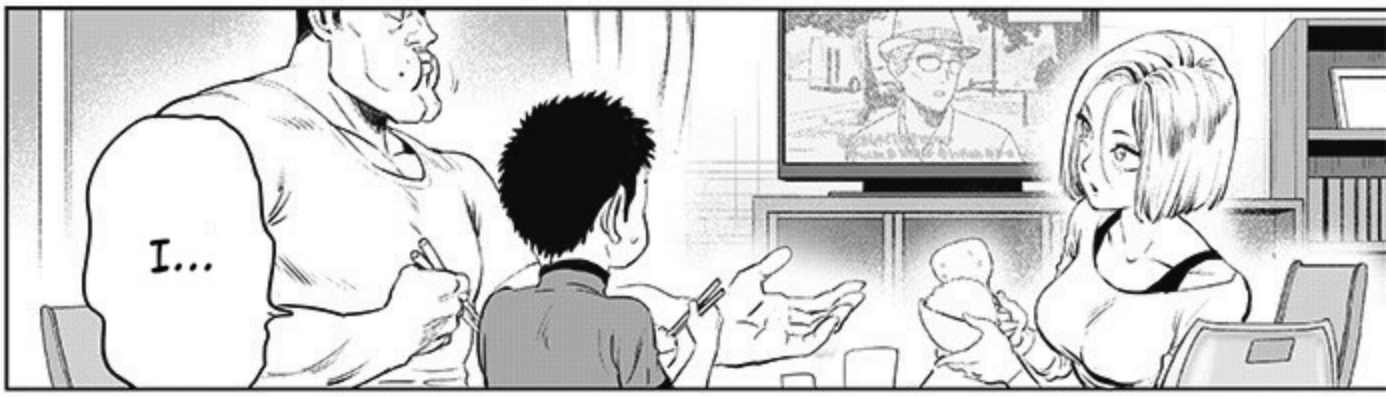
S-CLA

TATSUMAKI

HERO NEWS / HERO NEWS / HERO NEW

WE LOVE YOOOU, TATSU-MAKI CHAN!!

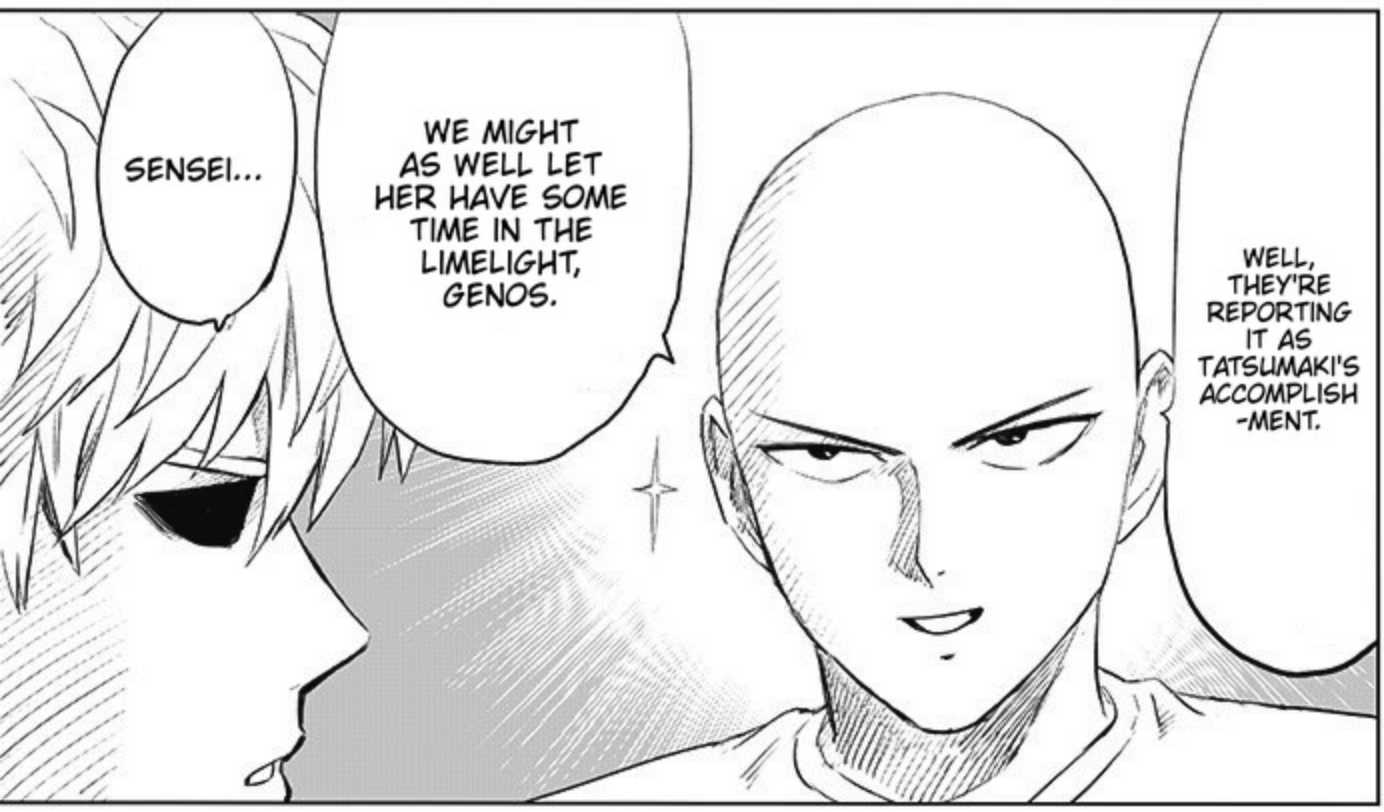
OF COURSE, IF THERE'S ONE THING WE CAN COUNT ON, IT'S THE S CLASS, RIGHT?

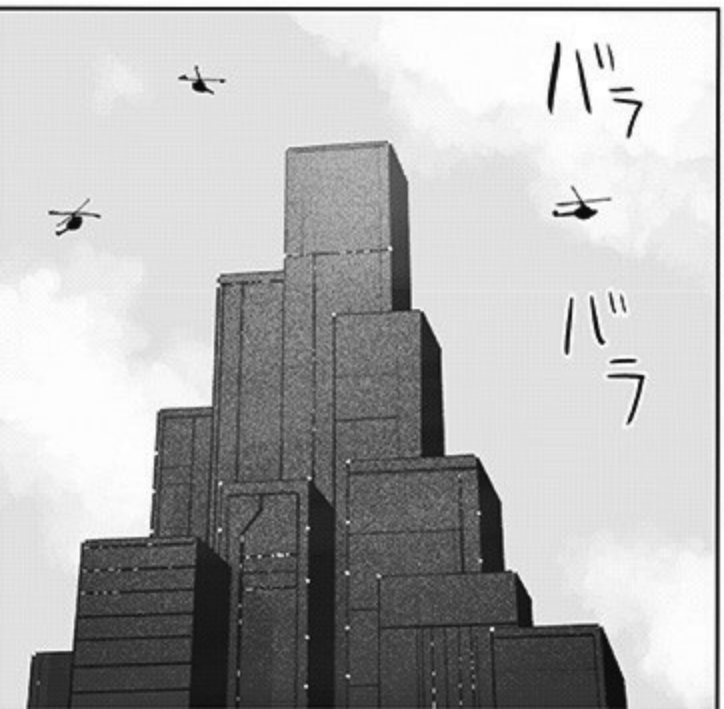

I...

EVEN IF SHE'S KINDA SCARY WHEN SHE'S FIGHTING...
I KNEW IT, TATSUMAKI'S AWESOME!

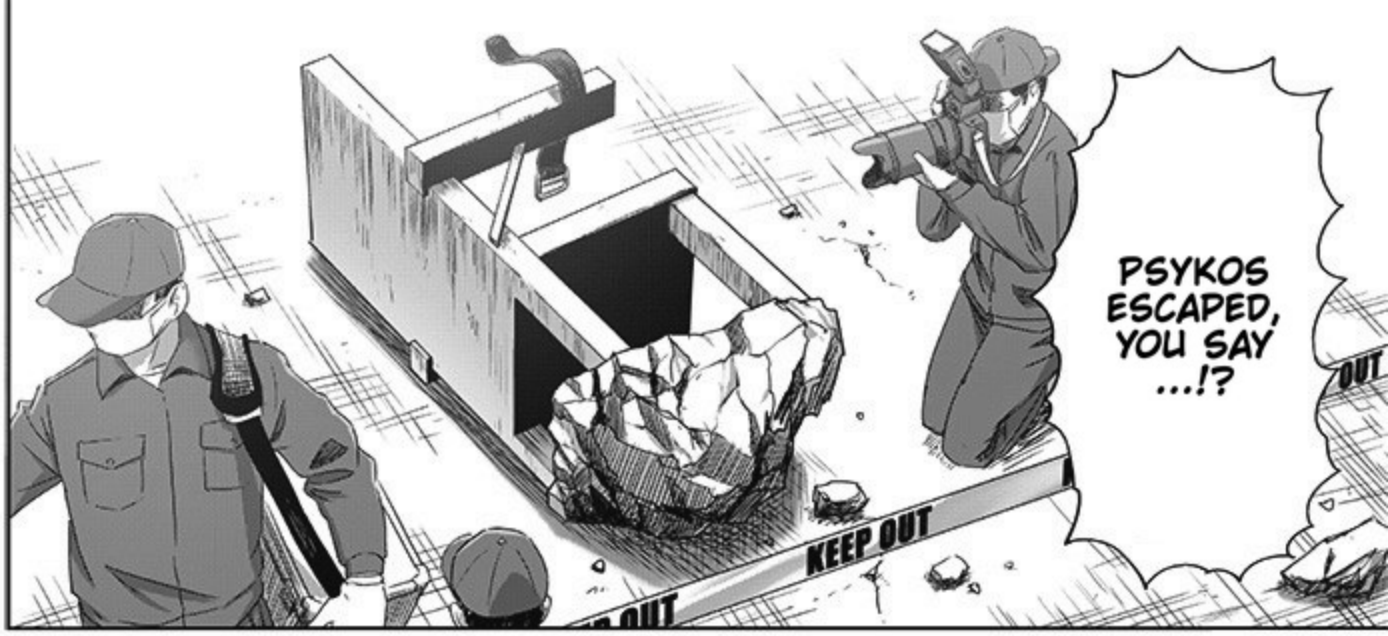
I WAS THE ONE WHO STOPPED TATSUMAKI, AND THEY'RE PRACTICALLY CALLING ME A MONSTER HERE!!
COMP -LETE BULL -SHIT ...!!
.....
I'LL FILE A MAJOR COMP-LAINT.

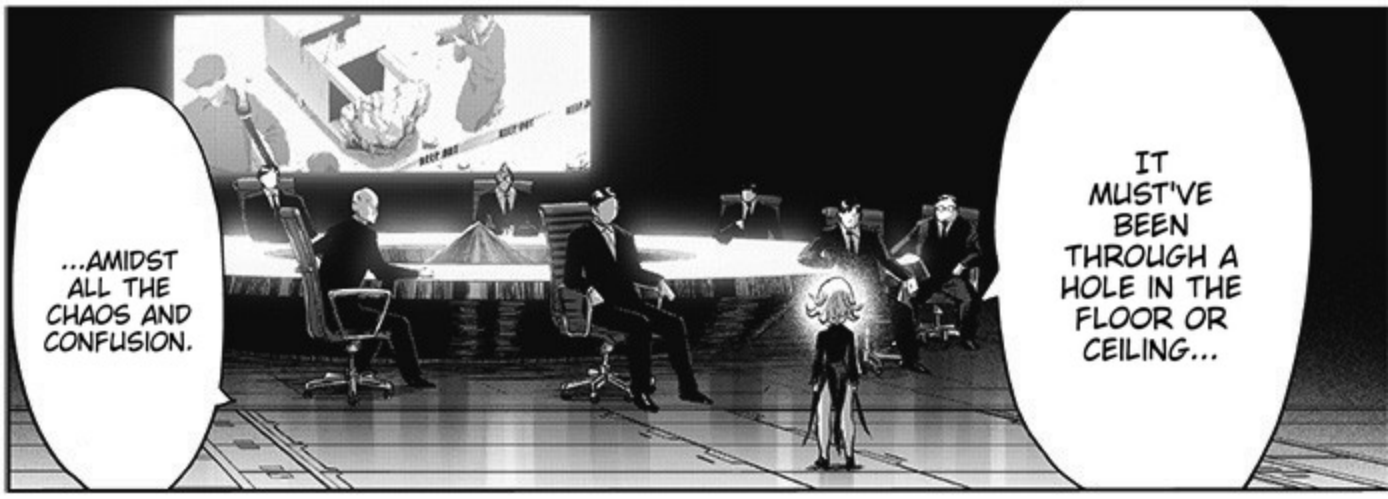
すっ
ひゅく
Furthermore, the damage to the area's infrastructure and buildings related to the battle is estimated to be in the billions...


SENSEI...
WE MIGHT AS WELL LET HER HAVE SOME TIME IN THE LIMELIGHT, GENOS.
WELL, THEY'RE REPORTING IT AS TATSUMAKI'S ACCOMPLISH-MENT.


バラ
バラ

OKAY!
GIMME SECONDS, POPS.
THE GENEROSITY IN YOUR HEART... I MUST TAKE NOTE OF THIS!
ガガガ
ずぞー


PSYKOS ESCAPED, YOU SAY ...!?
KEEP OUT


IT MUST'VE BEEN THROUGH A HOLE IN THE FLOOR OR CEILING...
...AMIDST ALL THE CHAOS AND CONFUSION.

IT'S MY FAULT.
I'LL TAKE RESPONSIBILITY AND FIND HER, SO I'LL NEED YOU TO ENTRUST THE SEARCH FOR PSYKOS TO ME.

HAVE YOU EVEN THOUGHT ABOUT WHAT YOU'VE DONE?

YOUR LITTLE RAMPAGE IS WHAT CAUSED ALL OF THIS, AND YOU THINK YOU ARE IN THE POSITION TO DO WHATEVER YOU WANT?

HUH!? ENTRUST ...?

IT'S ALL THE SAME, AS LONG AS I BRING HER BACK QUICK ENOUGH.

WHAT'S A DRAGON LEVEL OR TWO, ANYWAY?

WITTY BRAT

THANKS TO ME, THE RESIDENTS ALL TRUST YOU AGAIN ...

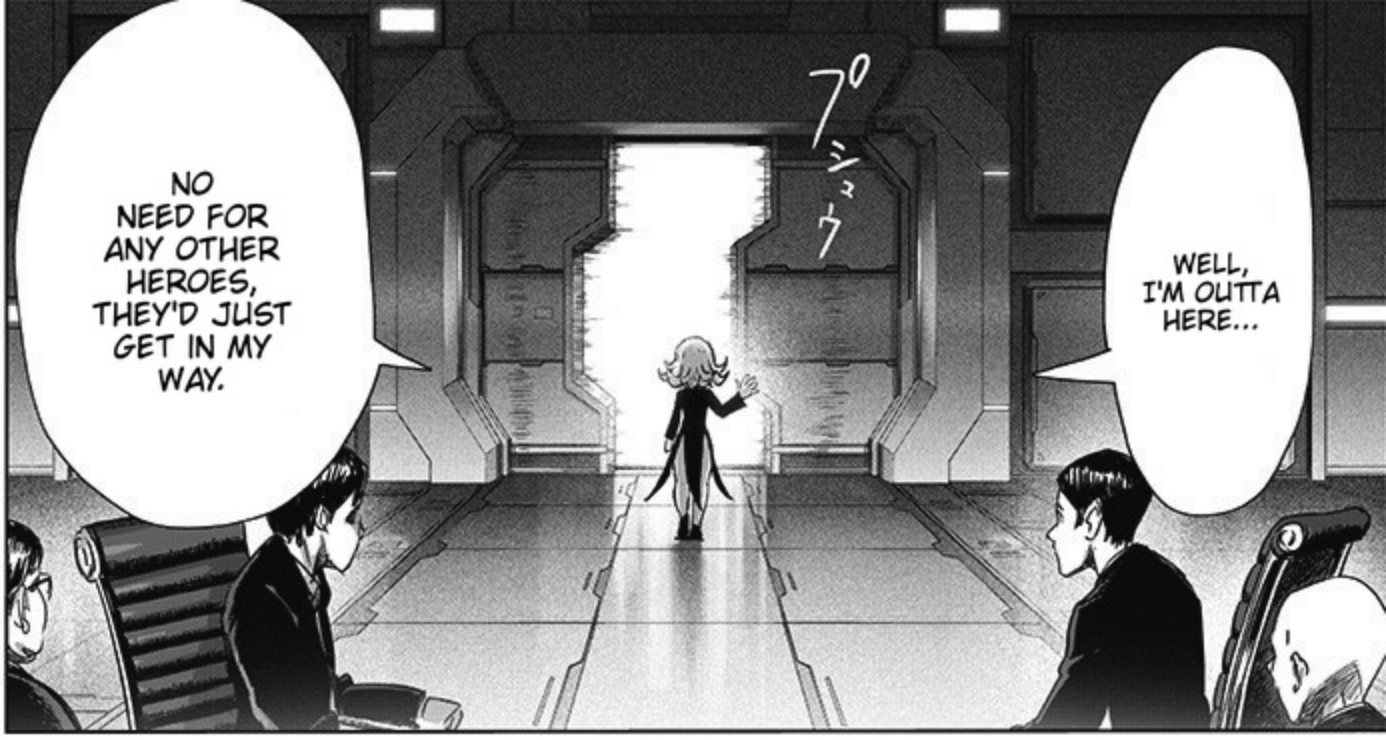
UGH ...

AND YOU GUYS GET TO COVER UP ALL YOUR MISMANA -GEMENT, RIGHT?

.....

WHO COULD POSSIBLY BE MORE SUITED TO HUNTING HER DOWN THAN ME?

I HAVE THE WAVE PATTERN OF PSYKOS'S POWER COMPLETELY MEMORIZED.



TATSU-MAKI.

YOU'RE BEING STRANGELY KIND, AREN'T YOU?

I CAN'T BELIEVE YOU'RE SO REMORSEFUL THAT YOU'D OFFER TO SEARCH FOR HER YOURSELF.

SOME DAYS I'M JUST IN A GOOD MOOD, I GUESS.
REALLY?

GLAD TO HEAR IT.

HEH...

IS THIS...
WHAT ...

THE WHOLE THING'S NOTHING BUT FRAUD AND COVER-UPS!
Here I was thinking the Association HQ incident sounded a little strange, so I did a little hacking and...
Child Emperor
S
Class

END OF
CHAPTER